

N21 VISOR

SICUREZZA E ISTRUZIONI D'USO
SAFETY AND INSTRUCTIONS FOR USE
SICHERHEIT UND GEBRAUCHSANLEITUNG
SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION
SEGURIDAD E INSTRUCCIONES
SEGURANÇA E INSTRUÇÕES DE USO
VEILIGHEID EN GEBRUIKSAANWIJZING
SIKKERHED OG ANVENDELSE
ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
BRUKS-OG SIKKERHETSANVISNING
SÄKERHET OCH BRUKSANVISNING
TURVALLISUUS JA KÄYTTÖOHJEET



LEXAN™ is a trademark of SABIC

NOJAN

▲ ATTENZIONE

- Leggi questo libretto e tutti gli altri documenti inclusi prima di utilizzare il tuo casco, perché contengono importanti informazioni che ti aiuteranno ad utilizzare al meglio il casco, in tutta sicurezza e semplicità. Ti invitiamo a conservarlo per future consultazioni.
- Non attenersi a queste istruzioni potrebbe ridurre la protezione data dal casco e quindi mettere a repentaglio la tua incolumità.
- Evita utilizzi e comportamenti che possano compromettere o diminuire la capacità protettiva del casco.

SCELTA E VERIFICA DEL CASCO**▲ ATTENZIONE**

Per sfruttare tutta la protezione offerta dal casco scegli la taglia corretta per la tua testa, regola correttamente il sistema di ritenzione e verifica lo scalzamento.

1 TAGLIA

- 1.1 Per individuare la taglia corretta, indossa caschi di diverse misure, e scegli quello che si adatta meglio alla conformazione della tua testa, che risulta perfettamente stabile una volta indossato e adeguatamente allacciato e che ti garantisce contemporaneamente un buon comfort.
- 1.2 Un casco troppo grande può scendere sino a coprire gli occhi, oppure ruotare lateralmente durante la guida.
- 1.3 Tienilo in testa per alcuni minuti e verifica che non ci siano zone di pressione, che alla lunga possono provocare indolenzimento o mal di testa.

2 SISTEMA DI RITENZIONE

- 2.1 Il sistema di ritenzione (cinturino) è regolato di serie con una lunghezza standard; prima di utilizzarlo (vedi istruzioni relative) verifica la corretta pre-regolazione.
- 2.2 Assicurati sempre che il cinturino sia bene allacciato e stretto in modo da tenere il casco fermo sulla testa. In qualsiasi caso, prima di partire, assicurati che il cinturino sia ben stretto sotto il mento, il più indietro possibile verso la gola, ma senza che sia scomodo.
- 2.3 La giusta tensione del cinturino ti deve permettere una respirazione e una deglutizione normale, ma senza riuscire a far passare un dito fra cinturino e gola.

▲ ATTENZIONE

Il bottone eventualmente presente sul cinturino ha esclusivamente la funzione di impedire lo sventolio della parte terminale dello stesso, dopo che si è provveduto ad allacciarlo correttamente.

3 SCALZAMENTO

- 3.1 Con il casco indossato e il cinturino ben allacciato, prova a sfilarti il casco come indicato in figura (A). Infatti, in caso d'incidente, le forze in gioco e le diverse direzioni in cui queste forze agiscono possono determinare rotazioni del casco o addirittura lo scalzamento del casco dalla testa se questo non è perfettamente allacciato.
- 3.2 Il casco non deve ruotare, muoversi liberamente sulla testa o sfilarsi. In caso contrario regola la lunghezza del cinturino o cambia taglia del casco. Ripeti di nuovo il test.

UTILIZZO DEL CASCO

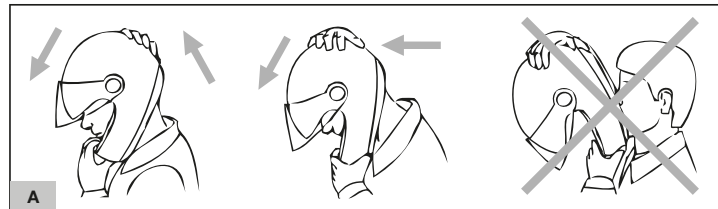
- Il casco è progettato in modo specifico per l'uso motociclistico e ciclomotoristico; **non deve** pertanto essere utilizzato per altri usi (o impieghi o finalità) perché in tal caso non garantisce la medesima protezione.
- In caso d'incidente, il casco è un elemento di protezione che permette di limitare lesioni e danni alla testa. Tuttavia, nessun casco può garantire la sicurezza assoluta. La funzione del

casco è quella di ridurre la possibilità o la gravità di lesioni in caso di incidente ma l'entità di alcuni urti e le diverse dinamiche specifiche dell'impatto possono superare qualsiasi capacità protettiva del casco. Quindi, guida sempre con prudenza.

- Indossa sempre il tuo casco ben allacciato alla guida di motocicli, in modo da sfruttarne tutta la protezione disponibile.
- Non indossare mai scarpe sotto il sistema di allacciatura o copricapo di qualsiasi tipo sotto il casco.
- Il casco può attutire i rumori del traffico. Comunque, in tutti i casi, assicurati di percepire bene i suoni necessari quali clacson e sirene di emergenza.
- Tieni sempre il casco lontano da fonti di calore, come ad esempio la marmitta di scarico, l'alloggiamento del bauletto o l'abitacolo di un mezzo di trasporto.
- Non modificare e/o manomettere il casco (anche solo in parte) per nessun motivo: eventuali modifiche e/o alterazioni compromettono i requisiti di sicurezza del casco e ne pregiudicano la capacità protettiva. Queste rendono inoltre il casco non più conforme alle norme di omologazione, facendolo diventare inutilizzabile, e ne invalidano la garanzia.
- Evitare il contatto del casco con benzina e altri solventi; non applicare al casco adesivi e vernici.
- Danni al casco, che possono essere causati da cadute accidentali, non sempre sono visibili e ogni casco che abbia subito un urto deve essere sostituito. Maneggiare il casco sempre con cura per non comprometterne o diminuirne la capacità protettiva.
- Se la visiera e/o lo schermo parasole eventualmente presenti nel casco sono danneggiati e/o presentano graffi marcati che riducono la visibilità, è probabile che il loro trattamento protettivo sia stato compromesso, e pertanto devono essere sostituiti.
- La visiera e/o lo schermo parasole eventualmente presenti nel casco sono utilizzabili esclusivamente per il modello di casco per cui sono stati progettati.
- Monta solo accessori e/o ricambi originali adatti al tuo specifico modello di casco.
- In caso di dubbi sull'integrità e/o sulla sicurezza del casco, astieniti dall'utilizzarlo e rivolgiti ad un rivenditore autorizzato, per farlo ispezionare.

MANUTENZIONE E PULIZIA DEL CASCO**▲ ATTENZIONE**

- Il casco e le sue componenti possono essere seriamente danneggiati da alcune sostanze comuni senza che ti danno sia visibile. Per le operazioni di manutenzione e pulizia utilizza solo acqua tiepida e sapone neutro; asciuga a temperatura ambiente, al riparo dal sole e/o da fonti di calore.
- Per le operazioni di manutenzione e pulizia non utilizzare mai benzina, diluente, benzolo, solventi o altre sostanze chimiche, vernici e adesivi perché possono danneggiare irrimediabilmente il casco e le sue componenti, modificare le proprietà ottiche, ridurre le proprietà meccaniche ed indebolire il trattamento protettivo della visiera e/o dello schermo parasole eventualmente presenti nel casco.



VISIERA (NJS-09)**1 SMONTAGGIO VISIERA**

- 1.1 Chiudere la visiera e smontare la placchetta laterale dal casco tirando la sua estremità superiore verso l'esterno (Fig.1).
- 1.2 Spostare il cursore del meccanismo visiera in avanti come indicato dalla freccia (Fig.2).
- 1.3 Sollevare la zona posteriore della visiera dalla calotta fino a sganciarla completamente dal meccanismo; spingerla poi leggermente verso la parte anteriore del casco (Fig.3).
- 1.4 Ripetere tutte le operazioni anche sull'altro lato.

2 MONTAGGIO VISIERA

- 2.1 Posizionare la visiera sulla calotta avendo cura di allineare la sede della dentatura alla parte anteriore del meccanismo; agganciare la visiera sotto al meccanismo premendola verso il casco in corrispondenza della zona dentata spingendola contemporaneamente verso la parte posteriore del casco fino ad agganciarla completamente al meccanismo (Fig.3).
- 2.2 Spostare il cursore indietro fino a sentire lo scatto di fermo (Fig.2).
- 2.3 Montare la placchetta laterale avendo cura di centrare bene i ganci interni nelle rispettive sedi sul meccanismo e premendo fino a sentire lo scatto di fissaggio (Fig.4).
- 2.4 Ripetere le precedenti operazioni sul lato destro del casco.
 - ❶ le placchette laterali destra e sinistra sono diverse tra di loro e sigilate sul retro rispettivamente con "R" (Right = destra) e "L" (Left = sinistra).

⚠ ATTENZIONE

- Verificare che i meccanismi funzionino correttamente. Aprire e chiudere la visiera verificando che questa venga trattenuta dai meccanismi nelle rispettive posizioni. Se necessario ripetere le operazioni sopra descritte.
- Non utilizzare il casco senza aver montato correttamente la visiera e le placchette laterali.
- Non rimuovere mai i meccanismi laterali dalla calotta.
- Se i meccanismi laterali presentano dei malfunzionamenti o danneggiamenti, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Nolangroup.

CORNICI PLACCHETTE LATERALI

Le placchette laterali sono dotate di una cornice colorata che può essere smontata.

1 SMONTAGGIO CORNICE PLACCHETTE LATERALI

Per smontare la cornice da una placchetta laterale smontare prima la placchetta laterale dal casco (vedi istruzioni precedenti).

- 1.1 Tirare in avanti (e poi verso l'interno) la zona anteriore della cornice, deformandola leggermente, per sganciare il dente di aggancio anteriore A1 della placchetta dalla corrispondente sede B1 presente sulla cornice stessa (Fig.5).

- 1.2 Spingere indietro la cornice per sganciare i suoi tre ganci posteriori C1, C2 e C3 dalle corrispondenti sedi D1, D2 e D3 presenti sulla placchetta laterale (Fig.6) e separare definitivamente i due componenti, cornice e placchetta.
 - ❶ le cornici delle placchette laterali destra e sinistra sono diverse tra di loro e sigilate sul retro rispettivamente con "R" (Right = destra) e "L" (Left = sinistra).

2 MONTAGGIO CORNICE PLACCHETTE LATERALI

- 2.1 Infilare la parte anteriore della placchetta laterale destra o sinistra all'interno della corrispondente cornice laterale destra o sinistra in modo che il dente di aggancio anteriore A1 della placchetta risulti sovrapposto alla corrispondente sede B1 presente sulla cornice.
- 2.2 Agganciare, uno dopo l'altro, i tre ganci posteriori C1, C2 e C3 presenti sulla cornice alle corrispondenti sedi D1, D2 e D3 presenti sulla placchetta laterale, deformando leggermente la cornice stessa (Fig.6).
- 2.3 Agganciare il dente anteriore A1 della placchetta laterale alla corrispondente sede B1 presente sulla cornice, deformandola leggermente (Fig.5).
- 2.4 Controllare che i due componenti siano agganciati tra di loro correttamente e rimontare la placchetta laterale sul casco (vedi istruzioni precedenti)

⚠ ATTENZIONE

- Verificare che i meccanismi funzionino correttamente. Aprire e chiudere la visiera verificando che le placchette laterali e le relative cornici restino correttamente in posizione. Se necessario ripetere le operazioni sopra descritte.
- Non utilizzare il casco senza aver montato correttamente la visiera e/o le placchette laterali e/o le rispettive cornici.
- Se le placchette laterali e/o le cornici e/o i meccanismi laterali presentano dei malfunzionamenti o danneggiamenti, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Nolangroup.

VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) (VPS-13)

L'esclusivo VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) interno è uno schermo parasole stampato in polycarbonato LEXAN™ (*) e trattato scratch-resistant semplice e comodo da utilizzare: basta abbassarlo per renderlo attivo o sollevarlo per escluderlo dal campo visivo. È utile in tutte le situazioni, nei lunghi tratti extraurbani o per brevi percorsi cittadini.

L'innovativo sistema di aggancio, inoltre, permette di smontare e montare lo schermo parasole senza l'ausilio di attrezzi per le ordinarie operazioni di manutenzione e pulizia.

1 FUNZIONAMENTO DEL VPS

Il meccanismo del VPS permette, con un semplice movimento, di rendere attivo lo schermo parasole abbassandolo sino ad impegnare parzialmente il campo visivo della visiera, determinando la desiderata riduzione della trasmittanza della luce. In ogni momento, sempre con un semplice movimento ed in modo indipendente dalla visiera, il VPS può essere poi disattivato ed essere quindi rapidamente risollevato sino a ripristinare le normali condizioni di visibilità e protezione offerte dalla visiera omologata del casco.

*) LEXAN is a trademark of SABIC.

- 1.1 Per disattivare il VPS spingere il cursore laterale verso il basso fino a fine corsa (Fig.7A).
- 1.2 Per attivare il VPS spingere il cursore laterale verso l'alto fino a fine corsa (Fig.7B).

2 PRECAUZIONI D'USO

Gli attuali standard omologativi (ECE22-06) stabiliscono che i livelli minimi di trasmissione luminosa delle visiere debbano essere non inferiori all'80%; per gli schermi parasole omologati il livello minimo di trasmissione deve invece essere non inferiore al 20%. La normativa stessa contempla inoltre l'utilizzo contemporaneo della visiera e dello schermo parasole, entrambi di serie.

⚠ ATTENZIONE

- Raccomandiamo di utilizzare il VPS **solo ed esclusivamente** in abbinamento alla visiera di serie omologata, avente cioè valore di trasmittanza superiore all'80%.
- Il VPS non sostituisce la protezione che offre la visiera.
- Il VPS può essere attivato **solo** di giorno e in condizioni meteorologiche e ambientali con luce particolare, per esempio con forte luminosità causata da un'elevata intensità e/o incidenza dei raggi solari.
- Il VPS **deve** essere disattivato di notte e/o in condizioni di scarsa visibilità.
- Nel caso in cui vengano utilizzati degli occhiali da sole e/o con lenti fotocromatiche il VPS deve essere disattivato.
- Verificare sempre che il posizionamento del VPS sia adeguato alle varie condizioni meteorologico-ambientali e/o alle raccomandazioni d'utilizzo sopra esposte.
- Il VPS deve essere attivato/disattivato utilizzando esclusivamente l'apposito cursore; non disattivare il VPS manipolandolo direttamente.
- Verificare che il VPS sia pulito e correttamente funzionante in modo che attivando il VPS non si provochino graffi e/o usure anomale dello stesso.
- Per le operazioni di manutenzione e pulizia del VPS e della visiera vedere l'apposita sezione del manuale d'uso del casco.
- Il trattamento scratch-resistant/fog-resistant del VPS permette di ridurre notevolmente il problema dell'appannamento. Il perdurare di condizioni meteorologiche e/o ambientali particolarmente critiche può tuttavia indurre l'insorgere dell'appannamento e/o determinare la formazione di condensa sul VPS con conseguente riduzione della visibilità e/o della nitidezza delle immagini: in tal caso il VPS deve essere disattivato.
- In caso di pioggia, il contatto diretto delle gocce d'acqua contro il VPS scratch-resistant/fog-resistant determina una rapida diminuzione della nitidezza delle immagini con conseguente scarsa visibilità: in tal caso il VPS deve essere disattivato.
- Il particolare trattamento fog-resistant del VPS è in generale sensibile alle condizioni di temperatura elevata o alle fonti di calore. In questo caso possono verificarsi contaminazioni causate dal contatto con altri materiali, riscontrabili con la formazione di aloni o macchie. Si raccomanda, in queste situazioni (ad es. nel bauletto in giornate molto calde), di assicurarsi che il VPS non rimanga a contatto con altri materiali.

3 SMONTAGGIO VPS

Per rimuovere lo schermo parasole dal casco aprire completamente la visiera del casco

e abbassare il VPS spingendo il cursore verso l'alto del casco fino a fine corsa (Fig.7B). Afferrare la parte laterale sinistra dello schermo parasole e tirarlo verso l'esterno del casco (Fig.8).

Ripetere la stessa operazione sul lato destro del casco.

4 MONTAGGIO VPS

Per montare lo schermo parasole aprire completamente la visiera e spingere il cursore verso l'alto del casco fino a fine corsa (Fig.7B).

Inserire l'estremità sinistra dello schermo parasole nella guida laterale sinistra sino all'aggancio nella sede della calotta (Fig.8).

Ripetere la stessa operazione sul lato destro del casco.

⚠ ATTENZIONE

- Verificare il corretto funzionamento del VPS spostando il cursore laterale sinistro verso il basso (Fig.7A) e verso l'alto del casco (Fig.7B) fino a fine corsa. Se necessario ripetere le operazioni sopra descritte.
- Se i meccanismi d'apertura e chiusura del VPS presentano malfunzionamenti o danneggiamenti, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Nolangroup.
- Non utilizzare il casco senza aver montato correttamente il VPS.
- Il VPS non sostituisce la protezione che offre la visiera, pertanto esso deve essere sempre utilizzato solo quando la visiera del casco è abbassata.

GUARNIZIONE DEL BORDO INFERIORE DEL VPS

Il profilo inferiore dello schermo parasole del VPS è dotato di una guarnizione stampata agganciata ad esso mediante degli scatti elastici.

1 SMONTAGGIO GUARNIZIONE VPS

Per sganciare la guarnizione dal bordo inferiore dello schermo parasole rimuovere prima lo schermo parasole stesso dal casco (vedi istruzioni precedenti).

- 1.1 Tirare verso il basso l'estremità destra della guarnizione per sganciare il primo scatto dallo schermo parasole (Fig.9).
- 1.2 Procedere verso l'altra estremità della guarnizione sganciando, uno dopo l'altro, gli altri scatti dallo schermo parasole (Fig.10).
- 1.3 Sfilare la guarnizione dalla linguetta laterale sinistra dello schermo parasole (Fig.10).
- 1.4 Sganciare l'estremità sinistra della guarnizione e rimuoverla completamente dallo schermo parasole (Fig.11).

2 MONTAGGIO GUARNIZIONE VPS

- 2.1 Infilare la linguetta laterale sinistra dello schermo parasole nella corrispondente asola presente sulla guarnizione (Fig.12).
- 2.2 Premere l'estremità sinistra della guarnizione contro lo schermo parasole per farla agganciare al corrispondente scatto presente sullo stesso (Fig.10).
- 2.3 Procedere verso l'altra estremità della guarnizione agganciando, uno dopo l'altro, gli altri scatti allo schermo parasole (Fig.10).
- 2.4 Premere l'estremità destra della guarnizione contro lo schermo parasole per farla agganciare all'ultimo scatto presente sullo stesso (Fig.9).
- 2.5 Premere poi la guarnizione contro lo schermo parasole in corrispondenza di tutti gli scatti per stenderla in modo omogeneo lungo tutto il bordo inferiore dello

schermo parasole stesso; verificare che tutti gli scatti siano correttamente agganciati e che la guarnizione aderisca bene allo schermo parasole. Montare infine lo schermo parasole sul casco (vedi istruzioni precedenti).

⚠️ ATTENZIONE

- Non utilizzare mai il casco senza aver montato correttamente la guarnizione dello schermo parasole.
- Verificare il corretto funzionamento del VPS spostando il cursore laterale sinistro verso il basso (Fig.7A) e verso l'alto del casco (Fig.7B) fino a fine corsa e controllare che la guarnizione del bordo inferiore non si sganci dallo schermo parasole. Se necessario ripetere le operazioni sopra descritte.
- Qualora si presentino malfunzionamenti o danneggiamenti, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Nolangroup.

IMBOTTITURA INTERNA DI CONFORTO AMOVIBILE

1 SMONTAGGIO IMBOTTITURA INTERNA DI CONFORTO

Per smontare l'imbottitura interna di conforto alzare il VPS e aprire completamente la visiera (vedi istruzioni precedenti).

- 1.1. Aprire il sottogola (vedi istruzioni relative).
- 1.2. Afferrare la zona frontale sinistra della cuffia e tirarla verso l'alto per sfilare la rispettiva linguetta della cuffia dal supporto fissato alla calotta interna in polistirolo (Fig.13). Successivamente ripetere l'operazione anche con la linguetta frontale centrale e con quella destra.
- 1.3. Sfilare le zone laterali sinistra e destra dell'imbottitura di conforto dalle intercapedini presenti tra la calotta interna in polistirolo, la calotta esterna e le guide laterali del VPS (Fig.14).
- 1.4. Sganciare la linguetta posteriore sinistra della cuffia dal supporto fissato alla calotta interna in polistirolo tirando leggermente l'imbottitura di conforto verso l'interno (Fig.15). Successivamente ripetere l'operazione anche con la linguetta centrale e quella destra.
- 1.5. Sfilare i nastri del sottogola dai passanti elastici presenti sulle bandelle e poi dalle asole laterali della cuffia (Fig.16A).
- 1.6. Togliere completamente la cuffia dal casco.

2 MONTAGGIO IMBOTTITURA INTERNA DI CONFORTO

- 2.1. Inserire correttamente la cuffia all'interno del casco facendola adagiare bene sul fondo.
- 2.2. Tirare il prolungamento tessile rettangolare sinistro della cuffia (Fig.16B) ed infilare il nastro del sottogola nella corrispettiva asola presente nella cuffia in corrispondenza della zona laterale (Fig.16A); ripiegare poi il prolungamento tessile rettangolare all'interno dell'imbottitura. Ripetere le precedenti operazioni sul lato destro del casco.
- 2.3. Infilare le zone laterali destra e sinistra della cuffia spingendole nelle intercapedini presenti tra la calotta interna in polistirolo, la calotta esterna e le guide laterali del VPS (Fig.14).
- 2.4. Infilare la linguetta centrale posteriore della cuffia nella corrispondente sede pre-

sente sul supporto fissato alla calotta interna in polistirolo e spingerla verso il basso sino ad agganciarla completamente. Ripetere poi l'operazione anche con le linguette posteriori destra e sinistra della cuffia (Fig.15).

- 2.5. Infilare la linguetta frontale sinistra della cuffia nella corrispondente sede presente sul supporto fissato alla calotta interna in polistirolo e spingerla verso il basso sino ad agganciarla completamente. Ripetere poi l'operazione anche con la linguetta centrale e con quella destra (Fig.13).
 - ⓘ verificare il corretto montaggio della zona frontale della cuffia alzando ed abbassando il VPS il cui movimento deve risultare libero. In caso contrario ripetere le operazioni 1.2. e 2.5.
- 2.6. Infilare i nastri del sottogola nei passanti elastici presenti sulle rispettive bandelle e tirarli verso l'interno del casco.

⚠️ ATTENZIONE

- Estrarre l'imbottitura interna di conforto solo quando è necessario pulirla o lavarla.
- Non usare mai il casco senza aver rimontato completamente e correttamente la sua imbottitura interna di conforto in tutte le sue parti.
- Prima di lavare l'imbottitura interna di conforto, assicurarsi di aver da questa rimosso le parti di spugna amovibili. Riposizionarle tutte correttamente al loro posto dopo il lavaggio.
- Lavare delicatamente a mano ed utilizzare solo sapone neutro e acqua a 30° C max.
- Risciacquare in acqua fredda ed asciugare a temperatura ambiente al riparo dal sole.
- L'imbottitura interna di conforto non deve mai essere lavata in lavatrice.
- Il polistirolo interno è un materiale facilmente deformabile ed ha lo scopo di assorbire gli urti mediante sua alterazione o parziale distruzione.
- Non modificare o alterare in alcun modo le componenti interne in polistirolo.
- Pulire le componenti interne in polistirolo utilizzando esclusivamente un panno umido, quindi lasciare asciugare a temperatura ambiente al riparo dal sole.
- Per eseguire le operazioni sopra esposte non utilizzare mai attrezzi e utensili.

HELMET LOCK RING

Alcune versioni di questo casco vengono offerte con un anello metallico, denominato HELMET LOCK RING (Fig.17), utile ad appendere il casco stesso al gancio di cui sono dotate molte motociclette.

⚠️ ATTENZIONE

- Utilizzare l'HELMET LOCK RING solo ed esclusivamente per appendere il casco alla motocicletta.
- Verificare e controllare che il gancio a cui appendere il casco non determini il posizionamento di questo in zone che lo espongano direttamente a fonti di calore o ad altre sollecitazioni che ne possano modificare le caratteristiche o danneggiarlo.
- L'HELMET LOCK RING non ha nulla a che fare con il sistema di ritenzione (cinturino) del casco e/o la sua regolazione (vedi istruzioni relative).
- Non utilizzare mai in nessun modo l'HELMET LOCK RING per allacciare il casco alla testa e/o regolarne la corretta tensione (vedi istruzioni precedenti).
- Non rimuovere l'HELMET LOCK RING dal nastro del sistema di ritenzione (cinturino).
- Qualora si presentino malfunzionamenti o danneggiamenti, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Nolangroup.

▲ WARNING

- Before using the helmet read this booklet and all enclosed documents carefully, in that they contain very important indications on how to use the helmet easily and safely. We recommend you to store it for future reference.
- Failure to observe these instructions may reduce the protection provided by the helmet and consequently put your safety at risk.
- Do not operate or act in such a way that could compromise or reduce the protection provided by the helmet.

CHOICE AND VERIFICATION OF HELMET**▲ WARNING**

To exploit the whole protection offered by the helmet, choose the correct size for your head, adjust the retention system correctly and check the taking off.

1 SIZE

- 1.1 In order to determine the correct helmet size, try on helmets of different sizes and choose the one which suits best the shape of your head and which you feel firm once worn and fastened, thus ensuring a great comfort.
- 1.2 Should the helmet be too big, it may slide down to cover the eyes or turn slowly to the side while riding.
- 1.3 Keep it on for a few minutes and make sure there are no points of extreme pressure that may cause pain or headache.

2 RETENTION SYSTEM

- 2.1 The retention system (strap) is factory-adjusted at a standard length. Before use (see relevant instructions) check that it is correctly pre-adjusted.
- 2.2 Make sure the strap is properly fastened and tightened so as to keep the helmet firmly in place. Anyway, before riding, make sure that the strap is well fastened under the chin, as close as possible to the throat, but without being uncomfortable.
- 2.3 The correct strap tension should allow normal breathing and swallowing, but without leaving the space of a finger between strap and throat.

▲ WARNING

The button which may be present on the strap only prevent its end from flapping once the strap has been fastened properly.

3 TAKING OFF

- 3.1 With the helmet on and the strap securely fastened, try to take the helmet off as shown in figure (A). In case of accident, the different forces at stake and their various directions may result in helmet rotations or they may even cause the helmet to take off if it is not securely fastened.
- 3.2 The helmet should not rotate nor move on the head and should not slide off. Should the contrary happen, adjust strap length or change helmet size. Repeat test.

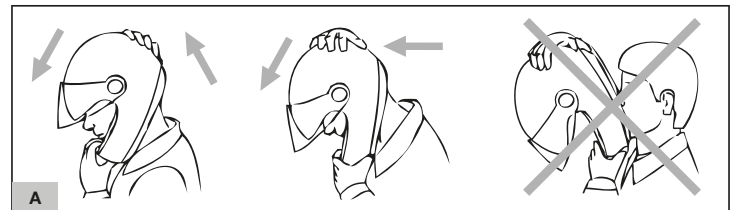
USING THE HELMET

- The helmet is specifically designed for motorcycle and motorbike use. Therefore, it **must not be used** for different purposes (or different reasons or operations) since, in such cases, it would not guarantee the same protection.
- In case of accident, the helmet represents a protective element, which reduces injuries and head damage. Nevertheless, no helmet can guarantee total safety. The helmet reduces the risk or the gravity of injuries in case of accidents, but the degree of some impacts and the different circumstances may exceed helmet protection. Therefore, ride safely.

- When riding any motorcycle, always wear the helmet properly fastened in order to fully exploit its protection.
- Never wear scarves under the fastening system nor caps of any sort under the helmet.
- The helmet can muffle traffic noises. However make sure that you can hear essential sounds such as horns and emergency vehicle sirens.
- Always keep the helmet away from heat sources like the exhaust muffler, the top box housing or the interior of a vehicle.
- Do not modify and/or tamper with the helmet (even partially) for any reason: any modifications and/or alterations compromise the safety requirements of the helmet and impair its protection degree. These also make the helmet no longer conform to the homologation standards, making it unusable and invalidate the warranty.
- Avoid contact between the helmet and gasoline and other solvents; do not apply adhesives or paints to the helmet.
- Helmet damages resulting from accidental falls may not be visible, and any helmet that has been impacted has to be replaced. Always handle your helmet carefully in order not to compromise or reduce its protection degree.
- If the visor and/or sunscreen that may be present in the helmet are damaged and/or have marked scratches that reduce visibility, their protective treatment has likely been compromised, and therefore they must be replaced.
- The visor and/or sunscreen that may be present in the helmet can only be used with the helmet model for which they were designed.
- Use only original accessories and/or spare parts suitable for your specific helmet model.
- In case of doubt about the helmet's integrity and/or safety, avoid using it and contact an authorized dealer to have it checked.

MAINTENANCE AND CLEANING OF THE HELMET**▲ WARNING**

- The helmet and its components may be seriously damaged by some common substances without the damage being visible. Use only lukewarm water and mild soap for maintenance and cleaning operations; dry at room temperature away from the sun and/or heat sources.
- Never use petrol, thinner, benzene, solvents or other chemical substances, paints, and adhesives for maintenance and cleaning operations. These can irreparably damage the helmet and its components, modify its optical properties, reduce its mechanical properties and weaken the protective treatment of the visor and/or sunscreen that may be present in the helmet.



VISOR (NJS-09)**1 VISOR DISASSEMBLY**

- 1.1 Close the visor and remove the side plate from the helmet by pulling the upper end outwards (Fig.1).
- 1.2 Push the visor mechanism slider forwards as shown by the arrow (Fig.2).
- 1.3 Lift the rear area of the visor from the shell until it is completely released from the mechanism; slightly push it towards the front of the helmet (Fig.3).
- 1.4 Repeat all the operations on the other side as well.

2 VISOR ASSEMBLY

- 2.1 Place the visor on the shell taking care to align the teeth seat with the front part of the mechanism; hook the visor under the mechanism by pressing it against the helmet in the teeth area and simultaneously pushing it towards the rear part of the helmet so as to completely hook it to the mechanism (Fig.3).
- 2.2 Move the slider backwards until you hear the fastening click (Fig.2).
- 2.3 Assemble the side plate taking care to center the internal hooks in the relative seats on the mechanism and pressing until you hear the fastening click (Fig.4).
- 2.4 Repeat the operations on the other side as well.
 - ① the left and right side plates are different from each other and are marked on their back as R (Right) and L (Left).

▲ WARNING

- Make sure that the mechanisms are working properly. Open and close the visor making sure that the mechanisms hold it in the different positions. If necessary, repeat the above-mentioned steps.
- Do not use the helmet if the visor and the side plates have not been assembled properly.
- Do not remove the side mechanisms from the shell.
- Should any of the side mechanisms fail or be damaged, please refer to a Nolangroup authorized dealer.

SIDE PLATES FRAMES

The side plates are equipped with a colored frame that can be removed.

1 SIDE PLATES FRAME DISASSEMBLY

To remove the frame from a side plate first remove the side plate from the helmet (see instructions above).

- 1.1 Pull the front part of the frame forward (and then inward), slightly deforming it, to release the plate front grip pawl A1 from its seat B1 on the frame (Fig.5).
- 1.2 Push back the frame to release its three back fastenings C1, C2 and C3 from their seats D1, D2 and D3 on the side plate (Fig.6) and finally disconnect the frame and the plate.
 - ① the left and right side plates frames are different from each other and are marked on their back as R (Right) and L (Left).

2 SIDE PLATES FRAME ASSEMBLY

- 2.1 Insert the right or left side plate front part on the relevant left or right frame so as the plate front grip pawl A1 overlaps its seat B1 on the frame.
- 2.2 Hook the frame back fastenings C1, C2 and C3 one by one to their seats D1, D2 and D3 on the side plate slightly deforming the frame (Fig.6).
- 2.3 Hook the side plate grip pawl A1 to its seat B1 on the frame slightly deforming it (Fig.5).
- 2.4 Make sure that the two components are correctly attached to each other. Then reassemble the side plate on the helmet (see instructions above)

▲ WARNING

- Make sure that the mechanisms are working properly. Open and close the visor, making sure that the side plates and the frames hold their positions. If necessary, repeat the above-mentioned steps.
- Do not use the helmet if the visor and/or the side plates and/or their frames have not been assembled properly.
- If the side plates and/or the frames and/or the side mechanisms are damaged or malfunctioning, refer to a Nolangroup authorized dealer..

VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) (VPS-13)

The exclusive inner VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) is a LEXAN™ (*) - polycarbonate moulded sunscreen with scratch-resistant treatment. Using it is very simple and practical: just lower it to activate it or lift it to remove it from the field of vision. It is useful in all sorts of situations, both on long journeys out of town and shorter town trips.

1 VPS OPERATION

The VPS mechanism allows activating the sun screen by simply lowering it until it partially covers the visor field of vision. In this way, the desired light transmittance reduction is achieved. At any time, without operating the visor, the VPS can be deactivated with a simple movement and easily lifted up to restore the normal conditions of visibility and protection guaranteed by the approved helmet visor.

- 1.1 To deactivate the VPS, push the side slider completely downwards (Fig.7A).
- 1.2 To activate the VPS, push the side slider completely upwards (Fig.7B).

2 PRECAUTIONS FOR USE

Current homologation standards (ECE22-06) establish that the minimum light transmittance levels of visors must be no less than 80%; for homologated sunscreens, the minimum transmittance level must be no less than 20%. The regulation itself also contemplates the simultaneous use of the visor and sun-screen, both as standard.

▲ WARNING

- We recommend your using of the VPS **only and solely** together with the approved standard visor, which has a transmittance value greater than 80%.
- The VPS does not replace the protection guaranteed by the visor.
- The VPS can **only** be activated during daytime and in weather and environmental di conditions with a particular light, for example, strong brightness caused by high

① LEXAN is a trademark of SABIC.

intensity and/or incidence of sunlight.

- At night and/or in conditions of poor visibility, the VPS must be deactivated.
- Should sunglasses and/or photochromic lenses be used, the VPS must be deactivated.
- Always check that the VPS is properly positioned according to the different weather/environmental conditions and/or to the above mentioned usage recommendations.
- Use the special slider to activate/deactivate the VPS; do not deactivate the VPS by handling it directly.
- Always make sure that the VPS is clean and that it is operating properly in order to avoid scratches and/or anomalous wear on it every time it is activated.
- As for VPS and visor maintenance and cleaning operations, please refer to the appropriate section in the helmet user's manual.
- The VPS scratch resistant/fog-resistant treatment highly reduces fogging. However, protracted periods of adverse weather and/or environmental conditions might cause fogging and/or formation of condensation on the VPS, which entails a reduction of visibility and/or sharpness of vision: in this case, deactivate the VPS.
- In case of rain, the direct contact of raindrops with the scratch resistant/fog-resistant treated VPS quickly reduces sharpness of vision, thus causing scarce visibility: in this case, deactivate the VPS.
- The special VPS fog-resistant treatment is usually sensitive to high temperatures or heat sources. In this case, contaminations caused by contact with other materials might occur. These contaminations will cause marks and stains to come out. In these cases (e.g. when the helmet is kept in the top case on hot days), it is recommended that the VPS does not come into contact with other materials.

3 VPS DISASSEMBLY

To remove the sunscreen from the helmet, open the visor completely and lower the VPS by pushing the slider completely upwards (Fig.7B). Hold the left lateral part of the sun screen and pull it toward the outside of the helmet (Fig.8). Repeat the same operation on the right side of the helmet.

4 VPS ASSEMBLY

To remove the sunscreen, open the visor completely and push the slider completely upwards (Fig.7B). Insert the sun screen left end into the left side guide until the grip pawl is hooked in shell housing (Fig.8). Repeat the same operation on the right side of the helmet.

▲ WARNING

- Push the left side slider completely downwards (Fig.7A) and upwards (Fig.7B) to make sure that the VPS works properly. If necessary, repeat the above-mentioned steps.
- If the VPS opening/closing mechanisms are damaged or not working properly, please contact a Nolangroup authorized dealer.
- Do not use the helmet if the VPS has not been assembled properly.
- Since the VPS does not assure you the same protection as the one provided by the visor, it has to be used only when the helmet visor is lowered.

VPS LOWER EDGE TRIM

The lower VPS sunscreen profile is moulded with a printed trim attached to the visor with fastening elements.

1 VPS TRIM DISASSEMBLY

To release the trim from the lower edge of the sunscreen, first remove the sunscreen from the helmet (see instructions above).

- 1.1 Pull the trim right end downwards to release the first fastening from the sunscreen (Fig.9).
- 1.2 Continue releasing the other fastenings one by one, moving towards the other end of the sunscreen (Fig.10).
- 1.3 Pull out the trim from the sunscreen left side flap (Fig.10).
- 1.4 Release the trim left end and completely remove it from the sunscreen (Fig.11).

2 VPS TRIM ASSEMBLY

- 2.1 Insert the left side flap of the sunscreen in its slot on the trim (Fig.12).
- 2.2 Press the trim left end against the sunscreen to attach it to the relevant fastening element (Fig.10).
- 2.3 Continue attaching the other fastenings one by one, moving towards the other end of the sunscreen (Fig.10).
- 2.4 Press the trim right end against the sunscreen to attach it to the relevant fastening element (Fig.9).
- 2.5 Push the trim against the sunscreen aligning it with all the fastening device in order to attach it evenly along the whole sunscreen lower edge; check that all the fastening devices are correctly attached and that the trim and the visor fit together tightly. Finally, fit the sunscreen on the helmet (see instructions above).

▲ WARNING

- Never use the helmet without having correctly assembled the sunscreen trim
- Make sure the VPS operates correctly by moving the left side slider downwards (Fig.7A) and upwards (Fig.7B) and check that the visor lower edge trim does not come out of the sunscreen. If necessary, repeat the above-mentioned steps.
- In case of malfunctioning or damages, please contact an authorized Nolangroup dealer.

REMOVABLE INNER COMFORT PADDING

1 INNER COMFORT PADDING DISASSEMBLY

To remove the inner comfort padding, lift the VPS and open the visor completely (see instructions above).

- 1.1 Open the chin strap (see specific instructions).
- 1.2 Hold the left front part of the liner and pull it upwards in order to remove the liner flap from the support fixed to the polystyrene inner shell (Fig.13). Then repeat the same steps for the central front and right flap.
- 1.3 Remove the left and right sides of the comfort padding from the cavity between

the inner polystyrene shell, the outer shell and the VPS side guides (Fig.14).

- 1.4 Unhook the left rear flap of the liner from the support fixed to the polystyrene inner shell by slightly pulling the comfort padding towards the inside of the helmet (Fig.15). Then repeat the same steps for the central and right flap.
- 1.5 Remove the chin straps from the elastic loops on the straps and the from the liner side slots (Fig.16A).
- 1.6 Completely remove the liner from the helmet.

2 INNER COMFORT PADDING ASSEMBLY

- 2.1 Insert the liner correctly into the helmet and fit it well against the base
- 2.2 Pull the left rectangular textile extension of the liner (Fig.16B) and insert the chin strap into the corresponding slot in the lateral side of the liner (Fig.16A) then fold the rectangular textile extension of the liner inside the padding. Follow the same steps on the right side of the helmet.
- 2.3 Insert the right and left sides of the liner in the cavity between the inner polystyrene shell, the outer shell and the VPS side guides (Fig.14).
- 2.4 Insert the central rear flap of the liner into its seat on the support fixed to the polystyrene inner shell and push it downwards until it is completely locked. Follow the same steps for the right and left rear flaps. (Fig.15).
- 2.5 Insert the left front flap of the liner into its seat on the support fixed to the polystyrene inner shell and push it downwards until it is completely locked. Follow the same steps for the central and right flap (Fig.13).
 - ① check the correct assembly of the liner front area by lifting and lowering the VPS. These movements should be smooth. If this is not the case, repeat the steps 1.2. and 2.5.
- 2.6 Insert the chin straps in the elastic loops on the straps and pull it towards the inside of the helmet.

▲ WARNING

- Remove the inner comfort padding only when cleaning or washing is require.
- Never use the helmet if the all parts of inner comfort padding have not been correctly and completely reassembled
- Before washing the inner comfort padding, make sure to remove all the removable sponge parts. Replace them correctly after washing.
- Delicately hand-wash in lukewarm water (max. 30° C) and neutral soap.
- Rinse with cold water and allow drying at room temperature, away from direct sunlight.
- Never machine-wash the inner comfort padding.
- The inner polystyrene is an easily deformable material. It is apt to change or get partially destroyed to help absorb shocks.
- Do not modify or alter the helmet's internal polystyrene components in any way.
- Clean the inner components with a damp cloth only and allow it to dry at room temperature away from direct sunlight.
- Never use tools or equipment of any sort to carry out the steps described above.

HELMET LOCK RING

Some versions of this helmet feature a metallic ring called HELMET LOCK RING (Fig.17), that can be used for hanging the helmet to the special hook placed on many motorbikes.

▲ WARNING

- Only use the HELMET LOCK RING to hang the helmet to the motorbike.
- Check that - when hung to the hook- the helmet is not directly exposed to heat sources or other stresses that may modify its characteristics or damage it.
- the HELMET LOCK RING is not related to the helmet retention system (strap) and/ or its adjustment (see specific instructions).
- Never use the HELMET LOCK RING to fasten the helmet to the head and/or to adjust the tension (see instructions above).
- Do not remove the HELMET LOCK RING form the retention system strap.
- In case of malfunctioning or damages, please contact an authorised Nolangroup dealer.

▲ ACHTUNG

- Lesen Sie diese Anleitung und alle anderen beigelegten Unterlagen vor Verwendung Ihres Helms, da sie wichtige Informationen enthalten, die Ihnen helfen, den Helm richtig, sicher und einfach zu verwenden. Bitte bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf.
- Wenn Sie sich nicht an diese Anweisungen halten, könnte der vom Helm gebotene Schutz sich verringern, und somit Ihre Unversehrtheit nicht mehr gewährleistet sein.
- Vermeiden Sie Verwendungen und Verhaltensweisen, die die schützende Wirkung des Helms beeinträchtigen oder verringern könnten.

AUSWAHL UND ÜBERPRÜFUNG DES HELMS**▲ ACHTUNG**

Um den kompletten Schutz des Helms nutzen zu können, müssen Sie die richtige Größe für Ihren Kopf wählen, das Rückhaltesystem richtig einstellen und das Abstreifen des Helms überprüfen.

1 GRÖSSE

- 1.1 Um die richtige Größe zu finden, setzen Sie unterschiedlich große Helme auf und wählen Sie jenen, der sich am besten an Ihre Kopfform anpasst. Mit korrekt festgezogenem Kinnriemen muss er vollkommen stabil auf dem Kopf sitzen und gleichzeitig bequem sein.
- 1.2 Ein zu großer Helm kann über die Augen herabsinken oder während der Fahrt seitlich verrutschen.
- 1.3 Behalten Sie ihn einige Minuten lang auf, um zu prüfen, dass keine Druckstellen bestehen, die auf längere Zeit Gefühlosigkeit oder Kopfschmerzen verursachen können.

2 RÜCKHALTESYSTEM

- 2.1 Das Rückhaltesystem (Riemen) ist serienmäßig auf eine Standardlänge eingestellt; vor der Verwendung (siehe entsprechende Anweisungen) kontrollieren Sie die richtige Voreinstellung.
- 2.2 Versichern Sie sich immer, dass der Kinnriemen gut verschlossen und festgezogen ist, damit der Helm fest auf dem Kopf sitzt. Versichern Sie sich in jedem Fall vor der Abfahrt, dass der Riemen unter dem Kinn eng anliegt, so weit wie möglich in Richtung des Halses, aber ohne unbequem zu sein.
- 2.3 Die richtige Riemenspannung muss ein normales Atmen und Schlucken erlauben, es darf aber nicht möglich sein, einen Finger zwischen Riemen und Hals zu stecken.

▲ ACHTUNG

Der Knopf, der sich ggf. auf dem Riemen befindet, hat ausschließlich die Funktion, das Flat-ten des Endstücks desselben zu verhindern, nachdem er korrekt festgeschnallt wurde.

3 ABSTREIFEN DES HELMS

- 3.1 Versuchen Sie, den aufgesetzten und festgeschnallten Helm wie in der Abbildung (A) gezeigt, abzustreifen. Wenn der Helm nicht richtig festgeschnallt wird, können die einwirkenden Kräfte und die verschiedenen Richtungen, in die diese Kräfte wirken, im Fall eines Unfalls zu einer Drehung oder sogar zu einem Abstreifen des Helms führen.
- 3.2 Der Helm darf sich weder drehen, noch sich frei um den Kopf herum bewegen oder abstreifen lassen. In entgegengesetztem Fall muss die Kinnriemenlänge angepasst oder eine andere Helmgröße gewählt werden. Wiederholen Sie den Test.

VERWENDUNG DES HELMS

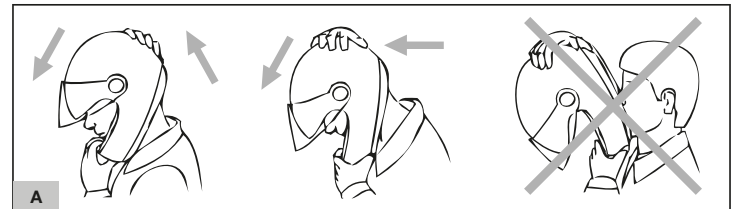
- Der Helm wurde speziell für die Verwendung beim Lenken von Motorrädern und Motorfahrern entworfen; er **darf nicht für andere** Anwendungen und Zwecke eingesetzt werden, da er in diesem Fall nicht denselben Schutz garantiert.
- Im Fall eines Unfalls ist der Helm ein Schutzgerät, das es ermöglicht, Kopfverletzungen und -schäden zu begrenzen. Dennoch kann kein Helm absolute Sicherheit gewährleisten. Die Funktion des Helms ist es, die Möglichkeit oder das Ausmaß von Verletzungen im Fall eines Unfalls zu verringern,

dennoch können einige Stöße und unterschiedliche Aufpralldynamiken jede Schutzleistung des Helms übertreffen. Fahren Sie deshalb immer vorsichtig.

- Setzen Sie beim Motorradfahren immer Ihren gut festgezogenen Helm auf, um den größtmöglichen Schutz zu erhalten.
- Tragen Sie niemals einen Schal unter dem Verschlusssystem und keine Kopfbedeckungen unter dem Helm.
- Der Helm kann die Verkehrsgeräusche abdämpfen. Versichern Sie sich in jedem Fall, dass Sie die nötigen Geräusche wie Hupen und Notsirenen gut hören.
- Bewahren Sie den Helm fern von Wärmequellen auf, wie zum Beispiel dem Auspuffrohr, dem Gepäckkoffer oder dem Innenraum eines Verkehrsmittels.
- Nehmen Sie keine (auch nur teilweise) Änderungen am Helm vor: Jegliche Änderungen gefährden die Sicherheitsanforderungen des Helms und beeinträchtigen seine schützende Funktion. Sie führen außerdem dazu, dass der Helm nicht mehr den Zulassungsstandards entspricht und somit unbrauchbar wird und die Garantie erlischt.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Helms mit Benzin und anderen Lösungsmitteln; verwenden Sie keine Klebstoffe und Lackfarben auf dem Helm.
- Beschädigungen des Helms, die durch ein versehentliches Fallen verursacht werden können, sind nicht immer sichtbar; jeder Helm, der einen Stoß erfahren hat, muss ersetzt werden. Gehen Sie immer achtsam mit dem Helm um, um die Schutzleistung nicht zu beeinträchtigen oder zu verringern.
- Wenn das Visier und/oder das Sonnenschutzschild, die ggf. am Helm vorhanden sind, beschädigt sind und/oder deutliche Kratzer aufweisen, die die Sicht beeinträchtigen, ist es wahrscheinlich, dass ihre Schutzlackierung beeinträchtigt ist, und sie müssen daher ersetzt werden.
- Das Visier und/oder das Sonnenschutzschild, die ggf. im Helm vorhanden sind, dürfen nur für das Helmmodell verwendet werden, für das sie konzipiert wurden.
- Montieren Sie nur Originalersatzteile und/oder -zubehörlteile, die eigens für Ihr Helmmodell vorgesehen sind.
- Sollten Sie über die Unversehrtheit und/oder Sicherheit Ihres Helms im Zweifel sein, benutzen Sie ihn nicht und wenden Sie sich an einen autorisierten Vertragshändler, um ihn untersuchen zu lassen.

INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG DES HELMS**▲ ACHTUNG**

- Der Helm und seine Teile können durch einige handelsübliche Stoffe ernsthaft beschädigt werden, ohne dass der Schaden sichtbar ist. Verwenden Sie für die Instandhaltung und Reinigung nur lauwarmes Wasser und neutrale Seife; lassen Sie den Helm bei Raumtemperatur im Schatten und fern von Wärmequellen trocknen.
- Verwenden Sie niemals Benzin, Verdünnungsmittel, Benzol, Lösungsmittel oder andere chemische Stoffe, Lackfarben und Klebstoffe für Instandhaltungs- und Reinigungsarbeiten, da diese den Helm und seine Teile unwiderruflich beschädigen, seine optischen Eigenschaften verändern, seine mechanischen Eigenschaften verringern und die Schutzlackierung des Visiers und/oder des Sonnenschutzschildes, die ggf. am Helm vorhanden sind, schwächen können.



VISIERS (NJS-09)**1 ABNEHMEN DES VISIERS**

- 1.1 Das Visier schließen und das seitliche Plättchen des Helms abnehmen, indem dieses am oberen Ende nach außen gezogen wird (Abb.1).
- 1.2. Den Schieber der Visiermechanik nach vorne schieben, wie durch den Pfeil vorgegeben (Abb.2).
- 1.3 Den hinteren Bereich des Visiers von der Schale abheben, bis er sich vollständig aus der Mechanik löst. Dann leicht in Richtung des vorderen Bereichs des Helms drücken (Abb.3).
- 1.4 Diese Vorgänge sind vollständig auch auf der anderen Seite zu wiederholen.

2 ANBRINGEN DES VISIERS

- 2.1 Das Visier auf der Schale auflegen. Dabei darauf achten, dass die Aufnahme der Verzahnung mit dem vorderen Bereich der Mechanik ausgerichtet ist. Das Visier unter der Mechanik einhaken, indem es im Bereich der Verzahnung gegen den Helm und gleichzeitig gegen den hinteren Teil des Helms gedrückt wird, bis das Visier vollständig in die Mechanik eingehakt wurde (Abb.3).
- 2.2 Den Schieber nach hinten schieben, bis das Einrasten zu hören ist (Abb.2).
- 2.3 Das seitliche Plättchen montieren. Dabei sollten die internen Haken optimal in den entsprechenden Aufnahmen auf der Mechanik zentriert werden. Dann andrücken, bis das Einrasten zu hören ist (Abb.4).
- 2.4 Diese Vorgänge sind auch auf der anderen Seite zu wiederholen.
 - ❶ Die linken und rechten seitlichen Plättchen sind jeweils unterschiedlich und auf der Rückseite mit "R" (Right = rechts) und "L" (Left = links) gekennzeichnet.

▲ ACHTUNG

- Prüfen, ob die Mechanik korrekt funktioniert. Das Visier öffnen und schließen, und überprüfen, ob das Visier von der Mechanik in den verschiedenen Positionen gehalten wird.
- Gegebenenfalls die oben beschriebenen Schritte wiederholen.
- Den Helm keinesfalls verwenden, wenn das Visier und die seitlichen Plättchen nicht korrekt montiert sind.
- Die seitliche Mechanik des Visiers keinesfalls von der Schale ablösen.
- Sollte die seitliche Mechanik Fehlfunktionen oder Beschädigungen aufweisen, so sollte man sich an einen Nolangroup-Vertragshändler wenden.

EINFASSUNG SEITLICHE PLÄTTCHEN

Die seitlichen Plättchen sind mit einer abnehmbaren farbigen Einfassung ausgestattet.

1 ABNAHME EINFASSUNG SEITLICHE PLÄTTCHEN

Um die Einfassung vom seitlichen Plättchen abzunehmen, zuerst das seitliche Plättchen vom Helm abnehmen (siehe vorige Hinweise).

- 1.1 Die Vorderseite der Einfassung leicht eindrücken und nach vorne (anschließend nach innen) ziehen, um den vorderen Befestigungshaken des Plättchen A1 von der vorgesehenen Aufnahme der Einfassung B1 zu lösen (Abb.5).

- 1.2 Die Einfassung nach hinten drücken, um ihre drei hinteren Haken (C1, C2 und C3) aus den entsprechenden Aufnahmen auf dem seitlichen Plättchen (D1, D2 und D3) zu lösen (Abb.6). Beide Teile, Einfassung und Plättchen, vollständig voneinander trennen.

- ❶ Die Einfassungen des linken und rechten seitlichen Plättchens sind jeweils unterschiedlich und auf der Rückseite mit "R" (Right = rechts) und "L" (Left = links) gekennzeichnet.

2 ANBRINGEN EINFASSUNG SEITLICHE PLÄTTCHEN

- 2.1 Die Vorderseite des linken oder rechten seitlichen Plättchens in die jeweilige seitliche Einfassung (links oder rechts) so einziehen, dass der vordere Befestigungshaken A1 des Plättchens die entsprechende Aufnahme auf der Einfassung B1 überlagert.
- 2.2 Die drei hinteren Haken der Einfassung (C1, C2 und C3) nacheinander in die jeweiligen Aufnahmen auf dem seitlichen Plättchen (D1, D2 und D3) einhängen und dabei die Einfassung leicht eindrücken (Abb.6).
- 2.3 Den vorderen Befestigungshaken A1 des seitlichen Plättchens in die entsprechende Aufnahme B1 der Einfassung einhängen und dabei die Einfassung leicht eindrücken (Abb.5).
- 2.4 Kontrollieren dass beide Teile korrekt eingehängt sind und das seitliche Plättchen am Helm anbringen (siehe vorige Hinweise)

▲ ACHTUNG

- Prüfen, ob die Mechanik korrekt funktioniert. Das Visier öffnen und schließen und überprüfen, ob die seitlichen Plättchen und die jeweiligen Einfassungen die korrekte Position beibehalten. Gegebenenfalls die oben beschriebenen Schritte wiederholen.
- Den Helm keinesfalls verwenden, wenn das Visier und/oder die seitlichen Plättchen und/oder die jeweiligen Einfassungen nicht korrekt montiert sind.
- Sollten die seitlichen Plättchen und/oder die Einfassungen und/oder die seitliche Mechanik Fehlfunktionen oder Beschädigungen aufweisen, einen Nolangroup-Vertragshändler zu Rate ziehen

VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) (VPS-13)

Das exklusive interne VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) besteht aus einem gespritzten, kratzfest beschichteten Sonnenschutzschild aus Polycarbonat LEXAN™ (*), der einfach und bequem zu benutzen ist: Er muss bei Bedarf nur abgesenkt werden und wird anschließend wieder angehoben, um ihn aus dem Gesichtsfeld zu schieben. Er ist in allen Fahrsituationen, auf langen außerstädtischen Strecken oder auf Kurzstrecken in der Stadt äußerst nützlich. Das innovative Einhakesystem ermöglicht das einfache Abnehmen und Anbringen des Sonnenschutzschilds ohne den Bedarf von Werkzeug, für die routinemäßige Reinigung und Instandhaltung.

1 FUNKTIONSPRINZIP DES VPS

Mit dem VPS-Mechanismus kann der Sonnenschutzschild mit einer einfachen Bewegung aktiviert bzw. nach unten gezogen werden, bis er teilweise das Gesichtsfeld des Visiers bedeckt, und dann in gewünschter Weise die Lichtdurchlässigkeit reduziert. Das VPS kann jederzeit mit einer einfachen Handbewegung und unabhängig vom Visier deaktiviert

* LEXAN is a trademark of SABIC.

bzw. nach oben geschoben werden, um die normalen Sichtbedingungen und den Schutz des zugelassenen Helmvisiers wiederherzustellen.

- 1.1 Um das VPS zu deaktivieren, wird der seitliche Schieber bis zur Endlage nach unten gedrückt (Abb. 7A).
- 1.2 Um das VPS zu aktivieren, wird der seitliche Schieber bis zur Endlage nach oben gedrückt (Abb. 7B).

2 VORSICHTSMASSNAHMEN BEIM GEBRAUCH

Durch Öffnen und Schließen des Visiers prüfen, ob das Innenvisier PINLOCK® korrekt angebracht wurde; sie dürfen nicht gegeneinander verrutschen.

Sollte das Innenvisier PINLOCK® nicht fest am Visier anliegen, die beiden äußeren Einstellhebel gleichzeitig langsam und nicht zu stark nach oben drehen, um die Haftung zu verbessern (Abb.11).

Die maximale Haftung wird erreicht, wenn die äußeren Einstellhebel der Zapfen nach außen gerichtet sind.

▲ ACHTUNG

- Das Vorhandensein von Staub zwischen dem Visier und dem Innenvisier kann Kratzer auf beiden Oberflächen verursachen.
- Durch Kratzer beschädigte Visiere und Innenvisiere PINLOCK® können die Sicht beeinträchtigen und müssen ausgetauscht werden.
- Die Haftung des Innenvisiers PINLOCK® regelmäßig kontrollieren, um zu vermeiden, dass es verrutscht und dabei beide Flächen zerkratzt werden.
- Sollte sich das Helmvisier bei der Verwendung beschlagen und/oder bildet sich im Bereich zwischen Visier und Innenvisier Kondenswasser, müssen das Anbringen und die Haftung des Innenvisiers PINLOCK® überprüft werden.
- Wird das Innenvisier PINLOCK® übermäßig stark und vorzeitig gegen die Visierfläche gedrückt, kann es zu einer übermäßigen Haftung des Innenvisiers am Visier und/oder zu bleibenden Verformungen kommen, und eine nachträgliche korrekte Einstellung ist nicht mehr möglich.
- Durch starkes Schwitzen oder Atmen, die Benutzung unter besonderen klimatischen Bedingungen (niedrige Temperaturen und/oder hohe Luftfeuchtigkeit und/oder plötzliche Temperaturwechsel oder starker Regen) und/oder die intensive und lange Benutzung kann die Effizienz des Innenvisiers PINLOCK® reduziert und ein Beschlagen oder die Bildung von Kondenswasser auf dem Innenvisier verursacht werden. Um in derartigen Situationen die Funktionstüchtigkeit des Systems nach der Benutzung wiederherzustellen, muss das Innenvisier PINLOCK® vom Helmvisier abgenommen und mit trockener, lauwarmer Luft getrocknet werden. In den oben beschriebenen Situationen sollte auch der Helm getrocknet werden, um die eventuell im Inneren vorhandene Feuchtigkeit zu beseitigen.

3 ABNAHME VPS

Um den Sonnenschutzschild vom Helm abzunehmen, das Visier des Helms öffnen und den Schieber auf dem Helm nach oben bis zur Endlage schieben, um das VPS vollständig abzusenken (Abb. 7B).

Den linken Seitenteil des Sonnenschutzschildes fassen und zur Außenseite des Helms ziehen (Abb.8). Den gleichen Vorgang auf der rechten Seite des Helms wiederholen.

4 ANBRINGEN VPS

Um den Sonnenschutzschild anzubringen, das Visier vollständig öffnen und den Schieber auf dem Helm nach oben bis zur Endlage schieben (Abb.7B)

Das linke Ende des Sonnenschutzschildes in die linke seitliche Führung einschieben, bis sie in der Aufnahme der Schale einrastet (Abb.8). Den gleichen Vorgang auf der rechten Seite des Helms wiederholen.

▲ ACHTUNG

- Die korrekte Funktion des VPS überprüfen, indem der seitliche linke Schieber auf dem Helm bis zur Endlage nach unten (Abb.7A) und nach oben (Abb.7B) geschoben wird. Gegebenenfalls die oben beschriebenen Schritte wiederholen.
- Sollte die Öffnungs- und Schließmechanik des VPS Störungen oder Beschädigungen aufweisen, wenden Sie sich an einen Nolangroup-Vertragshändler.
- Den Helm nicht verwenden, wenn das VPS nicht richtig montiert ist.
- Das VPS ersetzt nicht den Schutz, den das Visier bietet. Es darf deshalb nur mit abgelenktem Helmvisier verwendet werden.

UNTERE VPS-RANDDICHTUNG

Das untere Profil des VPS-Sonnenschutzschildes ist mit einer gespritzten, durch elastische Befestigungsvorrichtungen angebrachten Dichtung versehen.

1 ABNAHME VPS-DICHTUNG

Um die Dichtung vom unteren Rand des Sonnenschutzschildes abzunehmen, vorerst den Sonnenschutzschild vom Helm abnehmen (siehe vorige Hinweise).

- 1.1 Das rechte Ende der Dichtung nach unten ziehen um die erste Einrastvorrichtung des Sonnenschutzschildes auszuhängen (Abb.9).
- 1.2 Dann bis an das andere Ende der Dichtung die Einrastungen nacheinander vom Sonnenschutzschild lösen (Abb.10).
- 1.3 Die Dichtung durch die linke Seitenlasche des Sonnenschutzschildes herausziehen (Abb.10).
- 1.4 Das linke Ende der Dichtung aushängen und komplett vom Sonnenschutzschild lösen (Abb.11).

2 ANBRINGEN VPS-DICHTUNG

- 2.1 Die linke Seitenlasche des Sonnenschutzschildes in die vorgesehene Schlaufe der Dichtung einziehen (Abb.12).
- 2.2 Das linke Ende der Dichtung gegen den Sonnenschutzschild drücken, um das Einhängen in die jeweilige Einrastvorrichtung zu ermöglichen (Abb.10).
- 2.3 Dann bis an das andere Ende der Dichtung die Einrastungen nacheinander am Sonnenschutzschild einhängen (Abb.10).
- 2.4 Das rechte Ende der Dichtung gegen den Sonnenschutzschild drücken, um das Einhängen in die letzte Einrastvorrichtung zu ermöglichen (Abb.9).
- 2.5 Für ein gleichmäßiges Aufliegen entlang des unteren Randes des Sonnenschutzschildes, die Dichtung im Bereich der jeweiligen Einrastvorrichtung gegen den Sonnenschutzschild drücken. Überprüfen, dass alle Einrastungen korrekt befestigt sind und dass die Dichtung gut am Sonnenschutzschild anliegt. Dann den Sonnenschutzschild am Helm anbringen (siehe vorige Hinweise).

▲ ACHTUNG

- Den Helm niemals benutzen, wenn die Dichtung nicht richtig am Sonnenschutzschild angebracht ist.
- Die korrekte Funktion des VPS überprüfen, indem der seitliche linke Schieber auf dem Helm bis zur Endlage nach unten (Abb.7A) und nach oben geschoben wird (Abb.7B) und kontrollieren dass sich die untere Randdichtung nicht vom Sonnenschutzschild löst. Gegebenenfalls die oben beschriebenen Schritte wiederholen.
- Im Falle von Fehlfunktionen oder Beschädigungen sollte ein Nolangroup-Vertragshändler aufgesucht werden.

HERAUSNEHMBARE KOMFORTPOLSTERUNG**1 ABNAHME KOMFORTPOLSTERUNG**

Für die Abnahme der inneren Komfortpolsterung wird das VPS nach oben geschoben und das Visier vollständig geöffnet (siehe vorige Hinweise).

- 1.1 Den Kinnriemen öffnen (siehe entsprechende Anleitung).
- 1.2 Den linken Frontbereich der Polsterung nach oben ziehen, um die entsprechende Lasche der Polsterung aus der an der Innenschale aus Polystyrol befestigten Halterung herauszuziehen (Abb.13). Nachfolgend den Vorgang mit der vorderen mittleren und mit der rechten Lasche wiederholen.
- 1.3 Den linken und rechten Bereich der Komfortpolsterung aus den Zwischenräumen zwischen der Innenschale aus Polystyrol, der Außenschale und den seitlichen VPS-Führungen herausziehen (Abb.14).
- 1.4 Die linke hintere Lasche von der in der Innenschale aus Polystyrol befestigten Polsterung lösen/die Komfortpolsterung leicht nach innen gezogen wird (Abb.15). Nachfolgend den Vorgang bei der mittleren und der rechten Lasche wiederholen.
- 1.5 Die Kinnriemen aus den elastischen Durchgängen auf den Bänden und aus den seitlichen Schlaufen der Polsterung ziehen (Abb.16A).
- 1.6 Die gesamte Polsterung aus dem Helm herausnehmen.

2 ANBRINGEN KOMFORTPOLSTERUNG

- 2.1 Die Polsterung richtig in den Helm einlegen und darauf achten, dass sie gut anliegt.
- 2.2 Die linke rechteckige Stofflasche von der Polsterung abziehen (Abb.16B) und den Kinnriemen in die entsprechende Schlaufe einziehen, die sich seitlich in der Polsterung befindet (Abb.16A); dann die rechteckige Stofflasche in die Polsterung einstecken. Diese Schritte auf der rechten Helmseite wiederholen.
- 2.3 Den rechten und linken Bereich der Polsterung in die Zwischenräume zwischen der Innenschale aus Polystyrol, der Außenschale und den seitlichen VPS-Führungen einziehen (Abb.14).
- 2.4 Die hintere mittlere Lasche der Polsterung in die entsprechende Aufnahme auf der an der Innenschale aus Polystyrol befestigten Halterung einziehen und nach unten drücken, bis sie vollständig befestigt ist. Den Vorgang mit den hinteren linken und rechten Laschen der Polsterung wiederholen (Abb.15).
- 2.5 Die linke vordere Lasche der Polsterung in die entsprechende Aufnahme auf der an der Innenschale aus Polystyrol befestigten Halterung einziehen und nach unten drücken, bis sie vollständig befestigt ist. Den Vorgang mit der mittleren und mit rechten Lasche wiederholen (Abb.13).

- 1 Die korrekte Montage des Frontbereichs der Polsterung überprüfen, indem das VPS nach oben geschoben und abgesenkt wird: Diese Bewegung muss ohne Behinderung möglich sein. Im gegenteiligen Fall sind die Schritte 1.2. und 2.5. zu wiederholen.

- 2.6 Die Kinnriemen in die elastischen Durchgänge auf den jeweiligen Bändern einfügen und in das Helminnere ziehen.

▲ ACHTUNG

- Die Komfortpolsterung sollte lediglich zum Reinigen oder Waschen entfernt werden.
- Den Helm keinesfalls benutzen, wenn die Komfortpolsterung und alle ihre Teile nicht wieder vollständig und korrekt eingebaut wurden.
- Vor dem Waschen der Komfortpolsterung alle herausnehmbaren Schaumstoffteile entfernen. Nach dem Waschen alle Teile wieder korrekt anbringen.
- Vorsichtig mit der Hand waschen, nur neutrale Seife benutzen, Wassertemperatur nicht höher als 30° C.
- In kaltem Wasser ausspülen und bei Zimmertemperatur trocknen lassen, vor Sonneneinstrahlung schützen.
- Die Komfortpolsterung keinesfalls in der Waschmaschine waschen.
- Beim für die Innenteile verwendeten Polystyrol handelt es sich um ein leicht deformierbares Material, das Stöße über seine Formveränderung oder die teilweise Zerstörung absorbiert.
- Die Innenteile aus Polystyrol nicht verändern oder beschädigen.
- Die Innenteile aus Polystyrol nur mit einem feuchten Tuch reinigen, anschließend bei Zimmertemperatur trocknen lassen, vor Sonneneinstrahlung schützen.
- Für die oben genannten Arbeitsschritte keinesfalls Werkzeuge benutzen.

HELMET LOCK RING

Einige Helmversionen werden mit einem Metallring mit der Bezeichnung HELMET LOCK RING angeboten (Abb.17). Dieser dient zum Aufhängen des Helms an einem Haken, über den viele Motorräder verfügen.

▲ ACHTUNG

- Den HELMET LOCK RING ausschließlich zum Aufhängen des Helms am Motorrad benutzen.
- Überprüfen und kontrollieren dass der Haken zum Aufhängen des Helms sich nicht in einer Position befindet, die den Helm direkten Wärmequellen oder anderen Belastungen aussetzt, die seine Eigenschaften verändern oder ihn beschädigen können.
- Der HELMET LOCK RING hängt nicht mit dem Rückhaltesystem des Helms (Riemen) und/oder mit seiner Einstellung zusammen (siehe entsprechende Hinweise).
- Keinesfalls den HELMET LOCK RING zur Einstellung der korrekten Spannung und/oder zum Schließen des Helms benutzen (siehe vorige Hinweise).
- Den HELMET LOCK RING nicht vom Band des Rückhaltesystems (Riemen) lösen.
- Im Falle von Fehlfunktionen oder Beschädigungen sollte ein Nolangroup-Vertragshändler aufgesucht werden.

▲ ATTENTION

- Lire ce manuel et tous les autres documents inclus avant d'utiliser le casque. Ils contiennent des informations importantes qui vous aideront à utiliser au mieux le casque, en toute sécurité et simplicité. Il est recommandé de garder ce manuel pour toute référence ultérieure.
- Ne pas respecter ces instructions peut réduire la protection garantie par le casque et donc votre sécurité.
- Éviter tout type d'utilisation ou de comportement pouvant compromettre ou limiter la capacité de protection du casque.

CHOISIR ET VÉRIFIER LE CASQUE**▲ ATTENTION**

Pour profiter de toute la protection offerte par le casque, choisir la taille adaptée à votre tête, ajuster correctement le système de rétention et en vérifier l'enlèvement.

1 TAILLE

- 1.1 Pour trouver la bonne taille, porter plusieurs casques aux tailles différentes et choisir celui qui s'adapte le mieux à la conformation de votre tête. Ce casque doit être parfaitement stable dès que vous le portez et convenablement attaché de façon à garantir un confort optimal.
- 1.2 Un casque trop grand peut descendre jusqu'à couvrir vos yeux, ou il peut tourner latéralement pendant la conduite.
- 1.3 Garder le casque sur la tête pendant quelques minutes et vérifier qu'il n'y ait aucune zone de pression localisée qui, à long terme, peut provoquer des douleurs ou des maux de tête.

2 SYSTÈME DE RÉTENTION

- 2.1 Le système de rétention (sangle) est réglé de série avec une longueur standard ; avant de l'utiliser (voir les instructions correspondantes) veiller à ce que le préréglage soit correct.
- 2.2 S'assurer toujours que la sangle soit bien fixée et étroite, de façon à garder le casque bien immobile sur la tête. En tout cas, avant de partir, s'assurer que la sangle soit bien fixée sous le menton, le plus arrière possible vers la gorge, mais sans être inconfortable.
- 2.3 La tension correcte de la sangle doit vous permettre une respiration et une déglutition normale, mais sans réussir à faire passer un doigt entre la sangle et la gorge.

▲ ATTENTION

Le bouton pouvant être présent sur la sangle n'a que la fonction d'empêcher le flottement de la partie terminale de la jugulaire même, après l'avoir attachée correctement.

3 ENLÈVEMENT

- 3.1 Après avoir mis le casque et avoir bien attaché la sangle, essayer d'enlever le casque comme la figure (A) l'indique. En cas d'accident, plusieurs forces ainsi que les directions de ces forces peuvent en effet entraîner des rotations du casque, voire son enlèvement involontaire de votre tête, s'il n'a pas été parfaitement attaché.
- 3.2 Le casque ne doit pas tourner, bouger librement sur la tête ou s'enlever. En cas contraire, régler la longueur de la sangle ou changer la taille du casque. Répéter l'essai de nouveau.

UTILISATION DU CASQUE

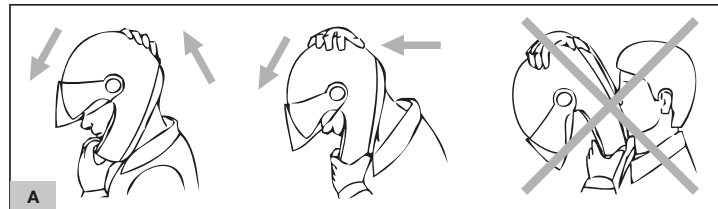
- Ce casque a été expressément conçu pour toute utilisation avec la moto et le cyclomoteur ; il **ne doit pas** être utilisé pour d'autres usages (ou emplois ou fins), car il ne garantit pas la même protection.
- En cas d'accident, le casque est un élément de protection qui permet de limiter les lésions et les dommages à la tête. Toutefois, aucun casque ne peut garantir une sécurité absolue. Le casque permet de limiter la possibilité ou la gravité de lésions en cas d'accident. Cependant, l'ampleur de certains chocs ainsi que leurs différentes dynamiques spécifiques peuvent dépasser ses

capacités de protection. Il faut donc toujours conduire prudemment.

- Porter toujours le casque bien attaché lorsque vous conduisez la moto, pour faire en sorte que sa protection soit maximale.
- Ne jamais porter d'écharpes sous le système d'attache ni n'importe quel type de couvre-chef sous le casque.
- Le casque peut assourdir les bruits de la circulation. En tout cas, s'assurer de bien entendre les sons nécessaires, tels que les klaxons et les sirènes d'urgence.
- Garder toujours le casque loin de sources de chaleur, telles que le pot d'échappement, le logement du coffret ou l'habitacle d'un moyen de transport.
- Ne pas modifier et / ou altérer le casque (même en partie) pour une raison quelconque : toute modification et / ou altération affecte les exigences de sécurité du casque et altère sa capacité de protection. De plus, toute modification et / ou altération engendre la non-conformité du casque aux normes d'homologation, en le rendant inutilisable, et invalide la garantie.
- Éviter le contact du casque avec l'essence et d'autres solvants ; ne pas appliquer d'autocollants et de vernis.
- Les dommages au casque, pouvant être causés par des chutes accidentelles, ne sont pas toujours bien visibles. Par conséquent, tout casque ayant subi un choc violent doit être remplacé. Manier le casque toujours avec caution pour ne pas en compromettre ou bien en limiter sa capacité de protection.
- Si l'écran et / ou la visière pare-soleil pouvant être présents dans le casque sont endommagés et / ou présentent des rayures marquées qui réduisent la visibilité, il est probable que le traitement a été compromis. Par conséquent, ils doivent être remplacés.
- L'écran et / ou la visière pare-soleil pouvant être présents dans le casque ne peuvent être utilisés que pour le modèle de casque pour lequel ils ont été conçus.
- Ne monter que les accessoires et / ou les pièces de rechange d'origine pour votre modèle spécifique de casque.
- En cas de doute sur l'intégrité et / ou sur la sécurité du casque, ne pas l'utiliser et s'adresser à un revendeur agréé pour effectuer tout contrôle.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE DU CASQUE**▲ ATTENTION**

- Le casque et ses composants peuvent être sérieusement endommagés par quelques substances communes sans que le dommage soit visible. Pour les opérations d'entretien et de nettoyage, n'utiliser que de l'eau tiède et du savon neutre ; sécher à température ambiante, à l'abri du soleil et / ou de sources de chaleur.
- Pour les opérations d'entretien et de nettoyage, ne jamais utiliser d'essence, de diluant, de benzol, de solvants ou d'autres substances chimiques, de vernis ou d'autocollants, car ils peuvent endommager irrémédiablement le casque et ses composants, altérer ses propriétés optiques, réduire ses propriétés mécaniques et compromettre le traitement de protection de l'écran et / ou de la visière pare-soleil pouvant être présents dans le casque.



ÉCRAN (NJS-09)

1 DÉMONTAGE DE L'ÉCRAN

- 1.1 Fermer l'écran et démonter la plaque latérale du casque en tirant son extrémité vers l'extérieur (Fig.1).
- 1.2 Déplacer le curseur du mécanisme de l'écran en avant comme le montre la flèche (Fig.2).
- 1.3 Soulever la partie arrière de l'écran de la calotte jusqu'à ce qu'elle se décroche complètement du mécanisme; la pousser légèrement vers la partie avant du casque (Fig.3).
- 1.4 Répéter toutes ces opérations sur l'autre côté.

2 MONTAGE DE L'ÉCRAN

- 2.1 Positionner l'écran sur la calotte de façon à aligner le siège du cran à la partie avant du mécanisme ; accrocher l'écran sous le mécanisme en l'appuyant vers le casque au niveau des crans et en la poussant en même temps vers la partie arrière du casque, de façon à l'accrocher complètement au mécanisme (Fig.3).
- 2.2 Déplacer le curseur en arrière jusqu'à entendre le dé clic de blocage (Fig.2).
- 2.3 Monter la plaque latérale de façon à bien centrer les crochets internes dans leurs sièges correspondants sur le mécanisme : appuyer jusqu'à entendre le dé clic de blocage (Fig.4).
- 2.4 Répéter toutes ces opérations sur le côté droit du casque.
 - ❶ les plaques latérales de droite et gauche sont différentes l'une de l'autre et sont marquées respectivement par « R » (Right = droite) et « L » (Left = gauche) sur le dos.

⚠ ATTENTION

- Vérifier que les mécanismes fonctionnent correctement. Ouvrir et fermer l'écran tout en vérifiant que les mécanismes le retiennent dans les positions correspondantes. Si nécessaire, répéter les opérations ci-dessus.
- Utiliser le casque uniquement si l'écran et les plaques latérales ont été montés correctement.
- Ne jamais enlever les mécanismes latéraux de la calotte.
- Si les mécanismes latéraux présentent des défauts de fonctionnement ou des dommages, s'adresser à un revendeur autorisé Nolangroup.

CADRES DES PLAQUES LATÉRALES

Les plaques latérales sont équipées d'un cadre coloré qui peut être démonté.

1 DÉMONTAGE DU CADRE DES PLAQUES LATÉRALES

Pour retirer le cadre d'une plaque latérale, enlever tout d'abord la plaque latérale du casque (voir les instructions précédentes).

- 1.1 Tirer vers l'avant (et ensuite vers l'intérieur) la partie avant du cadre en le déformant légèrement afin de décrocher le cliquet d'arrêt avant A1 de la plaque du logement correspondant B1 situé sur le cadre (Fig.5).

- 1.2 Pousser le cadre vers l'arrière pour décrocher ses trois crochets arrière C1, C2 et C3 des logements D1, D2 et D3 situés sur la plaque latérale (Fig.6). Séparer définitivement les deux composants, c'est-à-dire le cadre et la plaque.
 - ❶ les cadres des plaques latérales de droite et gauche sont différents l'un de l'autre et sont marqués respectivement par « R » (Right = droite) et « L » (Left = gauche) sur le dos.

2 MONTAGE DU CADRE DES PLAQUES LATÉRALES

- 2.1 Introduire la partie avant de la plaque latérale de droite ou gauche à l'intérieur du cadre latéral correspondant de droite ou gauche afin que le cliquet d'arrêt avant A1 de la plaque et le logement B1 situé sur le cadre se trouvent dans une position superposée.
- 2.2 L'un après l'autre, accrocher les trois crochets arrière C1, C2 et C3 sur le cadre aux logements D1, D2 et D3 situés sur la plaque latérale en déformant légèrement le cadre même (Fig.6).
- 2.3 Accrocher le cliquet avant A1 de la plaque latérale au logement B1 situé sur le cadre, qui doit être légèrement déformé (Fig.5).
- 2.4 S'assurer que les deux composants sont accrochés correctement et monter à nouveau la plaque latérale sur le casque (voir les instructions précédentes).

⚠ ATTENTION

- Vérifier que les mécanismes fonctionnent correctement. Ouvrir et fermer l'écran en veillant à ce que les plaques latérales et leurs cadres restent dans la position correcte. Si nécessaire, répéter les opérations ci-dessus.
- Utiliser le casque uniquement si l'écran et/ou les plaques latérales et/ou leurs cadres ont été montés correctement.
- Si les plaques latérales et/ou les cadres et/ou les mécanismes latéraux présentent des défauts de fonctionnement ou des dommages, s'adresser à un revendeur autorisé Nolangroup.

VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) (VPS-13)

Le nouveau système exclusif VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) interne est une visière pare-soleil moulée en polycarbonate LEXAN™ (*) et traitée résistant aux rayures à l'utilisation simple et immédiate : il suffit de la baisser pour la rendre active ou de la relever pour l'exclure du champ visuel. Elle est utile en toute circonstance, pour de longs trajets extra-urbains ou pour de brefs parcours en ville.

Le nouveau système d'accrochage permet également de démonter et de monter la visière pare-soleil sans utiliser d'outils pour les opérations d'entretien et de nettoyage standard.

1 FONCTIONNEMENT DU VPS

Le mécanisme du VPS permet d'activer la visière pare-soleil d'un simple mouvement en la baissant jusqu'à couvrir partiellement le champ visuel de l'écran, réduisant ainsi la transmittance de la lumière comme souhaité. À tout moment, toujours d'un simple mouvement et indépendamment de l'écran, le VPS peut être désactivé puis à nouveau rapidement soulevé jusqu'à rétablir les conditions normales de visibilité et de protection offertes par l'écran homologué du casque.

- 1.1 Pour désactiver le VPS, faire glisser le curseur latéral vers le bas jusqu'à la butée

❶ LEXAN is a trademark of SABIC.

de fin de course (Fig.7A).

- 1.2 Pour activer le VPS, faire glisser le curseur latéral vers le haut jusqu'à la butée de fin de course (Fig.7B).

2 PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

Selon les normes d'homologation actuelles (ECE22-06), les niveaux minimums de transmittance lumineuse des écrans ne doivent pas être inférieurs à 80% ; pour les visières pare-soleil homologuées, le niveau minimum de transmittance ne doit pas être inférieur à 20%.

La réglementation prévoit aussi d'utiliser en même temps l'écran et la visière pare-soleil, tous les deux de série.

▲ ATTENTION

- Il est recommandé de n'utiliser le VPS **qu'** avec l'écran de série homologué, c'est-à-dire ayant une valeur de transmittance supérieure à 80%.
- Le VPS ne remplace pas la protection offerte par l'écran.
- Le VPS **ne** peut être activé **que** pendant la journée et dans des conditions météorologiques et environnementales présentant une lumière particulière, par exemple une forte luminosité due à une intensité et / ou une incidence élevées du rayonnement solaire.
- Le VPS doit être désactivé pendant la nuit et / ou en cas de visibilité réduite.
- Si des lunettes de soleil et / ou des verres photochromiques sont utilisés, le VPS doit être désactivé.
- Vérifier toujours que le positionnement du VPS est approprié aux différentes conditions météorologiques-environnementales et / ou aux recommandations d'utilisation indiquées ci-dessus.
- Le VPS ne doit être activé / désactivé qu'au moyen du curseur prévu à cet effet. Ne pas désactiver le VPS manuellement.
- Vérifier que le VPS est propre et qu'il fonctionne correctement, de sorte que son activation ne provoque pas de rayures et / ou d'usures anormales.
- Pour les opérations d'entretien et de nettoyage du VPS et de l'écran, consulter la section correspondante du manuel d'utilisation du casque.
- Le traitement résistant aux rayures / résistant à la buée (scratch-resistant / fog-resistant) du VPS permet de réduire considérablement le problème de formation de buée. La persistance de conditions météorologiques et / ou environnementales très critiques peut toutefois entraîner la formation de buée et / ou de condensation sur le VPS. Cela réduit la visibilité et / ou la netteté des images : dans ce cas, il faut désactiver le VPS.
- En cas de pluie, le contact direct des gouttes d'eau sur le VPS avec traitement résistant aux rayures / résistant à la buée (scratch-resistant / fog-resistant) entraîne une réduction rapide de la netteté des images, ce qui en réduit la visibilité : dans ce cas, il faut désactiver le VPS.
- Le traitement spécial résistant à la buée du VPS est généralement sensible aux conditions de température élevée ou aux sources de chaleur. Dans ce cas, il peut y avoir des contaminations dues au contact avec d'autres matériaux, perceptibles par la formation d'auroles ou de taches. Dans de telles situations (par ex. dans le coffret, dans des journées très chaudes), il est recommandé de vérifier que le VPS n'est pas en contact avec d'autres matériaux.

3 DÉMONTAGE DU VPS

Pour retirer la visière pare-soleil du casque, ouvrir complètement l'écran du casque et baisser le VPS en faisant glisser le curseur vers le haut du casque jusqu'à la butée de fin de course (Fig.7B).

Saisir la partie latérale de gauche de la visière pare-soleil et la tirer vers l'extérieur du casque (Fig.8). Répéter la même opération sur le côté droit du casque.

4 MONTAGE DU VPS

Pour monter la visière pare-soleil, ouvrir complètement l'écran et faire glisser le curseur vers le haut du casque jusqu'à la butée de fin de course (Fig.7B).

Introduire l'extrémité gauche de la visière pare-soleil dans le guide latéral de gauche jusqu'à l'accrochage dans le logement de la calotte (Fig.8). Répéter la même opération sur le côté droit du casque.

▲ ATTENTION

- Vérifier le bon fonctionnement du VPS en faisant glisser le curseur latéral de gauche vers le bas (Fig.7A) et vers le haut du casque (Fig.7B) jusqu'à la butée de fin de course. Si nécessaire, répéter les opérations ci-dessus.
- Si les mécanismes d'ouverture et de fermeture du VPS s'avèrent défectueux ou endommagés, s'adresser à un revendeur autorisé Nolangroup.
- Utiliser le casque uniquement si le VPS a été monté correctement.
- Le VPS ne remplace pas la protection offerte par l'écran. Par conséquent, il doit être utilisé uniquement lorsque l'écran du casque est baissé.

BORDURE INFÉRIEURE DU VPS

Le profil inférieur de la visière pare-soleil du VPS est équipé d'une bordure moulée y étant accrochée au moyen de crans élastiques.

1 DÉMONTAGE DE LA BORDURE DU VPS

Pour décrocher la bordure inférieure de la visière pare-soleil, retirer tout d'abord la visière pare-soleil du casque (voir les instructions précédentes).

- 1.1 Tirer l'extrémité de droite de la bordure vers le bas pour décrocher le premier cran de la visière pare-soleil (Fig.9).
- 1.2 Passer à l'autre extrémité de la bordure en décrochant les crans de la visière pare-soleil l'un après l'autre (Fig.10).
- 1.3 Retirer la bordure de la languette latérale gauche de la visière pare-soleil (Fig.10).
- 1.4 Décrocher l'extrémité de gauche de la bordure et la retirer complètement de la visière pare-soleil (Fig.11).

2 MONTAGE DE LA BORDURE DU VPS

- 2.1 Introduire la languette latérale gauche de la visière pare-soleil dans la boutonnière correspondante située sur la bordure (Fig.12).
- 2.2 Pousser l'extrémité de gauche de la bordure contre la visière pare-soleil pour qu'elle s'accroche au cran correspondant situé sur la visière (Fig.10).
- 2.3 Passer à l'autre extrémité de la bordure en accrochant les autres crans à la visière pare-soleil l'un après l'autre (Fig.10).

- 2.4 Pousser l'extrémité de droite de la bordure contre la visière pare-soleil pour qu'elle s'accroche au dernier cran situé sur la visière (Fig.9).
- 2.5 Pousser la bordure contre la visière pare-soleil à la hauteur de tous les crans afin de l'éteindre de façon homogène tout au long du bord inférieur de la visière pare-soleil ; s'assurer que tous les crans sont accrochés correctement et que la bordure adhère complètement à la visière pare-soleil. Monter la visière pare-soleil sur le casque (voir les instructions précédentes).

▲ ATTENTION

- Utiliser le casque uniquement si la bordure de la visière pare-soleil a été montée correctement.
- Vérifier le bon fonctionnement du VPS en faisant glisser le curseur latéral de gauche vers le bas (Fig.7A) et vers le haut du casque (Fig.7B) jusqu'à la butée de fin de course et s'assurer que la bordure inférieure ne se décroche pas de la visière pare-soleil. Si nécessaire, répéter les opérations ci-dessus.
- En cas de défauts de fonctionnement ou de dommages, s'adresser à un revendeur autorisé Nolangroup.

MOUSSE INTÉRIEURE DE CONFORT AMOVIBLE

1 DÉMONTAGE DE LA COIFFE INTERNE DE CONFORT

Pour démonter la mousse intérieure de confort, soulever le VPS et ouvrir complètement l'écran (voir les instructions précédentes).

- 1.1 Ouvrir la jugulaire (voir le mode d'emploi correspondant).
- 1.2 Saisir la partie avant gauche de la coiffe et la tirer vers le haut pour enlever la languette de la coiffe du support fixé à la calotte interne en polystyrène (Fig.13). Répéter ensuite cette opération avec la languette avant centrale et avec la languette droite.
- 1.3 Ôter les parties latérales de gauche et droite de la mousse intérieure de confort des interstices situés entre la calotte interne en polystyrène, la calotte externe et les guides latérales du VPS (Fig.14).
- 1.4 Décrocher la languette arrière de gauche de la coiffe du support fixé à la calotte interne en polystyrène en tirant légèrement la mousse intérieure de confort vers l'intérieur (Fig.15). Répéter ensuite l'opération avec la languette centrale et la languette de droite.
- 1.5 Enlever les jugulaires d'abord des passants élastiques situés sur les bandelettes et ensuite des boutonnières latérales de la coiffe (Fig.16A).
- 1.6 Enlever complètement la coiffe du casque.

2 MONTAGE DE LA COIFFE INTERNE DE CONFORT

- 2.1 Introduire correctement la coiffe à l'intérieur du casque, de façon à ce qu'elle soit bien appuyée sur le fond.
- 2.2 Tirer la prolongation textile rectangulaire de gauche de la coiffe (Fig.16B) et introduire la jugulaire dans la boutonnière correspondante située dans la coiffe, à la hauteur de la partie latérale (Fig.16A) ; relier ensuite la prolongation textile rectangulaire à l'intérieur de la coiffe. Répéter les opérations précédentes sur le côté de droite du casque.
- 2.3 Introduire les parties latérales de gauche et droite de la coiffe en les poussant dans les interstices situés entre la calotte interne en polystyrène, la calotte externe et les guides latérales du VPS (Fig.14).

- 2.4 Introduire la languette centrale arrière de la coiffe dans le logement correspondant situé sur le support fixé à la calotte interne en polystyrène. Pousser la languette vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'accroche complètement. Répéter ensuite cette opération avec les languettes arrière de droite et de gauche de la coiffe (Fig.15).
- 2.5 Introduire la languette avant gauche de la coiffe dans le logement correspondant situé sur le support fixé à la calotte interne en polystyrène. Pousser la languette vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'accroche complètement. Répéter ensuite cette opération avec la languette centrale et avec la languette de droite (Fig.13).
 - 1 s'assurer du montage correct de la partie avant de la coiffe en soulevant et en baissant le VPS, dont le mouvement doit être libre. Dans le cas contraire, répéter les opérations 1.2. et 2.5.
- 2.6 Introduire les jugulaires dans les passants élastiques situés sur les bandelettes correspondantes et les tirer vers l'intérieur du casque.

▲ ATTENTION

- Extraire la mousse intérieure de confort uniquement pour la nettoyer ou la laver.
- Ne jamais utiliser le casque sans avoir remonté complètement et correctement la mousse intérieure de confort et tous ses composants.
- Avant de laver la mousse intérieure de confort, s'assurer que les parties amovibles en éponge ont été retirées. Après le lavage, les replacer correctement dans leur position.
- Laver délicatement à la main et utiliser uniquement du savon neutre et de l'eau à 30° C maximum.
- Rincer à l'eau froide et laisser sécher à température ambiante, à l'abri du soleil.
- Ne jamais laver la mousse intérieure de confort à la machine à laver.
- Le polystyrène interne est un matériau facilement déformable et permet d'absorber les chocs par dégradation ou destruction partielle.
- Ne jamais modifier ou altérer les composants internes en polystyrène.
- Nettoyer les composants internes en polystyrène en utilisant exclusivement un chiffon humide et laisser ensuite sécher à température ambiante à l'abri du soleil.
- N'utiliser aucun type d'outil pour effectuer les opérations décrites ci-dessus.

HELMET LOCK RING

Certaines versions de ce casque sont équipées d'un anneau métallique appelé HELMET LOCK RING (Fig.17) qui permet d'accrocher le casque au crochet dont la plupart des motocyclettes sont pourvues.

▲ ATTENTION

- N'utiliser le HELMET LOCK RING que pour accrocher le casque à la motocyclette.
- Contrôler et s'assurer que le crochet auquel accrocher le casque n'expose pas directement ce dernier à des sources de chaleur ou à toute autre sollicitation qui pourrait en modifier les caractéristiques ou l'endommager.
- Le HELMET LOCK RING n'a rien à voir avec le système de rétention (sangle) du casque et/ou avec son réglage (voir les instructions correspondantes).
- Ne jamais utiliser le HELMET LOCK RING pour boucler le casque et/ou pour en régler la tension correcte (voir les instructions précédentes).
- Ne pas retirer le HELMET LOCK RING de la sangle du système de rétention.
- En cas de défauts de fonctionnement ou de dommages, s'adresser à un revendeur autorisé Nolangroup.

▲ ATENCIÓN

- Antes de utilizar el casco, lee con atención este folleto y todos los documentos incluidos, porque contienen informaciones importantes que te permitirán utilizar al máximo tu casco, con la máxima seguridad y sencillez de uso. Te invitamos a guardarlo para consultas futuras.
- El incumplimiento de estas instrucciones podría reducir la protección ofrecida por el casco y por consiguiente poner en peligro tu integridad física.
- Evita usos y comportamientos que puedan comprometer o reducir la capacidad de protección del casco.

SELECCIÓN Y COMPROBACIÓN DEL CASCO**▲ ATENCIÓN**

Para aprovechar toda la protección que ofrece el casco, elige la talla correcta para tu cabeza, ajusta correctamente el sistema de cierre y comprueba el descalce.

1 TALLA

- 1.1 Para determinar tu talla correcta, prueba cascos de diferentes medidas y elige el que mejor se ajuste al tamaño de tu cabeza y que resulte perfectamente firme una vez puesto y adecuadamente abrochado, y que garantice, al mismo tiempo, un buen confort.
- 1.2 Un casco demasiado grande puede bajar hasta cubrir los ojos, o girar mientras conduces.
- 1.3 Llévalo durante unos minutos y asegúrate de que no existan puntos de presión que, a la larga, pueden provocar molestias o dolores de cabeza.

2 SISTEMA DE CIERRE

- 2.1 El sistema de cierre (correa) viene ajustado de fábrica con una longitud estándar; antes de utilizarlo (consulta las correspondientes instrucciones) comprueba el correcto pre-ajuste.
- 2.2 Asegúrate de que la correa siempre esté bien enganchada y fijada de modo que el casco se quede ceñido a la cabeza. En todo caso, antes de partir, asegúrate de que la correa esté enganchada debajo del mentón, lo más atrás posible hacia la garganta, pero sin llegar a ser incómodo.
- 2.3 La tensión correcta de la correa debe permitir la normal respiración y deglución, pero entre la correa y la garganta no debe pasar un dedo.

▲ ATENCIÓN

El botón, del cual la correa puede estar dotada, tiene como única función la de impedir que la parte terminal de la misma se quede suelta una vez cerrada correctamente.

3 DESCALCE

- 3.1 Con el casco puesto y la correa abrochada, intenta sacarlo de la cabeza, como se indica en la figura (A). En caso de accidente, las fuerzas del impacto y las distintas direcciones de las mismas pueden causar la rotación del casco o incluso su descalce si no está perfectamente abrochado.
- 3.2 El casco no tiene que girar, ni moverse sobre la cabeza o descalzarse. De lo contrario ajusta la longitud de la correa o elige un casco de talla diferente. Vuelve a repetir la prueba.

USO DEL CASCO

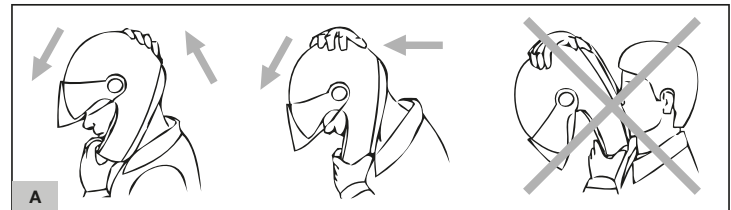
- El casco ha sido específicamente diseñado para conducir motocicletas y ciclomotores, por lo que **no debe** utilizarse para otros usos (empleos u otros fines), ya que en ese caso no garantiza la misma protección.
- El casco es un elemento de protección que permite reducir el riesgo de heridas y lesiones craneales en caso de accidente. No obstante, ningún casco puede garantizar la seguridad absoluta. La función del casco es reducir la posibilidad o la gravedad de lesiones en caso de accidentes. Sin embargo, la gravedad de algunos golpes y las diferentes dinámicas especifi-

cas del impacto pueden superar cualquier capacidad de protección del casco. Por ese motivo, conduce con prudencia.

- Cuando vas en moto, ponte el casco y abróchalo correctamente, para que te proporcione la máxima protección posible.
- Nunca lleves bufandas debajo del sistema de sujeción o gorros de cualquier tipo debajo del casco.
- El casco puede mitigar el ruido del tráfico. En todo caso, siempre asegúrate de que puedes oír los sonidos necesarios como el claxon y las sirenas de emergencia.
- Guarda siempre el casco lejos de fuentes de calor, como por ejemplo el silenciador, el alojamiento de la maleta o dentro del habitáculo de un medio de transporte.
- No modifique y/o manipule el casco (ni siquiera en parte) por ningún motivo: cualquier modificación y/o alteración compromete los requisitos de seguridad del casco y perjudica su capacidad de protección. Además, hacen que el casco deje de cumplir las normas de homologación, lo que lo hace inutilizable, e invalidan la garantía.
- Evite el contacto del casco con la gasolina y otros disolventes; no aplique adhesivos ni pinturas en el casco.
- Los daños causados por una caída accidental del casco pueden no ser siempre visibles; el casco debe ser sustituido en caso de que haya sufrido un golpe. Maneja el casco siempre con cuidado para no comprometer o reducir su capacidad de protección.
- Si la pantalla y/o la pantalla parasol eventualmente presentes en el casco estuvieran dañadas y/o presentarían arañazos que reducen la visibilidad, es posible que el tratamiento de protección se haya estropeado, por lo que es necesario sustituir la pantalla.
- La pantalla y/o la pantalla parasol eventualmente presentes en el casco solo pueden utilizarse para el modelo de casco para el que fueron diseñadas.
- Utiliza exclusivamente accesorios y/o recambios originales adecuados al modelo específico de tu casco.
- Si tienes dudas sobre la integridad y/o la seguridad del casco, no lo utilices y consulta con un distribuidor autorizado para que lo controle.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA DEL CASCO**▲ ATENCIÓN**

- Algunas sustancias comunes puede ocasionar daños no visibles en el casco y sus componentes. Para las operaciones de mantenimiento y limpieza usa solo agua templada y jabón neutro; déjalos secar a temperatura ambiente evitando la luz del sol y/o fuentes de calor.
- Para las operaciones de mantenimiento y limpieza no uses nunca gasolina, diluyente, benceno, disolventes u otras sustancias químicas, pinturas y adhesivos, ya que pueden dañar irremediablemente el casco y sus componentes, modificar las propiedades ópticas, reducir las propiedades mecánicas y debilitar el tratamiento protector de la pantalla y/o de la pantalla parasol eventualmente presentes en el casco.



PANTALLA (NJS-09)**1 DESMONTAJE DE LA PANTALLA**

- 1.1 Cierre la pantalla y desmonte la placa lateral del casco tirando de su extremo superior hacia el exterior (Fig.1).
- 1.2 Desplace el cursor del mecanismo de la pantalla hacia delante como indica la flecha (Fig.2).
- 1.3 Levante la zona posterior de la pantalla de la calota hasta desengancharla completamente del mecanismo; luego empujela ligeramente hacia la parte delantera del casco (Fig.3).
- 1.4 Repita todas las operaciones también en el otro lado.

2 MONTAJE DE LA PANTALLA

- 2.1 Coloque la pantalla en la calota asegurándose de alinear el alojamiento de la dentadura con la parte delantera del mecanismo; enganche la pantalla debajo del mecanismo presionándola hacia el casco por la zona dentada y empujándola simultáneamente hacia la parte posterior del casco hasta engancharla completamente al mecanismo (Fig.3).
- 2.2 Desplace el cursor hacia atrás hasta oír el clic de bloqueo (Fig.2).
- 2.3 Monte la placa lateral asegurándose de centrar bien los ganchos interiores en los alojamientos del mecanismo y presionando hasta oír el clic de bloqueo (Fig.4).
- 2.4 Repita estas operaciones en el lado derecho del casco.
 - ❶ las placas laterales derecha e izquierda difieren entre sí y están marcadas en la parte posterior respectivamente con las letras "R" (Right = derecha) y "L" (Left = izquierda).

⚠ ATENCIÓN

- Compruebe que los mecanismos funcionen correctamente. Abra y cierre la pantalla comprobando que quede retenida por los mecanismos en las respectivas posiciones. Si fuese necesario, repita las operaciones anteriormente descritas.
- No utilice el casco si la pantalla y las placas laterales no están montadas correctamente.
- No retire nunca los mecanismos laterales de la calota.
- Si los mecanismos laterales presentaran algún mal funcionamiento o daño, diríjase a un distribuidor autorizado Nolangroup.

MARCOS DE LAS PLACAS LATERALES

Las placas laterales están dotadas de un marco de color que se puede desmontar.

1 DESMONTAJE DEL MARCO DE LAS PLACAS LATERALES

Para desmontar el marco de una placa lateral, antes retire la placa lateral del casco (consulte las instrucciones anteriores).

- 1.1 Tire hacia delante (y luego hacia el interior) de la zona delantera del marco, deformándolo ligeramente, para desacoplar del correspondiente alojamiento B1 presente en el marco el diente de enganche delantero A1 de la placa (Fig.5).

- 1.2 Empuje hacia atrás el marco para desacoplar de los correspondientes alojamientos D1, D2 y D3 presentes en la placa lateral sus tres ganchos posteriores C1, C2 y C3 (Fig. 6) y separe por completo ambos componentes, el marco y la placa.
 - ❶ los marcos de las placas laterales derecha e izquierda difieren entre sí y están marcados en la parte posterior respectivamente con las letras "R" (Right = derecha) y "L" (Left = izquierda).

2 MONTAJE DEL MARCO DE LAS PLACAS LATERALES

- 2.1 Introduzca la parte delantera de la placa lateral derecha o izquierda en el interior del correspondiente marco lateral derecho o izquierdo de forma que el diente de enganche delantero A1 de la placa quede sobre el correspondiente alojamiento B1 presente en el marco.
- 2.2 Acople, uno tras otro, los tres ganchos posteriores C1, C2 y C3 presentes en el marco a los correspondientes alojamientos D1, D2 y D3 presentes en la placa lateral, deformando ligeramente el marco (Fig.6).
- 2.3 Acople el diente delantero A1 de la placa lateral al correspondiente alojamiento B1 presente en el marco, deformándolo ligeramente (Fig.5).
- 2.4 Compruebe que ambos componentes hayan quedado correctamente acoplados entre sí y vuelva a montar la placa lateral en el casco (consulte las instrucciones anteriores)

⚠ ATENCIÓN

- Compruebe que los mecanismos funcionen correctamente. Abra y cierre la pantalla comprobando que las placas laterales y los relativos marcos permanezcan correctamente en su posición. Si fuese necesario, repita las operaciones anteriormente descritas.
- No utilice el casco si la pantalla y/o las placas laterales y/o los respectivos marcos no están montados correctamente.
- Si las placas laterales y/o los marcos y/o los mecanismos laterales presentaran algún mal funcionamiento o daño, diríjase a un distribuidor autorizado Nolangroup.

VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) (VPS-13)

El exclusivo VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) interno es una pantalla parasol moldeada en policarbonato LEXAN™ (*) con tratamiento antiarañazos (scratch-resistant), sencilla y cómoda de usar: basta bajarla para activarla o levantarla para retirarla del campo visual. Es útil en todas las situaciones, tanto en largos tramos extraurbanos como en breves recorridos por la ciudad. Además, su innovador sistema de enganche permite montar y desmontar la pantalla parasol sin utilizar herramientas para las operaciones ordinarias de mantenimiento y limpieza.

1 FUNCIONAMIENTO DEL VPS

El mecanismo del VPS permite activar la pantalla parasol con un simple movimiento, bajándola hasta ocupar parcialmente el campo visual de la pantalla, determinando la reducción deseada de la transmitancia de la luz. En cualquier momento, con un simple movimiento y de forma independiente a la pantalla, el VPS se puede desactivar y volver a levantar rápidamente hasta recuperar las condiciones normales de visibilidad y protección ofrecidas por la pantalla homologada del casco.

- 1.1 Para desactivar el VPS, empuje el cursor lateral hacia abajo hasta el final de carrera (Fig.7A).

❶ LEXAN is a trademark of SABIC.

1.2 Para activar el VPS, empuje el cursor lateral hacia arriba hasta el final de carrera (Fig.7B).

2 PRECAUCIONES DE USO

La normativa de homologación actual (CEPE 22-06) establece que los niveles mínimos de transmitancia luminosa de las pantallas deben ser no inferiores al 80 %; en el caso de las pantallas parasol homologadas, el nivel mínimo de transmitancia no debe ser inferior al 20 %.

La propia normativa también prevé el uso simultáneo de la pantalla y de la pantalla parasol, ambos de serie.

▲ ATENCIÓN

- Le recomendamos que utilice el VPS **única y exclusivamente** en combinación con la pantalla de serie homologada, consiguiendo así un valor de transmitancia luminosa superior al 80 %.
- El VPS no sustituye la protección brindada por la pantalla.
- El VPS solo puede activarse durante el día y en condiciones meteorológicas y ambientales con una luz especial, por ejemplo, una alta luminosidad causada por una alta intensidad y/o incidencia de los rayos solares.
- El VPS **debe** desactivarse de noche y/o en condiciones de escasa visibilidad.
- Si se utilizan gafas de sol y/o lentes fotocromáticas, el VPS debe estar desactivado.
- Compruebe siempre que el posicionamiento del VPS sea el correcto para las distintas condiciones meteorológico-ambientales y/o según las recomendaciones de uso anteriormente descritas.
- El VPS debe activarse/desactivarse utilizando únicamente el cursor correspondiente; no desactive el VPS manipulándolo directamente.
- Compruebe que el VPS esté limpio y funcione correctamente para que al activarlo no se produzcan arañazos y/o desgastes anómalos en el mismo.
- Para las operaciones de mantenimiento y limpieza del VPS y de la pantalla, consulte la sección correspondiente del manual de uso del casco.
- El tratamiento antiarañazos/antivaho (scratch-resistant/fog-resistant) del VPS permite reducir notablemente el problema del empañamiento. No obstante, la persistencia de condiciones meteorológicas y/o ambientales especialmente críticas puede causar empañamiento y/o formación de vaho en el VPS, con la consecuente reducción de la visibilidad y/o de la nitidez de las imágenes: si esto sucediera, desactive el VPS.
- Con lluvia, el contacto directo de las gotas de agua con el VPS antiarañazos/antivaho (scratch-resistant/fog-resistant) causa una rápida reducción de la nitidez de las imágenes, con una consiguiente escasa visibilidad: en dichas condiciones, desactive el VPS.
- El tratamiento especial antivaho (fog-resistant) del VPS es sensible a condiciones de temperatura elevada y a las fuentes de calor. En ese caso, pueden ocasionarse contaminaciones causadas por el contacto con otros materiales, dando lugar a la formación de halos o manchas. En dichas situaciones (por ejemplo, en la maleta de la moto en días muy calurosos), asegúrese de que el VPS no entre en contacto con otros materiales.

3 DESMONTAJE DEL VPS

Para retirar la pantalla parasol del casco, abra completamente la pantalla del casco y baje el VPS empujando el cursor hacia arriba hasta el final de carrera (Fig.7B).

Agarre la parte lateral izquierda de la pantalla parasol y tire de ésta hacia el exterior del casco (Fig.8). Repita la misma operación en el lado derecho del casco.

4 MONTAJE DEL VPS

Para montar la pantalla parasol, abra completamente la pantalla y empuje el cursor hacia arriba hasta el final de carrera (Fig.7B).

Introduzca el extremo izquierdo de la pantalla parasol en la guía lateral izquierda hasta que quede enganchado en el alojamiento de la calota (Fig.8).

Repita la misma operación en el lado derecho del casco.

▲ ATENCIÓN

- Compruebe que el VPS funciona correctamente desplazando el cursor lateral izquierdo hacia abajo (Fig.7A) y hacia arriba (Fig.7B) hasta el final de carrera. Si fuese necesario, repita las operaciones anteriormente descritas.
- Si los mecanismos de apertura y cierre del VPS presentaran algún mal funcionamiento o daño, diríjase a un distribuidor autorizado Nolangroup.
- No utilice el casco si el VPS no está montado correctamente.
- El VPS no sustituye la protección que ofrece la pantalla, por lo que únicamente se debe utilizar con la pantalla del casco bajada.

JUNTA DEL BORDE INFERIOR DEL VPS

El perfil inferior de la pantalla parasol del VPS cuenta con una junta moldeada fijada al mismo por medio de unos enganches elásticos.

1 DESMONTAJE DE LA JUNTA DEL VPS

Para desacoplar la junta del borde inferior de la pantalla parasol, antes retire la pantalla parasol del casco (consulte las instrucciones anteriores).

- 1.1 Tire hacia abajo del extremo derecho de la junta para desacoplar de la pantalla parasol el primer enganche (Fig.9).
- 1.2 Desacople de la pantalla parasol, uno tras otro, el resto de enganches en dirección al otro extremo de la junta (Fig.10).
- 1.3 Extraiga la junta de la lengüeta lateral izquierda de la pantalla parasol (Fig.10).
- 1.4 Desacople el extremo izquierdo de la junta y retirela por completo de la pantalla parasol (Fig.11).

2 MONTAJE DE LA JUNTA DEL VPS

- 2.1 Introduzca la lengüeta lateral izquierda de la pantalla parasol en la correspondiente presilla presente en la junta (Fig.12).
- 2.2 Presione el extremo izquierdo de la junta contra la pantalla parasol para acoplarla al correspondiente enganche presente en la misma (Fig.10).
- 2.3 Acople a la pantalla parasol, uno tras otro, el resto de enganches en dirección al otro extremo de la junta (Fig.10).
- 2.4 Presione el extremo derecho de la junta contra la pantalla parasol para acoplarla al último enganche presente en la misma (Fig.9).
- 2.5 A continuación, ejerza presión sobre todos los enganches de la junta contra la pantalla parasol para extenderla de forma homogénea a lo largo de todo el borde inferior de la pantalla parasol; compruebe que todos los enganches estén correctamente acoplados y que la junta haya quedado perfectamente adherida a la pantalla parasol. Por último, monte la pantalla parasol en el casco (consulte las instrucciones anteriores).

▲ ATENCIÓN

- No utilice nunca el casco si la junta de la pantalla parasol no está montada correctamente.
- Compruebe que el VPS funcione correctamente desplazando el cursor lateral izquierdo hacia abajo (Fig.7A) y hacia arriba (Fig.7B) hasta el final de carrera y asegúrese de que la junta del borde inferior no se desacople de la pantalla parasol. Si fuese necesario, repita las operaciones anteriormente descritas.
- Si presentara algún mal funcionamiento o daño, diríjase a un distribuidor autorizado Nolangroup.

ACOLCHADO INTERIOR DE CONFORT DESMONTABLE**1 DESMONTAJE DEL ACOLCHADO INTERIOR DE CONFORT**

Para desmontar el acolchado interior de confort, suba el VPS y abra completamente la pantalla (consulte las instrucciones anteriores).

- 1.1 Abra la correa de sujeción (consulte las instrucciones correspondientes).
- 1.2 Agarre la zona frontal izquierda del acolchado interior y tire de ella hacia arriba para extraer la respectiva lengüeta del acolchado interior del soporte fijado a la calota interna de poliestireno (Fig.13). A continuación, repita la operación con la lengüeta frontal central y con la derecha.
- 1.3 Extraiga las zonas laterales izquierda y derecha del acolchado de confort de los intersticios presentes entre la calota interna de poliestireno, la calota externa y las guías laterales del VPS (Fig.14).
- 1.4 Desenganche la lengüeta trasera izquierda del acolchado interior del soporte fijado a la calota interna de poliestireno tirando ligeramente del acolchado de confort hacia el interior (Fig.15). A continuación, repita la operación con la lengüeta central y la derecha.
- 1.5 Extraiga las cintas de la correa de sujeción de las trabillas elásticas presentes en las tiras y luego de las presillas laterales del acolchado interior (Fig.16A).
- 1.6 Retire completamente el acolchado interior del casco.

2 MONTAJE DEL ACOLCHADO INTERIOR DE CONFORT

- 2.1 Introduzca correctamente el acolchado interior dentro del casco, colocándolo bien pegado al fondo.
- 2.2 Tire de la prolongación textil rectangular izquierda del acolchado interior (Fig.16B) e introduzca la cinta de la correa de sujeción en la correspondiente presilla presente en la zona lateral del acolchado interior (Fig.16A); repliegue luego la prolongación textil rectangular en el acolchado. Repita las operaciones anteriores en el lado derecho del casco.
- 2.3 Introduzca las zonas laterales derecha e izquierda del acolchado interior en los intersticios presentes entre la calota interna de poliestireno, la calota externa y las guías laterales del VPS (Fig.14).
- 2.4 Introduzca la lengüeta central trasera del acolchado interior en el correspondiente alojamiento presente en el soporte fijado a la calota interna de poliestireno y empújela hacia abajo hasta que quede completamente enganchada. Repita la operación con las lengüetas traseras derecha e izquierda del acolchado interior (Fig.15).
- 2.5 Introduzca la lengüeta frontal izquierda del acolchado interior en el alojamiento correspondiente presente en el soporte fijado a la calota interna de poliestireno y empújela hacia abajo hasta que quede completamente enganchada. Repita la

operación con la lengüeta central y con la derecha (Fig.13).

- 2.6 Introduzca las cintas de la correa de sujeción en las trabillas elásticas presentes en las respectivas tiras y tire de ellas hacia el interior del casco.

▲ ATENCIÓN

- Extraiga el acolchado interior de confort sólo cuando sea necesario limpiarlo o lavarlo.
- No use nunca el casco sin haber vuelto a montar completa y correctamente todas las partes del acolchado interior de confort.
- Antes de lavar el acolchado interior de confort, asegúrese de haber quitado las partes de esponja desmontables. Vuelva a colocarlas todas correctamente en su lugar tras el lavado.
- Lave delicadamente a mano utilizando exclusivamente jabón neutro y agua a 30 °C como máximo.
- Enjuague con agua fría y seque a temperatura ambiente evitando el contacto directo con la luz solar.
- No lave nunca el acolchado interior de confort en la lavadora.
- El poliestireno interno es un material que se deforma con facilidad y cuya función es absorber los golpes mediante su alteración o destrucción parcial.
- No modifique ni altere de ninguna manera los componentes interiores de poliestireno.
- Limpie los componentes interiores de poliestireno utilizando exclusivamente un paño húmedo y deje secar a temperatura ambiente evitando el contacto directo con la luz solar.
- Para llevar a cabo las operaciones anteriormente citadas, no utilice en ningún caso herramientas ni utensilios.

HELMET LOCK RING

Algunas versiones de este casco se ofrecen con un anillo metálico denominado HELMET LOCK RING (Fig.17), útil para enganchar el casco al gancho del que están dotadas muchas motocicletas.

▲ ATENCIÓN

- Utilice el HELMET LOCK RING exclusivamente para enganchar el casco a la motocicleta.
- Compruebe que el gancho para enganchar el casco no determine su posicionamiento en zonas que lo expongan directamente a fuentes de calor o a otros factores que puedan modificar sus características o dañarlo.
- El HELMET LOCK RING no tiene nada que ver con el sistema de cierre (correa) del casco y/o con su ajuste (consulte las relativas instrucciones).
- No utilice nunca bajo ningún concepto el HELMET LOCK RING para abrochar el casco a la cabeza y/o ajustar su correcto tensado (consulte las instrucciones anteriores).
- No quite el HELMET LOCK RING de la cinta del sistema de cierre (correa).
- Si presentara algún mal funcionamiento o daño, diríjase a un distribuidor autorizado Nolangroup.

▲ ATENÇÃO

- Leia este manual e todos os outros documentos incluídos antes de utilizar o seu capacete, pois contém informações importantes que o ajudarão a utilizar de melhor forma o capacete, em total segurança e com simplicidade. Guarde-o para futura referência.
- O não cumprimento das presentes instruções pode reduzir a proteção proporcionada pelo capacete e colocar em perigo a sua segurança.
- Evite usos e comportamentos que possam comprometer ou diminuir a capacidade protetora do capacete.

ESCOLHA E VERIFICAÇÃO DO CAPACETE**▲ ATENÇÃO**

Para tirar partido de toda a proteção oferecida pelo capacete, escolha o tamanho correto para a sua cabeça, ajuste corretamente o sistema de retenção e verifique a remoção.

1 TAMANHO

- 1.1 Para individualizar o tamanho exacto, experimente capacetes de várias medidas, e escolha aquele que se adapta melhor à conformação da sua cabeça, que resulta perfeitamente estável uma vez enfiado e enlaçado adequadamente e que lhe garante ao mesmo tempo um bom conforto.
- 1.2 Um capacete demasiado grande pode descer até cobrir os olhos, ou rodar lateralmente durante a condução.
- 1.3 Mantenha-o na cabeça durante alguns minutos e verifique se não há pontos de compressão, que, com o tempo, possam provocar rigidez ou dores de cabeça.

2 SISTEMA DE RETENÇÃO

- 2.1 O sistema de retenção (correia) é ajustado de série com um comprimento padrão; antes de utilizar, (ver as instruções relativas) verifique o pré-ajuste correcto.
- 2.2 Certifique-se sempre de que a correia está bem apertada e direita de forma a manter o capacete imóvel na cabeça. Em qualquer caso, antes de arrancar, certifique-se de que a correia está bem apertada por baixo do queixo, o mais atrás possível na direção do pescoço, mas sem sentir desconforto.
- 2.3 A tensão correta da correia deve permitir-lhe uma respiração e uma deglutição normal, mas sem deixar passar um dedo entre a correia e o pescoço.

▲ ATENÇÃO

O botão eventualmente presente na correia tem exclusivamente a função de impedir o abano da parte terminal da mesma depois de a apertar corretamente.

3 REMOÇÃO

- 3.1 Com o capacete enfiado e a correia bem apertada, experimente a tirar o capacete como indicado na figura (A). De facto, em caso de acidente, as forças em jogo e as várias direções nas quais estas forças agem podem determinar rotações do capacete ou até a remoção do capacete da cabeça se este não estiver perfeitamente apertado.
- 3.2 O capacete não deve rodar, mover-se livremente na cabeça ou sair. Caso contrário, ajuste o comprimento da correia ou mude para um capacete com outro tamanho. Repita novamente o teste.

UTILIZAÇÃO DO CAPACETE

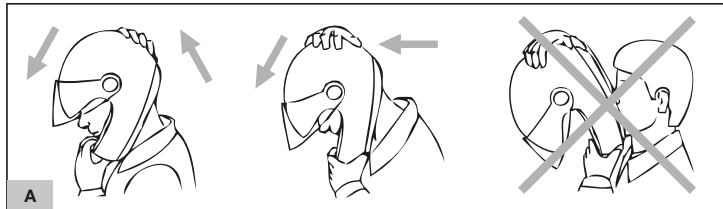
- O capacete foi concebido especificamente para uso no motociclismo e uso ciclomotor; desta forma, **não deve** ser utilizado para outros fins (utilizações ou finalidades), pois nesse caso, não garante a mesma proteção.
- Em caso de acidente, o capacete é um elemento de proteção que permite limitar lesões e danos na cabeça. Contudo, nenhum capacete pode garantir a segurança absoluta. A função do capacete é reduzir a possibilidade ou gravidade de lesões em caso de acidentes, mas a

natureza de alguns choques e as diversas dinâmicas específicas do impacto podem superar quaisquer capacidades protetoras do capacete. Desta forma, conduza sempre com cuidado.

- Use sempre o seu capacete bem apertado na condução de motociclos, de forma a usufruir de toda a proteção disponível.
- Nunca ponha cachecóis debaixo do sistema de aperto ou chapéus de qualquer tipo debaixo do capacete.
- O capacete pode diminuir o ruído do trânsito. Contudo, em todos os casos, certifique-se de que ouve bem os sons necessários, como as buzinas e sirenes de emergência.
- Mantenha sempre o capacete afastado de fonte de calor, como por exemplo, o cano de escape, o alojamento do porta bagagem ou o habitáculo de um meio de transporte.
- Não modifique e/ou adultere o capacete (mesmo apenas em parte) por qualquer razão: eventuais modificações e/ou alterações comprometem os requisitos de segurança do capacete e prejudicam a sua capacidade de proteção. Estes também tornam o capacete não mais conforme às normas de homologação, tornando-o inutilizável, e invalidam a garantia.
- Evite o contacto do capacete com gasolina e outros solventes; não aplique adesivos e tintas no capacete.
- Os danos no capacete, que podem ser causados por quedas acidentais, nem sempre são bem visíveis e qualquer capacete que tenha sofrido um choque deve ser substituído. Manuseie o capacete sempre com cuidado para não comprometer ou diminuir a capacidade protetora.
- Se a viseira e/ou a proteção pára-sol que possam estar presentes no capacete estiverem danificados e/ou tiverem arranhões marcados que reduzam a visibilidade, é provável que o seu tratamento protetor tenha sido comprometido, pelo que devem ser substituídas.
- A viseira e/ou a proteção pára-sol que podem estar presentes no capacete só pode ser utilizadas para o modelo de capacete para o qual foram concebidas.
- Monte apenas acessórios e/ou peças sobresselentes originais adequados para o seu modelo de capacete específico.
- Em caso de dúvidas relativamente à integridade e/ou sobre a segurança do capacete, evite utilizá-lo e contacte um revendedor autorizado para efetuar a sua inspeção.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA DO CAPACETE**▲ ATENÇÃO**

- O capacete e os seus componentes podem ser gravemente danificados por algumas substâncias comuns sem que o dano seja visível. Para as operações de manutenção e limpeza utilize apenas água morna e sabão neutro; seque-o à temperatura ambiente, ao abrigo do sol e/ou de outras fontes de calor.
- Para as operações de manutenção e limpeza nunca utilize gasolina, diluente, benzol, solventes ou outras substâncias químicas, tintas e adesivos, pois podem danificar irremediavelmente o capacete e os seus componentes, modificar as suas propriedades ópticas, reduzir as suas propriedades mecânicas e enfraquecer o tratamento protetor da viseira e/ou do proteção pára-sol que possam estar presentes no capacete.



UISEIRA (NJS-09)**1 DESMONTAR A UISEIRA**

- 1.1 Feche a viseira e desmonte a plaqueta lateral do capacete puxando a sua extremidade superior para fora (Fig.1).
- 1.2 Desloque o cursor do mecanismo da viseira para frente como indicado pela seta (Fig.2).
- 1.3 Levante a zona traseira da viseira da calote até desengatá-la completamente do mecanismo; empurre-a após levemente para a parte dianteira do capacete (Fig.3).
- 1.4 Repita também todas as operações no outro lado.

2 MONTAR A UISEIRA

- 2.1 Posicione a viseira na calote cuidando de alinhar a sede da parte dentada com a parte dianteira do mecanismo; engate a viseira debaixo do mecanismo pressionando-a no capacete em correspondência da parte dentada empurrando-a temporaneamente para a parte traseira do capacete até engatá-la completamente no mecanismo (Fig.3).
- 2.2 Desloque o cursor para trás até ouvir o disparo do bloqueio (Fig.2).
- 2.3 Monte a plaqueta lateral cuidando de centrar bem os engates internos nas respectivas sedes do mecanismo e pressionando até ouvir o disparo de fixação (Fig.4).
- 2.4 Repita todas as operações também no outro lado.
 - ❶ las plaquetas laterais direita e esquerda são diferentes entre si e estão assinaladas na parte posterior, respectivamente, com "R" (Right = lado direito) e "L" (Left = lado esquerdo).

⚠ ATENÇÃO

- Verifique se os mecanismos funcionam correctamente. Abra e feche a viseira verificando se esta fica retida pelos mecanismos nas respectivas posições. Se necessário, repita as operações acima descritas.
- Não utilize o capacete sem ter montado correctamente a viseira e as plaquetas laterais.
- Nunca retire os mecanismos laterais da calote.
- Se os mecanismos laterais não funcionarem correctamente ou apresentarem danos, contacte um revendedor autorizado Nolangroup.

CAIXILHOS DAS PLAQUETAS LATERAIS

As plaquetas laterais estão dotadas de um caixilho colorido, que pode ser desmontado.

1 DESMONTAGEM DO CAIXILHO DAS PLAQUETAS LATERAIS

Para desmontar o caixilho de uma plaqueta lateral, desmonte, em primeiro lugar, a plaqueta lateral do capacete (consulte as instruções anteriores).

- 1.1 Empurre para a frente (e depois para dentro), a zona anterior do caixilho, deformando-o ligeiramente, para desengatar o dente de engate anterior A1 da plaqueta da sede B1 correspondente presente no próprio caixilho (Fig.5).

- 1.2 Puxe para trás o caixilho para desengatar os seus três ganchos posteriores C1, C2 e C3 das sedes D1, D2 e D3 correspondentes presentes na plaqueta lateral (Fig.6) e separe definitivamente os dois componentes, o caixilho e a plaqueta.
 - ❶ los caixilhos das plaquetas laterais direita e esquerda são diferentes entre si e estão assinalados na parte posterior, respectivamente, com "R" (Right = lado direito) e "L" (Left = lado esquerdo).

2 MONTAGEM DO CAIXILHO DAS PLAQUETAS LATERAIS

- 2.1 Insira a parte anterior da plaqueta lateral direita ou esquerda dentro do caixilho correspondente lateral direito ou esquerdo de forma a que o dente de engate anterior A1 da plaqueta fique sobreposto à sede B1 correspondente no caixilho.
- 2.2 Engate, um após o outro, os três ganchos posteriores C1, C2 e C3 presentes no caixilho nas sedes D1, D2 e D3 correspondentes presentes na plaqueta lateral, deformando ligeiramente o próprio caixilho (Fig.6).
- 2.3 Engate o dente anterior A1 da plaqueta lateral na sede B1 correspondente presente no caixilho, deformando-o ligeiramente (Fig.5).
- 2.4 Certifique-se de que os dois componentes estão engatados entre si correctamente e volte a montar a plaqueta lateral no capacete (consulte as instruções anteriores)

⚠ ATENÇÃO

- Verifique se os mecanismos funcionam correctamente. Abra e feche a viseira, verificando que as plaquetas laterais e os respectivos caixilhos permanecem correctamente na devida posição. Se necessário, repita as operações acima descritas.
- Não utilize o capacete sem ter montado correctamente a viseira e/ou as plaquetas laterais e/ou os respectivos caixilhos.
- Se las plaquetas laterais e/ou os caixilhos e/ou os mecanismos laterais apresentarem falhas ou danos, contacte um revendedor autorizado da Nolangroup.

VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) (VPS-13)

O exclusivo VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) interno é uma protecção pára-sol estampada em policarbonato LEXAN™ (*) com tratamento scratch-resistant (resistente a riscos), simples e prática de utilizar: basta baixá-la para activar ou levantá-la para excluir do campo visual. É útil em todas as situações, nas estradas extra-urbanas ou pequenos percursos da cidade.

Além disso, o sistema inovador de engate permite desmontar e montar a protecção pára-sol sem o auxílio de ferramentas para as operações habituais de manutenção e limpeza.

1 FUNCIONAMENTO DO VPS

O mecanismo do VPS permite, com um simples movimento, activar a protecção pára-sol baixando-a até ocupar parcialmente o campo visual da viseira, determinando a redução desejada da transmitância da luz. A qualquer momento, sempre com um simples movimento e independentemente da viseira, o VPS pode ser desactivado e, portanto, ser rapidamente levantado de novo até restabelecer as normais condições de visibilidade e protecção oferecidas pela viseira homologada do capacete.

*) LEXAN is a trademark of SABIC.

- 1.1 Para desactivar o VPS, empurre o cursor lateral para baixo até ao limite (Fig.7A).
- 1.2 Para activar o VPS, empurre o cursor lateral para cima até ao limite (Fig.7B).

2 PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

As atuais normas de homologação (ECE22-06) estipulam que os níveis mínimos de transmitância da luz dos visores não devem ser inferiores a 80%; para os protetores solares homologados, já o nível mínimo de transmitância não deve ser inferior a 20%. A própria legislação prevê também a utilização simultânea da viseira e da protecção para-sol, ambos de série.

▲ ATENÇÃO

- Aconselhamos utilizar o VPS **única e exclusivamente** com a viseira de série homologada, o qual tem um valor de transmitância superior a 80%.
- O VPS não substitui a protecção que a viseira oferece.
- O VPS **só** pode ser ativado durante o dia e em condições meteorológicas e ambientais com luz especial, por exemplo, alta luminosidade causada por alta intensidade e/ou incidência de raios solares.
- O VPS **deve** ser desativado de noite e/ou em condições de pouca visibilidade.
- Se forem utilizados óculos de sol e/ou lentes fotocromáticas, o VPS deve ser desativado.
- Verifique sempre que o posicionamento do VPS seja apropriado às várias condições meteorológicas-ambientais e/ou às recomendações de utilização acima indicadas.
- O VPS só deve ser ativado/desativado ao utilizar o apropriado cursor; não desative o VPS manuseando-o diretamente.
- Verifique que o VPS esteja limpo e a funcionar corretamente de modo que ao ativar o VPS não provoque arranhões e/ou desgastes anómalos do mesmo.
- Para as operações de manutenção e limpeza do VPS e da viseira, consulte a secção apropriada do manual de uso do capacete.
- O tratamento resistente a arranhões/anti-embaciamento (scratch-resistant/fog-resistant) do VPS permite reduzir notavelmente o problema do embaciamento. O perdurar de condições meteorológicas e/ou ambientais particularmente críticas pode, no entanto, causar o aparecimento de embaciamento e/ou determinar a formação de condensação no VPS com consequente redução da visibilidade e/ou da nitidez das imagens: nesse caso, o VPS deve ser desativado.
- Em caso de chuva, o contacto direto das gotas de água contra o VPS com tratamento resistente a arranhões/anti-embaciamento (scratch-resistant/fog-resistant) determina uma rápida diminuição da nitidez das imagens, e por conseguinte, uma escassa visibilidade: nesse caso, o VPS deve ser desativado.
- O tratamento especial anti-embaciamento do VPS é, em geral, sensível às condições de temperatura elevada ou às fontes de calor. Neste caso, podem verificar-se contaminações causadas pelo contacto com outros materiais, identificáveis com a formação de halos ou manchas. Aconselhamos, nestas situações (por ex. no porta bagagem em dias muito quentes), se certificar de que o VPS não fique em contacto com outros materiais.

3 DESMONTAGEM DO VPS

Para retirar a protecção para-sol do capacete, abra completamente a viseira do capacete

e baixe o VPS empurrando o cursor do capacete para cima até ao limite (Fig.7B). Segure a parte lateral esquerda da protecção para-sol e puxe para fora do capacete (Fig.8). Repita a mesma operação no lado direito do capacete.

4 MONTAGEM DO VPS

Para montar a protecção para-sol, abra completamente a viseira e empurre o cursor do capacete para cima até ao limite (Fig.7B).

Introduza a extremidade esquerda da protecção para-sol na guia lateral esquerda até ao engate na sede da calote (Fig.8). Repita a mesma operação no lado direito do capacete.

▲ ATENÇÃO

- Verifique o funcionamento correcto do VPS ao deslocar o cursor lateral esquerdo para baixo (Fig.7A) e para cima do capacete (Fig.7B) até ao limite. Se necessário, repita as operações acima descritas.
- Se os mecanismos de abertura e fecho do VPS apresentarem falhas ou danos, contacte um revendedor autorizado da Nolangroup.
- Não utilize o capacete sem ter montado o VPS correctamente.
- O VPS não substitui a protecção que oferece a viseira, por isso este deve ser sempre utilizado só quando a viseira do capacete estiver baixada.

VEDANTE DA MARGEM INFERIOR DO VPS

O perfil inferior da protecção para-sol do VPS está dotado de um vedante moldado engatado ao mesmo através dos disparos elásticos.

1 DESMONTAGEM DO VEDANTE DO VPS

Para desengatar o vedante da margem inferior da protecção para-sol, remova, em primeiro lugar, a própria protecção para-sol do capacete (consulte as instruções anteriores).

- 1.1 Empurre para baixo a extremidade direita do vedante para desengatar o primeiro disparo da protecção para-sol (Fig.9).
- 1.2 Proceda para a outra extremidade do vedante, desengatando, um após o outro, os outros disparos da protecção para-sol (Fig.10).
- 1.3 Retire o vedante da lingueta lateral esquerda da protecção para-sol (Fig.10).
- 1.4 Desengate a extremidade esquerda do vedante e remova-o completamente da protecção para-sol (Fig.11).

2 MONTAGEM DO VEDANTE DO VPS

- 2.1 Insira a lingueta lateral esquerda da protecção para-sol na aba correspondente presente no vedante (Fig.12).
- 2.2 Pressione a extremidade esquerda do vedante contra a protecção para-sol para o engatar no disparo correspondente presente no mesmo (Fig.10).
- 2.3 Proceda para a outra extremidade do vedante, engatando, um após o outro, os outros disparos na protecção para-sol (Fig.10).
- 2.4 Pressione a extremidade direita do vedante contra a protecção para-sol para o engatar no último disparo presente no mesmo (Fig.9).

- 2.5 Em seguida, pressione o vedante contra a protecção pára-sol em correspondência a todos os disparos para o estender de forma homogênea ao longo de toda a margem inferior da própria protecção pára-sol; certifique-se de que todos os disparos estão correctamente engatados e que o vedante adere bem à protecção pára-sol. Por fim, monte a protecção pára-sol no capacete (consulte as instruções anteriores).

▲ ATENÇÃO

- Nunca utilize o capacete sem ter montado correctamente o vedante da protecção pára-sol.
- Verifique o funcionamento correcto do VPS ao deslocar o cursor lateral esquerdo para baixo (Fig.7A) e para cima do capacete (Fig.7B) até ao limite e certifique-se de que o vedante da margem inferior não se desengata da protecção pára-sol. Se necessário, repita as operações acima descritas.
- Em caso de falhas ou danos, contacte um revendedor autorizado da Nolangroup.

FORRO INTERNO DE CONFORTO AMOVÍVEL

1 DESMONTAGEM DO FORRO INTERNO DE CONFORTO

Para desmontar o forro interno de conforto, levante o VPS e abra completamente a viseira (consulte as instruções anteriores).

- 1.1 Abra o francalete (consulte as respectivas instruções).
- 1.2 Segure a zona frontal esquerda da touca e puxe-a para cima para retirar a respectiva lingueta da touca do suporte fixado na calote interna de poliestireno (Fig.13). Em seguida, repita a operação também com a lingueta frontal central e a direita.
- 1.3 Retire as zonas laterais esquerda e direita do forro de conforto das ranhuras presentes entre a calote interna em poliestireno, a calote externa e as guias laterais do VPS (Fig.14).
- 1.4 Desengate a lingueta traseira esquerda da touca do suporte fixo na calote interna em poliestireno puxando ligeiramente o forro de conforto para dentro (Fig.15). Em seguida, repita a operação também com a lingueta central e a direita.
- 1.5 Retire as fitas do francalete das passagens elásticas presentes nas faixas e, depois, pelas abas laterais da touca (Fig.16A).
- 1.6 Retire completamente a touca do capacete.

2 MONTAGEM DO FORRO INTERNO DE CONFORTO

- 2.1 Introduza correctamente a touca dentro do capacete colocando-a bem no fundo.
- 2.2 Empurre a extensão têxtil rectangular esquerda da touca (Fig.16B) e insira a fita do francalete na respectiva aba presente na touca em correspondência à zona lateral (Fig.16 A); em seguida, dobre a extensão têxtil rectangular no interior do forro. Repita as operações anteriores do lado direito do capacete.
- 2.3 Insira as zonas laterais direita e esquerda da touca, empurrando-as para as ranhuras presentes entre a calote interna em poliestireno, a calote externa e as guias laterais do VPS (Fig.14).
- 2.4 Introduza a lingueta central traseira da touca na respectiva sede presente no suporte fixado à calote interna em poliestireno e empurre-a para baixo até que esta engate completamente. Em seguida, repita a operação também com as linguetas

traseiras direita e esquerda da touca (Fig.15).

- 2.5 Introduza a lingueta frontal esquerda da touca na respectiva sede presente no suporte fixado à calote interna em poliestireno e empurre-a para baixo até que esta engate completamente. Em seguida, repita a operação também com a lingueta central e a direita (Fig.13).

❶ verifique a correcta montagem da zona frontal da touca levantando e baixando o VPS cujo movimento deve ser livre. Em caso contrário, repita as operações 1.2. e 2.5.

- 2.6 Insira as fitas do francalete nas passagens elásticas presentes nas respectivas faixas e puxe-as em direcção à parte interna do capacete.

▲ ATENÇÃO

- Apenas retire o forro interno de conforto quando for necessário limpá-lo ou lavá-lo.
- Nunca use o capacete sem ter remontado completa e correctamente o seu forro interno de conforto em todas as suas partes.
- Antes de lavar o forro interno de conforto, certifique-se de que removeu as partes de esponja amovíveis do mesmo. Volte a montar tudo correctamente no devido lugar após a lavagem.
- Lave delicadamente à mão e utilize apenas sabão neutro e água à temperatura máxima de 30° C.
- Enxágue com água fria e deixe secar à temperatura ambiente ao abrigo do sol.
- Nunca lave o forro interno de conforto na máquina de lavar roupa.
- O poliestireno interno é um material facilmente deformável e tem por finalidade absorver os choques mediante alteração ou destruição parcial.
- Não modifique nem altere de modo algum os componentes internos em poliestireno.
- Limpe os componentes internos em poliestireno utilizando exclusivamente um pano húmido e, a seguir, deixe secar à temperatura ambiente ao abrigo do sol.
- Nunca utilize ferramentas e utensílios para executar as operações acima indicadas.

HELMET LOCK RING

Algumas versões deste capacete são fornecidas com um anel metálico, denominado HELMET LOCK RING (Fig.17), útil para prender o próprio capacete ao gancho existente em várias motocicletas.

▲ ATENÇÃO

- Utilize o HELMET LOCK RING apenas e exclusivamente para prender o capacete à motocicleta.
- Certifique-se e verifique se o gancho no qual irá prender o capacete não determina o posicionamento do mesmo em zonas que o expõem directamente a fontes de calor ou outras circunstâncias que possam modificar as suas características ou o possam danificar.
- O HELMET LOCK RING não afecta de qualquer forma o sistema de retenção (correia) do capacete e/ou o seu ajuste (consulte as respectivas instruções).
- Nunca utilize o HELMET LOCK RING para apertar o capacete à cabeça e/ou ajustar a sua correcta tensão (consulte as instruções anteriores).
- Não remova o HELMET LOCK RING da fita do sistema de retenção (correia).
- Em caso de falhas ou danos, contacte um revendedor autorizado da Nolangroup.

▲ LET OP

- Lees dit boekje en alle andere bijgevoegde documenten voordat u uw helm gebruikt, omdat ze belangrijke informatie bevatten die u kan helpen uw helm zo veilig en eenvoudig mogelijk te gebruiken. Bewaar het, om in de toekomst te kunnen raadplegen.
- Het niet in acht nemen van deze aanwijzingen kan de bescherming die de helm biedt in gevaar brengen en daarmee ook uw veiligheid op het spel zetten.
- Vermijd gebruik en gedrag waarmee de beschermende capaciteit van de helm in gevaar kan komen of verminderd wordt.

KEUZE EN CONTROLE VAN DE HELM**▲ LET OP**

Om te profiteren van alle bescherming die de helm biedt, moet u de juiste maat voor uw hoofd kiezen, het sluitingssysteem correct afstellen en de pasvorm controleren.

1 MAAT

- 1.1 Probeer helmen met verschillende maat om de juiste maat te bepalen en kies de helm die het best past bij de vorm van uw hoofd, die perfect stabiel zit wanneer die opgezet wordt en op de juiste manier is vastgemaakt en die tegelijkertijd een goed comfort verzekert.
- 1.2 Een te grote helm kan tijdens het rijden naar beneden zakken en de ogen bedekken of zijwaarts draaien.
- 1.3 Houd de helm enkele minuten op en controleer of er geen drukzones zijn die op den duur pijn of hoofdpijn kunnen veroorzaken.

2 SLUITINGSSYSTEEM

- 2.1 Het sluitingssysteem (bandje) is op een standaardlengte afgesteld. Controleer voor gebruik de juiste voorinstelling (zie instructies).
- 2.2 Controleer altijd of het bandje goed is vastgemaakt en strak zit, zodat de helm stevig op het hoofd zit. Controleer in elk geval voordat u wegrijdt of het bandje goed strak onder de kin zit en zo dicht mogelijk in de buurt van de keel, maar zonder dat hij oncomfortabel zit.
- 2.3 De juiste spanning van het bandje moet een goede ademhaling en normaal slikken mogelijk maken, zonder dat er een vinger tussen het bandje en de keel kan worden gestoken.

▲ LET OP

De drukknoop die eventueel op het bandje zit heeft uitsluitend de functie om het wapperen van het uiteinde van het bandje te verhinderen, nadat u hem goed hebt vastgemaakt.

3 PASVORM CONTROLEREN

- 3.1 Zet de helm op, maak het bandje goed vast en probeer de helm af te zetten zoals op de afbeelding (A) is weergegeven. Namelijk, in geval van een ongeluk, kunnen de krachten die meespelen en de verschillende richtingen waarin deze krachten werken de helm draaien of zelfs van het hoofd af laten gaan wanneer deze niet juist is vastgemaakt.
- 3.2 De helm mag niet draaien, vrij over het hoofd bewegen of afgaan. Indien dit wel het geval is, moet de lengte van het bandje worden afgesteld of moet een andere helmmaat worden genomen. Herhaal de test.

GBRUIK VAN DE HELM

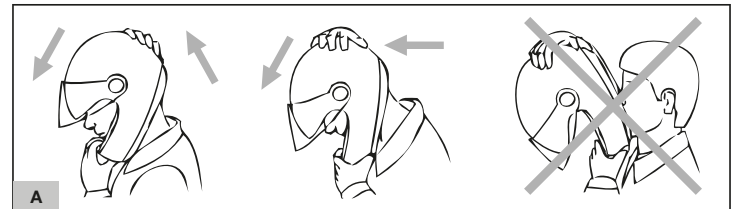
- De helm is speciaal ontworpen voor motorrijders en bromfietzers; daarom **mag het niet worden aangewend voor ander gebruik** (of toepassingen of doeleinden) omdat het in dat geval niet dezelfde bescherming biedt.
- De helm biedt bij een ongeval bescherming tegen hoofdletsel. Echter, kan geen enkele helm de absolute veiligheid garanderen. De helm dient om de mogelijkheid tot of de ernst van letsel bij een ongeval te verkleinen, maar de omvang van een aantal schokken en de specifieke

toedracht van de botsing kunnen hoger zijn dan de beschermende capaciteit van de helm. Rij daarom altijd voorzichtig.

- Zorg er bij het besturen van een motorvoertuig altijd voor dat de helm goed is vastgemaakt om de geboden bescherming optimaal te benutten.
- Draag nooit een sjaal onder het sluitingssysteem of een hoofddeksels van wat voor soort dan ook onder de helm.
- De helm kan de verkeersgeluiden afzwakken. Controleer in elk geval of u de noodzakelijke geluiden goed hoort, zoals claxons en sirenes.
- Houd de helm altijd uit de buurt van warmtebronnen, zoals de uitlaat, de behuizing van de koffer of een cabine van een voertuig.
- Wijzig de helm niet en/of knoei er niet mee (zelfs niet gedeeltelijk), om welke reden dan ook: wijzigingen en/of aanpassingen tasten de veiligheid van de helm aan en doen afbreuk aan het beschermende vermogen ervan. Hierdoor voldoet de helm ook niet meer aan de typegoedkeuringsnormen waardoor het onbruikbaar wordt en de garantie doet vervallen.
- Vermijd contact van de helm met benzine en andere oplosmiddelen; breng geen lijmen en verven aan op de helm.
- Elke helm die een klap heeft ondergaan moet worden vervangen, ook al is de schade door bijvoorbeeld een onvoorziene val niet altijd goed zichtbaar. Behandel de helm altijd met zorg, zodat de beschermende capaciteit van de helm niet in gevaar wordt gebracht of minder wordt.
- Indien het vizier en/of de zonnescherm van de helm beschadigd zijn en/of duidelijk krassen vertonen die het zicht verminderen, is de bescherming laag ervan waarschijnlijk niet meer heel, en moeten deze daarom vervangen worden.
- Het eventueel in de helm aanwezige vizier en/of zonnescherm zijn alleen te gebruiken met het helmmodel waarvoor zij zijn ontworpen.
- Monteer uitsluitend originele accessoires en/of vervangingsonderdelen die geschikt zijn voor uw specifieke helmmodel.
- Gebruik de helm niet bij twijfel over de betrouwbaarheid en/of de veiligheid en wend u tot een erkende dealer om hem te laten keuren.

ONDERHOUD EN REINIGING VAN DE HELM**▲ LET OP**

- De helm en zijn onderdelen kunnen ernstig beschadigd raken door enkele veel voorkomende stoffen zonder dat de schade zichtbaar is. Gebruik voor de reiniging van de helm en het vizier uitsluitend lauw water met een neutrale zeep en laat ze bij kamertemperatuur drogen, verwijderd van direct zonlicht en/of warmtebronnen.
- Gebruik nooit benzine, verdunder, benzenen, oplosmiddelen of andere chemicaliën, verf en kleefstoffen om de helm te onderhouden en te reinigen. De helm en zijn onderdelen kunnen daardoor onherstelbaar beschadigd raken, de optische eigenschappen wijzigen, de mechanische eigenschappen verminderen en de bescherming laag van het vizier en/of het eventuele zonnescherm verzwakken.



VIZIER (NJS-09)**1 DEMONTAGE VAN HET VIZIER**

- 1.1 Sluit het vizier en haal het zijplaatje van de helm af door het bovenste uiteinde hiervan naar buiten te trekken (Fig.1).
- 1.2 Verplaats het schuifje van het viziermechanisme naar voren zoals door de pijl aangegeven (Fig.2).
- 1.3 Til de achterkant van het vizier op van de schaal totdat het volledig losgekoppeld is van het mechanisme; duw het daarna voorzichtig richting de voorkant van de helm (Fig.3).
- 1.4 Herhaal alle handelingen ook voor de andere kant.

2 MONTAGE VAN VIZIER

- 2.1 Plaats het vizier op de schaal door te zorgen dat de basis voor het tandwerk op één lijn ligt met het voorste gedeelte van het mechanisme; koppel het vizier onder het mechanisme door het richting de helm te drukken in overeenstemming met het getande gedeelte en het tegelijkertijd richting het achterste gedeelte van de helm te drukken totdat het volledig aan het mechanisme is gekoppeld (Fig.3).
- 2.2 Verplaats het schuifje naar achteren druk totdat u de bevestigingsklik hoort (Fig.2).
- 2.3 Monteer het zijplaatje en zorg ervoor dat de binnenhaken goed gecentreerd zijn in de respectievelijke bases van het mechanisme en druk totdat u de bevestigingsklik hoort (Fig.4).
- 2.4 Herhaal alle handelingen ook voor de andere kant.
 - ① de zijplaatjes aan de rechter- en linkerkant verschillen van elkaar en zijn op de achterkant gemerkt met "R" (Rechts) en "L" (Links).

▲ LET OP

- Controleer of de mechanismen goed functioneren. Open en sluit het vizier en controleer of deze op de verschillende standen wordt vastgehouden door de mechanismen.
- Herhaal de bovengenoemde handelingen indien nodig.
- Gebruik de helm niet zonder het vizier en de zijplaatjes op de juiste manier te hebben gemonteerd.
- Verwijder de zijmechanismen nooit uit de schaal.
- Mochten de zijmechanismen niet werken of schade vertonen, kunt u zich tot een erkende Nolangroup-dealer wenden.

RANDEN VAN DE ZIJPLAATJES

De zijplaatjes hebben een gekleurde rand die eraf gehaald kan worden.

1 DEMONTAGE VAN DE RAND VAN DE ZIJPLAATJES

Om de rand van een van de zijplaatjes eraf te halen, moet eerst het zijplaatje van de helm worden gehaald (zie eerdere aanwijzingen).

- 1.1 Trek de voorkant van de rand naar voren (en daarna naar binnen) en verbuig het iets om het bevestigingsstandje aan de voorkant A1 van het plaatje uit de bedding B1 op de rand te halen (Fig.5).
- 1.2 Duw de rand naar achteren om de drie haakjes aan de achterkant C1, C2 en C3

uit de betreffende beddingen D1, D2 en D3 op het zijplaatje te halen (Fig.6) en haal nu de rand en het plaatje van elkaar af.

- ① de randen van de zijplaatjes aan de rechter- en linkerkant verschillen van elkaar en zijn op de achterkant gemerkt met "R" (Rechts) en "L" (Links).

2 MONTAGE VAN DE RANDEN VAN DE ZIJPLAATJES

- 2.1 Steek de achterkant van het rechter of linker zijplaatje in de bijbehorende rechter of linker rand zodat het bevestigingsstandje aan de voorkant A1 van het plaatje zich boven de bedding B1 op de rand bevindt.
- 2.2 Haak nu één voor één de drie haakjes aan de achterkant C1, C2 en C3 op de rand in de bijbehorende beddingen D1, D2 en D3 op het zijplaatje door de rand iets te verbuigen (Fig.6).
- 2.3 Haak het voorste tandje A1 van het zijplaatje in de bijbehorende bedding B1 op de rand door het iets te verbuigen (Fig.5).
- 2.4 Controleer of de twee onderdelen goed aan elkaar vast zitten en monteer het zijplaatje weer op de helm (zie eerdere aanwijzingen)

▲ LET OP

- Controleer of de mechanismen goed functioneren. Open en sluit het vizier en controleer of de zijplaatjes en de bijbehorende randen op de juiste plek blijven zitten. Herhaal de bovengenoemde handelingen indien nodig.
- Gebruik de helm niet zonder het vizier en/of de zijplaatjes en/of de bijbehorende randen op de juiste manier te hebben gemonteerd.
- Als de zijplaatjes en/of de randen en/of de zijmechanismen slecht werken of beschadigd zijn, neem dan contact op met een erkende Nolangroup-dealer.

VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) (VPS-13)

Het exclusieve interne VISION PROTECTION SYSTEM (VPS-systeem) is een zonnescherm uit polycarbonaat LEXAN™ (*) gegoten en heeft een antiras behandeling ondergaan. Het is eenvoudig en comfortabel in het gebruik: u hoeft het maar neer te klappen om het werkzaam te maken en op te klappen om het uit het gezichtsveld te verwijderen. In alle situaties komt het van pas: bij lange ritten buiten de stad of bij korte stadsritten. Bovendien maakt het innovatieve bevestigingssysteem het mogelijk om het zonnescherm zonder gereedschap te demontieren en te monteren voor de normale onderhouds- en reinigingswerkzaamheden.

1 WERKING VAN HET VPS-SYSTEEM

Dankzij het mechanisme van het VPS-systeem kan het zonnescherm met een eenvoudige beweging werkzaam worden gemaakt door het neer te klappen totdat het gezichtsveld van het vizier gedeeltelijk bedekt is. Hierbij bepaalt u zelf de gewenste afname van de lichtdoorlaatbaarheid. Het VPS-systeem kan op elk moment met een simpele beweging en onafhankelijk van het vizier vervolgens buiten gebruik worden gesteld, en snel opgeklapt worden om het normale zicht en de bescherming van het officieel goedgekeurde vizier van de helm te herstellen.

- 1.1 Om het VPS-systeem uit te schakelen, moet het zijschuifje helemaal naar beneden geduwd worden (Fig.7A).
- 1.2 Om het VPS-systeem te activeren, moet het zijschuifje helemaal naar boven geduwd worden (Fig.7B).

① LEXAN is a trademark of SABIC.

2 VOORZORGEN BIJ GEBRUIK

De huidige homologatienormen (ECE22-06) bepalen dat de minimale lichtdoorlatendheid van vizieren niet minder dan 80% moet zijn; voor gehomologeerde zonneschermen mag de minimale lichtdoorlatendheid niet minder dan 20% zijn. De wetgeving zelf voorziet ook in het gelijktijdige gebruik van het vizier en de zonnescrm, die beide standaard zijn.

▲ LET OP

- Het is aanbevolen het VPS-systeem **uitsluitend** met het goedgekeurde standaard vizier, dat wil zeggen met een lichtdoorlaatbaarheid van meer dan 80%, te gebruiken.
- Het VPS-systeem vervangt niet de bescherming die het vizier biedt.
- De VPS kan **alleen** overdag geactiveerd worden bij weers- en omgevingsomstandigheden met bijzonder licht, b.v. hoge helderheid door hoge intensiteit en/of invallend zonlicht, worden geactiveerd.
- Het VPS-systeem moet 's nachts en/of bij slecht zicht worden gedeactiveerd.
- Bij gebruik van een zonnebril en/of fotochromatische glazen, moet de VPS worden uitgeschakeld.
- Controleer altijd de plaatsing van het VPS-systeem geschikt is voor de verschillende weers- en omgevingsomstandigheden en/of voor de hierboven gegeven gebruiksaanwijzingen.
- Het VPS-systeem dient geactiveerd/gedeactiveerd te worden door uitsluitend het betreffende schuifje te gebruiken; deactiveer het VPS-systeem niet door er direct aan te zitten.
- Controleer of het VPS-systeem schoon is en correct werkt, zodat het VPS-systeem bij activering geen krassen en/of abnormale slijtage veroorzaakt.
- Zie voor het onderhoud en de reiniging van het VPS-systeem en het vizier het speciale deel in de gebruikershandleiding van de helm.
- De antikras/anticondens (scratch-resistent/fog-resistent) behandeling van het VPS-systeem reduceert aanzienlijk het probleem van het beslaan. Toch kan het aanhouden van zeer kritische weers- en omgevingsomstandigheden het beslaan van of de vorming van condens op het VPS-systeem veroorzaken met als gevolg de vermindering van het zicht en/of de helderheid van het beeld: in een dergelijk geval dient het VPS-systeem gedeactiveerd te worden.
- In geval van regen zal het direct contact van de waterdruppels met het VPS-systeem, met antikras/anticondens (scratch-resistent/fog-resistent) behandeling, een snelle vermindering van de helderheid van het beeld veroorzaken met als gevolg slecht zicht: in een dergelijk geval dient het VPS-systeem gedeactiveerd te worden.
- De bijzondere anticondens behandeling van het VPS-systeem is over het algemeen gevoelig voor hoge temperaturen of warmtebronnen. In dat geval kan er vuil ontstaan dat veroorzaakt is door het contact met andere materialen en dat zichtbaar wordt met de vorming van ringen of vlekken. Wij raden in deze omstandigheden (bijv. in de bagagekoffer op zeer warme dagen) aan om zich ervan te verzekeren dat het VPS-systeem niet in contact staat met andere materialen.

3 DEMONTAGE VAN HET VPS-SYSTEEM

Om het zonnescrm van de helm af te halen, dient het vizier van de helm helemaal geopend te worden en het VPS-systeem neergeklapt te zijn door het schuifje helemaal

naar boven te duwen (Fig.7B).

Pak de linker zijkant van het zonnescrm vast en trek het uit de helm (Fig.8). Herhaal dezelfde handeling aan de rechterkant van de helm.

4 MONTAGE VAN HET VPS-SYSTEEM

Om het zonnescrm te monteren, open het vizier van de helm helemaal en duw het schuifje helemaal naar boven (Fig.7B).

Plaats het linker uiterste van het zonnescrm in de linker zijgeleider totdat het in de bedding van de schaal vastklikt (Fig.8). Herhaal dezelfde handeling aan de rechterkant van de helm.

▲ LET OP

- Controleer de juiste werking van het VPS-systeem door het linker zijschuifje helemaal naar beneden (Fig.7A) en naar boven (Fig.7B) te schuiven. Herhaal de bovengenoemde handelingen indien nodig.
- Als de openings- en sluitingsmechanismen van het VPS-systeem slecht werken of schade vertonen, neem dan contact op met een erkende Nolangroup-dealer.
- Gebruik de helm niet zonder het VPS-systeem op de juiste manier te hebben gemonteerd.
- Het VPS-systeem vervangt niet de bescherming die het vizier biedt, daarom moet deze alleen worden gebruikt wanneer het vizier van de helm neergeklapt is.

AFDICHTING VAN DE ONDERRAND VAN HET VPS-SYSTEEM

Het onderprofiel van het zonnescrm van het VPS-systeem is voorzien van een geperste afdichting die aan het scherm is bevestigd met elastische clips.

1 DEMONTAGE VAN DE AFDICHTING VAN HET VPS-SYSTEEM

Om de afdichting van de onderste boord van het zonnescrm los te maken, moet eerst het zonnescrm zelf van de helm gehaald worden (zie eerdere aanwijzingen).

- 1.1 Trek het rechter uiteinde van de afdichting naar beneden om de eerste clip uit het zonnescrm los te maken (Fig.9).
- 1.2 Ga dan verder richting het andere uiteinde van de afdichting door één voor één de andere clips los te maken uit het zonnescrm (Fig.10).
- 1.3 Maak de afdichting los van het linker zijlipje van het zonnescrm (Fig.10).
- 1.4 Maak het linker uiteinde van de afdichting los en haal het helemaal uit het zonnescrm (Fig.11).

2 MONTAGE VAN DE AFDICHTING VAN HET VPS-SYSTEEM

- 2.1 Steek het linker zijlipje van het zonnescrm in het bijbehorende gat van de afdichting (Fig.12).
- 2.2 Duw het linker uiteinde van de afdichting tegen het zonnescrm aan om het aan de bijbehorende clip op het scherm vast te zetten (Fig.10).
- 2.3 Werk verder naar het andere uiteinde van de afdichting toe door één voor één de andere clips aan het zonnescrm vast te zetten (Fig.10).
- 2.4 Duw het rechter uiteinde van de afdichting tegen het zonnescrm aan om het vast te zetten aan de laatste clip op het vizier (Fig.9).
- 2.5 Duw daarna de afdichting tegen het zonnescrm aan op de hoogte van alle clips

om het gelijkmatig langs de hele onderste boord van het zonnescerm vast te zetten; controleer of alle clips goed vast zitten en of de afdichting goed aan het zonnescerm vasthecht. Monteer tot slot het zonnescerm op de helm (zie eerdere aanwijzingen).

▲ LET OP

- Gebruik de helm nooit zonder de afdichting van het zonnescerm op de juiste manier te hebben gemonteerd.
- Controleer de juiste werking van het VPS-systeem door het linker zijschuifje helemaal omlaag (Fig.7A) en helemaal omhoog te duwen (Fig.7B) en controleer of de afdichting van de onderboord niet loslaat van het zonnescerm. Herhaal de bovengenoemde handelingen indien nodig.
- Bij het niet functioneren of bij schade, kunt u zich wenden tot een erkende Nolangroup-dealer.

COMFORTABELE EN UITNEEMBARE BINNENVOERING

1 DEMONTAGE VAN DE COMFORTABELE BINNENVOERING

Om de comfortabele binnenvoering te demonteren, duw het VPS-systeem omhoog en open het vizier helemaal (zie eerdere aanwijzingen).

- 1.1 Maak de kinband los (zie de aanwijzingen).
- 1.2 Pak de linker zone aan de voorkant van de kap vast en trek deze naar boven om het lipje van de kap uit de steun, die vastzit aan de binnenschaal van polystyreen, te halen (Fig.13). Herhaal vervolgens ook de handeling met het voorste middelste en het rechter lipje.
- 1.3 Haal de linker en rechter zijkanten van de comfortabele binnenvoering uit de ruimtes tussen de binnenschaal van polystyreen, de buitenschaal en de zijgeleiders van het VPS-systeem (Fig.14).
- 1.4 Maak het lipje links achter van de kap los uit de steun bevestigd aan de binnenschaal van polystyreen door zacht de comfortabele binnenvoering naar de binnenkant te trekken (Fig.15). Herhaal vervolgens ook de handeling met het middelste en rechter lipje.
- 1.5 Haal de kinbanden uit de elastische lussen in de bandjes en daarna uit de gaten aan de zijkant van de kap (Fig.16A).
- 1.6 Haal de kap helemaal uit de helm.

2 MONTAGE VAN DE COMFORTABELE BINNENVOERING

- 2.1 Plaats de kap op de juiste manier aan de binnenkant van de helm en druk hem goed aan.
- 2.2 Trek aan het rechthoekige lapje stof aan de linkerkant van de kap (Fig.16B) en steek de kinband in het bijbehorende gat geplaatst in de zijkant van de kap (Fig.16A); vouw vervolgens het rechthoekige lapje stof in de binnenvoering. Herhaal de voorgaande handelingen aan de rechterkant van de helm.
- 2.3 Steek de rechter en linker zijkanten van de kap erin door ze in de ruimte tussen de binnenschaal van polystyreen, de buitenschaal en de zijgeleiders van het VPS-systeem te drukken (Fig.14).
- 2.4 Steek het centrale achterste lipje van de kap in de bijbehorende bedding op de steun die vastzit aan de binnenschaal van polystyreen en duw het naar beneden totdat het helemaal vast zit. Herhaal de handeling vervolgens ook met de rechter

en linker achterste lipjes van de kap (Fig.15).

- 2.5 Steek het voorste lipje links van de kap in de bijbehorende bedding op de steun die vastzit aan de binnenschaal van polystyreen en duw het naar beneden totdat het helemaal vast zit. Herhaal de handeling vervolgens ook met het middelste en het rechter lipje (Fig.13).
 - ① controleer of de voorste zone van de kap goed gemonteerd is door het VPS-systeem omhoog en naar beneden te klappen, dit moet vrij kunnen bewegen. Is dat niet het geval, herhaal dan de handelingen 1.2. en 2.5.
- 2.6 Steek de kinbanden in de elastische lussen op de bijbehorende bandjes en trek ze naar de binnenkant van de helm.

▲ LET OP

- Verwijder de comfortabele binnenvoering alleen wanneer het nodig is deze schoon te maken of te wassen.
- Gebruik de helm nooit, zonder dat u de comfortabele binnenvoering in zijn geheel op correcte wijze opnieuw hebt gemonteerd.
- Voordat de comfortabele binnenvoering wordt gewassen, moeten eerst de afneembare onderdelen van spons eraf gehaald worden. Zet ze na het wassen weer op de juiste plek terug.
- Was het voorzichtig met de hand en gebruik alleen neutrale zeep en water op max.30°C.
- Spoel in koud water en droog bij kamertemperatuur beschermd tegen de zon.
- De comfortabele binnenvoering mag nooit in de wasmachine gewassen worden.
- Het interne polystyreen is een makkelijk vervormbaar materiaal, dat als doel heeft de schokken op te vangen door een verandering of een gedeeltelijke afbraak.
- Wijzig of verander in geen geval de interne onderdelen van polystyreen.
- Reinig de interne onderdelen van polystyreen uitsluitend met een vochtige doek en laat het vervolgens drogen op kamertemperatuur beschermd tegen de zon.
- Voor bovengenoemde handelingen mogen nooit gereedschappen worden gebruikt.

HELMET LOCK RING

Enkele van deze helmen worden aangeboden met een metalen ring, genaamd HELMET LOCK RING (Fig.17), die gebruikt kan worden om de helm op te hangen aan het haakje waar veel motorfietsen van voorzien zijn.

▲ LET OP

- Gebruik de HELMET LOCK RING uitsluitend om helm aan de motorfiets op te hangen.
- Controleer of het haakje waaraan de helm wordt opgehangen de helm niet rechtstreeks aan warmtebronnen of andere stressen blootstelt zodat de eigenschappen ervan gewijzigd of beschadigd kunnen worden.
- De HELMET LOCK RING heeft niks te maken met het sluitingssysteem (bandje) van de helm en/of de afstelling ervan (zie betreffende aanwijzingen).
- Gebruik de HELMET LOCK RING nooit om de helm op het hoofd vast te zetten en/of de juiste spanning ervan in te stellen (zie eerdere aanwijzingen).
- Verwijder de HELMET LOCK RING niet van de band van het sluitingssysteem (bandje).
- Bij het niet functioneren of bij schade, kunt u zich wenden tot een erkende Nolangroup-dealer.

- ▲ OBS**
- Læs denne vejledning og anden tilhørende dokumentation igennem inden hjelmen tages i brug, idet du her kan finde vigtige oplysninger vedrørende optimal anvendelse af styrthjelmen både hvad angår sikkerhed og simpel brug. Det anbefales at holde den til senere brug.
 - Såfremt anvisningerne i denne vejledning ikke overholdes, kan det reducere hjelmens beskyttelsesevne og dermed bringe din personlige sikkerhed i fare.
 - Undgå anvendelser og adfærd, der kan beskadige eller reducere hjelmens beskyttelsesevne.

VALG OG KONTROL AF HJELMEN

- ▲ OBS**
For at få gavn af al den beskyttelse, som hjelmen giver, skal du vælge den rigtige størrelse til dit hoved, justere fastspændingssystemer korrekt og kontrollere løsgørelsen.

1 STØRRELSE

- 1.1 For at finde den korrekte størrelse bør du prøve hjelme med forskellige mål og derefter vælge den, som passer bedst til din hovedform, som sidder perfekt og stabilt efter fastspænding og som samtidig garanterer dig en god komfort.
- 1.2 Hvis hjelmen er alt for stor, kan den falde ned over øjnene og dreje rundt om hovedet under kørslen.
- 1.3 Behold hjelmen på i nogle minutter og mærk efter, at den ikke trykker nogle steder, hvilket på længere sigt kan medføre smerter eller hovedpine.

2 FASTSPÆNDINGSSYSTEM

- 2.1 Fastspændingssystemet (remmen) har en standardlængde. Inden brug (se de pågældende instruktioner) skal man sikre, at justeringen er korrekt.
- 2.2 Kontrollér altid, at remmen er godt fastspændt og ikke snoet, så hjelmen sidder ordentligt fast. Inden man kører, skal man altid kontrollere, at remmen ikke er snoet under hagen og at den er trukket så langt tilbage mod halsen som muligt, uden at det føles ubehageligt.
- 2.3 Remmen skal strammes, så det stadig er muligt at trække vejret frit og synke normalt, men man skal ikke kunne få en finger ind mellem remmen og halsen.

- ▲ OBS**
Knappen på remmen har udelukkende til opgave at forhindre at enden af remmen hænger ned, når den er fastgjort korrekt.

3 LØSGØRELSE

- 3.1 Tag hjelmen på og spænd remmen godt fast, og prøv at tage hjelmen af som vist på tegningen (A). I tilfælde af en ulykke vil de påvirkende kræfter og de forskellige retninger, hvori disse kræfter virker, kunne medføre drejning af hjelmen og mulighed for løsgørelse af hjelmen fra hovedet, hvis den ikke er korrekt fastspændt.
- 3.2 Hjelmen må ikke kunne dreje, bevæge sig frit eller tages af. I modsat fald skal man justere længden på remmen eller benytte en anden størrelse hjelm. Gentag testen.

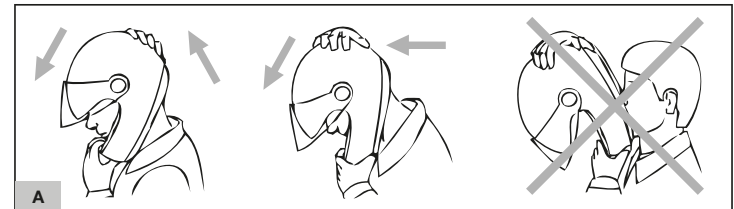
ANVENDELSE AF HJELMEN

- Hjelmen er specielt udviklet til brug ved kørsel på motorcykel og knallert. Hjelmen skal derfor ikke anvendes til andre brug (eller anvendelser eller formål), idet der ikke garanteres samme grad af beskyttelse.
- I tilfælde af ulykker yder hjelmen en beskyttelse, som begrænser stød og skader på hovedet. Dog kan ingen hjelm garantere absolut sikkerhed. Hjelmens funktion er, at reducere muligheden eller alvoren af skader i tilfælde af en ulykke. Omfanget af sammenstødene og de forskellige støds påvirkninger kan overstige enhver form for beskyttelsesevne. Kør derfor altid forsigtigt.

- Bær altid din hjelm og spænd den godt fast ved kørsel på motorcykel for bedst muligt at udnytte dens beskyttelsesevne.
- Bær aldrig halstørklæde under fastspændingsanordningen eller hat eller andet hovedtøj under selve hjelmen.
- Hjelmen dæmper støjen fra trafikken. Man skal dog altid sørge for at kunne høre de nødvendige lyde, såsom horn og sirener.
- Hold altid hjelmen på afstand af varmekilder, som for eksempel lydpotten, opbevaringsrummet til bagage eller i forerhuset på et transportmiddel.
- Du må ikke ændre og/eller manipulere med hjelmen (heller ikke delvist) af nogen som helst grund: Enhver form for ændring kan kompromittere hjelmens sikkerhed og forringe dens beskyttelsekapacitet. Disse gør også, at hjelmen ikke længere opfylder typegodkendelsesstandarderne, hvilket gør den ubrugelig og ugyldiggør garantien.
- Undgå, at hjelmen kommer i kontakt med benzin og andre opløsningsmidler; påfør ikke klæbemidler og maling på hjelmen.
- Skader på hjelmen, som følge af en ulykke, kan ikke altid ses. Derfor skal en hjelm, som er blevet udsat for et kraftigt stød, udskiftes. Brug din hjelm nøje for at undgå at påvirke eller reducere beskyttelsesevnet.
- Hvis visiret og/eller solskærmen, som hjelmen eventuelt er udstyret med, er beskadiget og/eller har tydelige ridser, der nedsætter udsynet, er det sandsynligt, at deres beskyttende behandling er blevet kompromitteret, og de skal derfor udskiftes.
- Visiret og/eller solskærmen, der eventuelt findes i hjelmen, må kun anvendes til den model, som de er beregnet til.
- Anvend udelukkende tilbehør og/eller originale reservedele, der passer til den specifikke hjelm.
- Hvis du er i tvivl om, hvorvidt hjelmen er i orden og/eller sikker, bør du ikke anvende den, men henvend dig i stedet til en autoriseret forhandler for et eftersyn.

VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING AF HJELMEN

- ▲ OBS**
- Hjelmen og dens komponenter kan blive så alvorligt beskadiget ved brug af nogle almindelige midler uden at skaden kan ses. For vedligeholdelse og rengøring må man udelukkende anvende lunken vand og neutral sæbe. Lad hjelmen tørre ved stuetemperatur, og undgå at udsætte den for direkte solstråler og/eller varmekilder.
 - Brug aldrig benzin, fortyndervæske, benzol, opløsningsmidler eller andre kemiske stoffer, maling og klæbemidler til vedligeholdelse og rengøring, da de uopretteligt kan beskadige hjelmen og dens komponenter, ændre dens optiske egenskaber, reducere dens mekaniske egenskaber og svække den beskyttende behandling af visiret og/eller solskærmen, som eventuelt er monteret på hjelmen.



VISIR (NJS-09)**1 AFMONTERING**

- 1.1 Luk visiret, og fjern sidepladen ved tage fat i dens yderkant og trække den bort fra hjelmen (Fig.1).
- 1.2 Skub fæstningsmekanismens tap fremad som angivet med pilen (Fig.2).
- 1.3 Løft den bagerste del af visiret opad, indtil det hægtes helt af fæstningsmekanismen. Skub det derefter let fremad mod hjelmens forside (Fig.3).
- 1.4 Benyt samme fremgangsmåde på den anden side af hjelmen.

2 MONTERING

- 2.1 Placer visiret på hjelmens kappe, mens man passer på at justere hakkene til fæstningsmekanismens forreste del. Hægt visiret på nedefra ved at presse det mod hjelmen på det sted, hvor hakkene befinder sig, mens man samtidigt skubber bagud, indtil visiret fæstnes helt på mekanismen (Fig.3).
- 2.2 Flyt tappen bagud, indtil der høres et klik (Fig.2).
- 2.3 Genmonter den runde plade, mens man sørger for at centrere hægterne på inder-siden i forhold til fæstningsmekanismen, og der trykkes, indtil den klikker på plads (Fig.4).
- 2.4 Benyt samme fremgangsmåde på den anden side af hjelmen.
 - ❶ de højre og venstre sideplader er forskellige og mærket på bagsiden med henholdsvis "R" (Right = højre) og "L" (Left = venstre).

▲ VIGTIGT

- Kontrollér, at mekanismerne fungerer korrekt. Åbn og luk visiret, og kontrollér, at det holdes på plads af mekanismerne i de respektive positioner. Om nødvendigt gentages ovennævnte fremgangsmåde.
- Anvend ikke hjelmen uden at have monteret visiret og sidepladerne korrekt.
- Sidemekanismerne må aldrig fjernes fra skallen.
- Hvis sidemekanismerne ikke fungerer korrekt eller bliver beskadiget, skal du rette henvendelse til en autoriseret Nolangroup-forhandler.

SIDEPLADERNES RAMMER

Sidepladerne er forsynede med en kulørt ramme, som kan afmonteres.

1 AFMONTERING AF SIDEPLADERNES RAMMER

Sidepladernes rammer afmonteres ved først at fjernes sidepladen fra hjelmen (se instruktionerne herover).

- 1.1 Træk rammens forkant udad (og derefter indad) ved at klemme den lidt sammen, så sammenkoblingsstiften A1 foran på pladen kommer fri af lejet B1 på selve rammen (Fig.5).
- 1.2 Skub rammen tilbage, så de tre bagerste koblingsstifter C1, C2 og C3 kommer fri af lejerne D1, D2 og D3 på sidepladen (Fig.6). Skil derefter de to komponenter, ramme og plade, fra hinanden.
 - ❶ sidepladernes højre og venstre ramme er forskellige fra hinanden og mærkede på bagsiden med hhv. "R" (Right = højre) og "L" (Left = venstre).

2 MONTERING AF SIDEPLADERNES RAMMER

- 2.1 Sæt højre eller venstre sideplades forreste del i del modsvarende højre eller venstre sideramme, så den forreste sammenkoblingsstift A1 på pladen er placeret over lejet B1 på rammen.
- 2.2 Sæt de tre bagerste stifter C1, C2 og C3 på rammen i lejerne D1, D2 og D3 på sidepladen ved at klemme rammen let sammen (Fig.6).
- 2.3 Sæt den forreste koblingsstift A1 på sidepladen i det modsvarende leje B1 på rammen ved at klemme rammen let sammen (Fig.5).
- 2.4 Kontrollér, at de to komponenter er sat korrekt sammen, og genmonter sidepladen på hjelmen (se de foregående instruktioner)

▲ VIGTIGT

- Kontrollér, at mekanismerne fungerer korrekt. Åbn og luk visiret for at kontrollere, at sidepladerne og deres rammer sidder korrekt placeret. Om nødvendigt gentages ovennævnte fremgangsmåde.
- Anvend ikke hjelmen uden at have monteret visiret og/eller sidepladerne og/eller deres rammer korrekt.
- Hvis sidepladerne og/eller rammerne og/eller sidemekanismerne ikke fungerer korrekt eller er beskadiget, skal man rette henvendelse til en autoriseret Nolangroup-forhandler.

VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) (VPS-13)

Det eksklusive indvendige VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) er en solskærm, der er trykt i polycarbonat LEXAN™ (*). Solskærmen er behandlet, så den er ridsefast og let og praktisk at bruge: Den aktiveres, når du sænker den, og den skal bare løftes for at fjerne den fra synsfeltet. Det er nyttigt i mange situationer, f.eks. på lange ture uden for byen eller til korte ture i byen.

Det innovative lukkesystem gør det desuden muligt at afmontere og montere solskærmen uden brug af værktøj i forbindelse med almindelig vedligeholdelse.

1 SÅDAN VIRKER VPS-SYSTEMET

Mekanismen i VPS-systemet gør det muligt at aktivere solskærmen med en simpel bevægelse ved at sænke den, indtil visirets synsfelt er delvist dækket og dermed mindsker lysgennemgangen. VPS-systemet kan til hver en tid med en simpel bevægelse og uafhængigt af visiret fjernes ved at løfte det, således at den almindelige sigtbarhed og beskyttelse, som hjelmens godkendte visir giver, genoprettes.

- 1.1 VPS-systemet deaktiveres ved at skubbe låsetappen i siden helt i bund (Fig.7A).
- 1.2 For at aktivere VPS-systemet skal låsetappen i siden skubbes helt op (Fig.7B).

2 FORHOLDSREGLER I FORBINDELSE MED BRUG

I henhold til de gældende godkendelsesstandarder (ECE22-06) skal visirers mindste lysgennemgang være mindst 80 %; for godkendte solskærme skal den mindste lysgennemgang være mindst 20 %.

Selve lovgivningen omfatter også samtidig brug af visir og solskærm, som begge er standard.

❶ LEXAN is a trademark of SABIC.

▲ OBS

- Vi anbefaler, at VPS-systemet **kun** anvendes sammen med godkendte seriefremstillede visirer, som har en lysgenennemgangsværdi, der er større end 80 %.
- VPS-systemet er ikke et alternativ til den beskyttelse, som visiret yder.
- VPS kan **kun** aktiveres om dagen og under vejr- og miljøforhold med særligt lys, f.eks. høj lysstyrke forårsaget af høj intensitet og/eller solstråler.
- VPS-systemet **skal** være slået fra om natten og/eller under forhold med nedsat udsyn.
- Hvis der anvendes solbriller og/eller fotokromiske linser, skal VPS-systemet slås fra.
- Kontrollér altid, at placeringen af VPS-systemet er tilpasset vind- og vejrforhold og/eller ovennævnte anvisninger til anvendelse.
- VPS-systemet må udelukkende aktiveres/inaktiveres ved hjælp af den tilhørende låsetap. Undlad at aktivere VPS-systemet ved at bevæge det direkte.
- Kontrollér at VPS-systemet er rent og fungerer korrekt, således at der ikke kommer ridser og/eller unaturligt slid på visiret ved aktivering af VPS-systemet.
- Få oplysninger om vedligeholdelse og rengøring af VPS-systemet og visiret i det relevante afsnit i brugervejledningen til hjelmen.
- VPS-systemets beskyttelse mod ridser/dugdannelse (scratch-resistant/fog-resistant) mindsker tilgudningsproblemer i betydeligt omfang. Under vedvarende dårlige vejrforhold og/eller særligt kritiske omgivende forhold kan der dog opstå tilgudning og/eller dannelse af kondens på VPS'en, hvilket kan medføre dårlig og/eller nedsat udsyn. I dette tilfælde skal VPS-systemet slås fra.
- I regnvejr og ved direkte kontakt med regndråber på VPS med beskyttelse mod ridser/dugdannelse (scratch-resistant/fog-resistant) kan det hurtigt medføre uklart syn og dermed nedsat udsyn. I dette tilfælde skal VPS-systemet være slået fra.
- Den særlige beskyttelse mod dugdannelse (fog-resistant) af VPS-systemet er generelt følsomt over for høje temperaturer eller varmekilder. Under sådanne forhold kan der ved kontakt med andre materialer dannes ringe eller pletter. Det anbefales derfor, at man i disse situationer (f.eks. i bagagerummet på varme dage) sikrer sig, at VPS ikke kommer i kontakt med andre materialer.

3 AFMONTERING AF VPS

For at fjerne solskærmen fra hjelmen skal du åbne visiret helt og sænke VPS-systemet ved at skubbe låsetappen opad, til den ikke kan komme længere (Fig.7B). Hold fast i venstre side af solskærmen, og træk den udad mod hjelmens yderkant (Fig.8). Gentag samme procedure på højre side af hjelmen.

4 MONTERING AF VPS

For at montere solskærmen skal du åbne visiret helt og skubbe låsetappen opad på hjelmen, til den ikke kan komme længere (Fig.7B). For solskærmens venstre side ind i rillen i venstre side, så den hæftes fast i lejet i skallen (Fig.8). Gentag samme procedure på højre side af hjelmen.

▲ VIGTIGT

- Kontrollér, at VPS fungerer korrekt ved at flytte den venstre låsetap i siden nedad

(Fig.7A) og mod hjelmens øverste del (Fig.7B) indtil den ikke kan komme længere. Om nødvendigt gentages ovennævnte fremgangsmåde.

- Hvis VPS-systemets åbne- og lukkemekanismer ikke fungerer korrekt eller er beskadiget, skal du rette henvendelse til en autoriseret Nolangroup-forhandler.
- Anvend ikke hjelmen uden at have monteret VPS-systemet korrekt.
- VPS-systemet erstatter ikke den beskyttelse, som visiret yder, og derfor skal det kun benyttes, når hjelmens visir er nede.

NEDRE TÆTNINGSLISTE PÅ VPS

Den nedre profil på solskærmen på VPS er forsynet med en formet tætningsliste, som fastgøres til solskærmen med elastiske tryklåse, som skal klikke på plads.

1 AFMONTERING AF TÆTNINGSLISTE PÅ VPS

Tætningslisten fjernes fra solskærmens nederste kant ved først at fjerne selve solskærmen fra hjelmen (se foregående instruktioner).

- 1.1 Træk den højre ende på tætningslisten nedad for at låse den første tryklås op på solskærmen (Fig.9).
- 1.2 Fortsæt med den anden ende på tætningslisten og luk de andre tryklåse på solskærmen op en efter en (Fig.10).
- 1.3 Fjern tætningslisten fra venstre sideklap på solskærmen (Fig.10).
- 1.4 Fjern den venstre ende af tætningslisten og fjern derefter hele tætningslisten fra solskærmen (Fig.11).

2 MONTERING AF TÆTNINGSLISTE PÅ VPS

- 2.1 Skub venstre klap på solskærmen ind i hullet på tætningslisten (Fig.12).
- 2.2 Tryk venstre ende på tætningslisten mod solskærmen, så den klikker på tryklåsen på solskærmen (Fig.10).
- 2.3 Fortsæt med den anden ende på tætningslisten, og luk de andre tryklåse på solskærmen op en efter en (Fig.10).
- 2.4 Tryk højre ende på tætningslisten mod solskærmen, så den klikker på den sidste tryklås på solskærmen (Fig.9).
- 2.5 Tryk derefter tætningslisten mod solskærmen ud for alle tryklåse, så den er jævnt fordelt langs solskærmens nedre kant. Kontrollér, at alle tryklåse er korrekt lukkede, og at tætningslisten sidder godt fast på solskærmen. Monter til sidst solskærmen på hjelmen (se foregående instruktioner).

▲ VIGTIGT

- Anvend aldrig hjelmen uden at have monteret tætningslisten korrekt på solskærmen.
- Kontrollér, at VPS fungerer korrekt ved at flytte den venstre låsetap i siden nedad (Fig.7A) og opad mod hjelmens øverste del (Fig.7B) helt frem til endestoppet, og kontrollér, at tætningslisten på den nederste kant ikke går løs fra solskærmen. Om nødvendigt gentages ovennævnte fremgangsmåde.
- Hvis der opstår fejlfunktioner eller skader, skal du henvende dig til en autoriseret Nolangroup-forhandler.

UDTAGELIG INDVENDIG KOMFORTPOLSTRING

1 AFMONTERING AF INDVENDIG KOMFORTPOLSTRING

For at afmontere den indvendige komfortpolstringen skal du løfte VPS'en og åbne visiret helt (se forudgående vejledning).

- 1.1 Åbn hageremmen (se anvisningerne).
- 1.2 Tag fat i den forreste venstre del af indtrækket, og træk den opad for at frigøre indtrækkets klap fra holderen, der er fastgjort til den indvendige flamingoskal (Fig.13). Benyt derefter samme fremgangsmåde med den midterste frontklap og klappen i højre side.
- 1.3 Træk højre og venstre side af komfortpolstringen ud af hulrummene mellem inder-skallen i flamingo og yderskallen og VPS-sidestyreskinnerne (Fig.14).
- 1.4 Løsn bagklappen i venstre side af indtrækket, der er fastgjort til inder-skallen i flamingo ved at trække forsigtigt i komfortpolstringen i indadgående retning (Fig.15). Benyt derefter samme fremgangsmåde med den midterste klap og klappen i højre side.
- 1.5 Træk hageremmen ud af de elastiske holdere på beslagene, og derefter ud af sidehullerne på indtrækket (Fig.16A).
- 1.6 Tag indtrækket helt ud af hjelmen.

2 MONTERING AF INDVENDIG KOMFORTPOLSTRING

- 2.1 Placer indtrækket i hjelmen, så det slutter helt tæt mod bunden.
- 2.2 Træk i den firkantede stofforlænger i venstre side af indtrækket (Fig.16B) og sæt hageremmen i det modsvarende hul i siden på indtrækket (Fig.16A); bøj derefter den firkantede stofforlænger ind mod polstringen. Gentag de forudgående handlinger på højre side af hjelmen.
- 2.3 Sæt højre og venstre side af indtrækket i ved at skubbe dem ind i hulrummene mellem inder-skallen i flamingo og yderskallen og VPS-sidestyreskinnerne (Fig.14).
- 2.4 Indsæt indtrækkets midterste, venstre bagklap i lejet på holderen, der er fastgjort på inder-skallen i flamingo, og skub den nedad, så den hægtes helt på plads. Benyt samme fremgangsmåde med højre og venstre bagklap i indtrækket (Fig.15).
- 2.5 Indsæt indtrækkets forreste venstre klap i lejet på holderen, der er fastgjort på den indvendige flamingoskal, og skub den nedad, så den hægtes helt på plads. Benyt samme fremgangsmåde med den midterste klap og klappen i højre side (Fig.13).
- ❶ kontrollér, at indtrækkets forreste område er monteret korrekt ved at hæve og sænke VPS-systemet, som skal kunne bevæges frit. I modsat fald gentages punkt 1.2. og 2.5.
- 2.6 Sæt hageremmen i de elastiske holdere på de respektive beslag, og træk dem derefter ud af sidehullerne mod hjelmens inderside.

▲ VIGTIGT

- Tag kun den indvendige komfortpolstring ud, når den skal rengøres eller vaskes.
- Hjelmen må under ingen omstændigheder anvendes, hvis man ikke har sat hele den indvendige komfortpolstring fuldstændigt og rigtigt på igen.
- For den indvendige komfortpolstring vaskes skal det kontrolleres, at alle skummipuder, som kan fjernes, er taget ud. Sæt dem korrekt tilbage på deres plads efter vask.

- Vaskes forsigtigt i hånden og kun med mild sæbe og vand, der ikke er mere end 30° C varmt.
- Skylles med koldt vand og tørres ved stuetemperatur på et sted, som er beskyttet mod direkte sollys.
- Den indvendige komfortpolstring må aldrig vaskes i vaskemaskine.
- Flamingoen inde i hjelmen er et materiale, som er meget deformerbart, og det har til formål at absorbere stød ved deformation eller delvis ødelæggelse.
- Undgå at foretage nogen form for ændringer eller indgreb på de indvendige flamingodele.
- De indvendige flamingodele må kun rengøres med en fugtig klud og tørres ved stuetemperatur på et sted, som er beskyttet mod direkte sollys.
- Anvend aldrig værktøjer ved udførelse af ovennævnte punkter.

HELMET LOCK RING

Nogle af denne hjelms modeller tilbydes med en metalring, som kaldes HELMET LOCK RING (Fig.17). Ringen bruges til at hænge hjelmen på krogen, som findes på mange motorcykler.

▲ VIGTIGT

- Brug udelukkende HELMET LOCK RING til at hænge hjelmen på motorcyklen.
- Tjek og kontrollér, at krogen, som bruges til at hænge hjelmen op på, ikke giver hjelmen en position, hvor den er udsat for direkte varmekilder eller andre påvirkninger, som kan ændre dens egenskaber eller skade den.
- HELMET LOCK RING har intet at gøre med hjelmens fastspændingssystem (remmen) og/eller fastspændingens regulering (se de relevante instruktioner).
- Brug under ingen omstændigheder HELMET LOCK RING til at fastgøre hjelmen til hovedet og/eller regulere dens fastspænding (se foregående instruktioner).
- Fjern ikke HELMET LOCK RING fra fastspændingssystemet (remmen).
- Hvis der opstår fejlfunktioner eller skader, skal du henvende dig til en autoriseret Nolangroup-forhandler.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Πριν από τη χρήση του κράνους σας διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο και όλα τα άλλα έγγραφα που περιλαμβάνονται, επειδή περιέχουν σημαντικές πληροφορίες που θα σας βοηθήσουν να κάνετε καλύτερη χρήση του κράνους, εύκολα και με ασφάλεια. Προτείνεται η φύλαξη του για μελλοντικές αναφορές.
- Η μη τήρηση των οδηγιών αυτών μπορεί να μειώσει την προστασία που παρέχει το κράνος θέτοντας κατά συνέπεια σε κίνδυνο την ακεραιότητα σας.
- Να αποφεύγονται τυχόν χρήσεις και συμπεριφορές που είναι δυνατό να επηρεάσουν ή να μειώσουν την προστατευτική ικανότητα του κράνους.

ΕΠΙΛΟΓΗ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ**▲ ΠΡΟΣΟΧΗ**

Για να αποφωληθείτε από όλη την προστασία που προσφέρει το κράνος, επιλέξτε το σωστό μέγεθος για το κεφάλι σας, ρυθμίστε σωστά το σύστημα συγκράτησης και ελέγξτε την εφαρμογή.

1 ΜΕΓΕΘΟΣ

- 1.1 Για να προσδιοριστεί το σωστό μέγεθος, φορέστε κράνη με διαφορετικά μεγέθη και επιλέξτε αυτό που προσκομίζεται καλύτερα στη διάπλαση του κεφαλιού σας και είναι πλήρως σταθερό όταν φορέει και δεθεί κατάλληλα διασφαλίζοντας ταυτόχρονα καλή άνεση.
- 1.2 Ένα κράνος που είναι πολύ μεγάλο μπορεί να χαμηλώσει καλύπτοντας τα μάτια ή να στραφεί πλευρικά κατά την οδήγηση.
- 1.3 Κρατήστε το στο κεφάλι σας για μερικά λεπτά και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σημεία πίεσης, τα οποία μικροτραύμα είναι δυνατό να προκαλέσουν μούδιασμα ή πονοκέφαλο.

2 ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ

- 2.1 Το σύστημα συγκράτησης (λουράκι) είναι ρυθμιζόμενο από τον κατασκευαστή σε ένα κανονικό μήκος. Πρώτου το χρησιμοποιήσετε(βλ. σχετικές οδηγίες)ελέγξτε αν είναι η προ-ρυθμίστη είναι σωστή.
- 2.2 Να βεβαιωθείτε πάντοτε ότι το λουράκι έχει κομπιώσει καλά και σφιχτά ώστε να συγκρατεί το κράνος σταθερά στο κεφάλι. Σε κάθε περίπτωση, πριν από την αναχώρησή, βεβαιωθείτε ότι το λουράκι είναι καλά σφιγμένο κάτω από το πηγούνι, όσο το δυνατόν πιο πίσω προς τον λαιμό, αλλά χωρίς να είναι άβολο.
- 2.3 Το σωστό τέντωμα στο λουράκι πρέπει να σας επιτρέπει να αναπνέετε και να καταπίνετε κανονικά, αλλά χωρίς να μπορείτε να περσάτε ένα δαχτυλό ανάμεσα στο λουράκι και στον λαιμό.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Το κομμάτι που ενδεχομένως υπάρχει στο λουράκι έχει αποκλειστικά τη λειτουργία να απελευθερίει την ελεύθερη κίνηση της ακρής του, αφού έχει δεθεί σωστά.

3 ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ

- 3.1 Με το κράνος φορεμένο και με δεμένο το λουράκι του, δοκιμάστε να βγάλετε το κράνος όπως τοδενικνεύεται στην εικόνα (Α). Πάντοτε σε περίπτωση ατυχήματος, οι υπέρβουρες δυνάμεις και οι διαφορετικές κατευθύνσεις προς τις οποίες ενεργούν αυτές οι δυνάμεις μπορούν να προκαλέσουν περιστροφές του κράνους ή ακόμη και την αφαίρεση του κράνους από το κεφάλι είν αυτό δεν έχει προσδεθεί τέλεια.
- 3.2 Το κράνος δεν πρέπει να στρέφεται, να κινείται ελεύθερα στο κεφάλι ή να βγαίνει. Διαφορετικά, ρυθμίστε το μήκος στο λουράκι ή αλλάξτε μέγεθος κράνους. Δοκιμάστε και πάλι την εφαρμογή του.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ

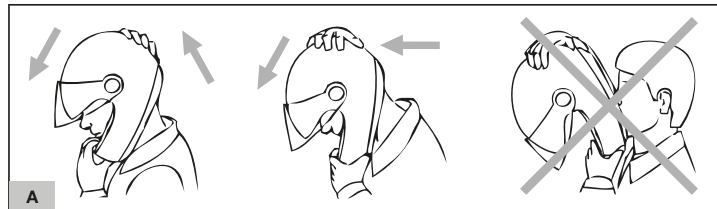
- Το κράνος έχει κατασκευαστεί ειδικά για μοτοσικλετιστική και μοτοποδηλατική χρήση. Δεν πρέπει επομένως να χρησιμοποιείται διαφορετικά (για άλλες χρήσεις ή σκοπούς) επειδή σε αυτήν την περίπτωση δεν εξασφαλίζει την ίδια προστασία.
- Σε περίπτωση ατυχήματος, το κράνος είναι ένα στοιχείο προστασίας που επιτρέπει τον περιορισμό των τραυματισμών και των βλαβών στο κεφάλι. Ωστόσο, κανένα κράνος δεν μπορεί να διασφαλίσει την απόλυτη ασφάλεια. Η λειτουργία του κράνους είναι να μειώνει την πιθανότητα ή τη σοβαρότητα τραυματισμών σε περίπτωση ατυχήματος,

ωστόσο το μέγεθος ορισμένων χτυπημάτων και οι διαφορετικές ειδικές δυναμικές πρόσκρουσης είναι δυνατό να υπερβούν οποιαδήποτε προστατευτική ικανότητα του κράνους. Επομένως, οδηγείτε πάντα προσεκτικά.

- Να φοράτε πάντα το κράνος σας καλά κομπιωμένο κατά την οδήγηση δικύκλων προκειμένου να επωφεληθείτε πλήρως από τη διαθέσιμη προστασία.
- Μη φοράτε ποτέ κασκόλ κάτω από το σύστημα πρόσδεσης ή σκούφορ οποιουδήποτε τύπου κάτω από το κράνος.
- Το κράνος μπορεί να μειώσει τους ήχους της κυκλοφορίας οχημάτων. Ωστόσο, σε κάθε περίπτωση, βεβαιωθείτε ότι αντιλαμβάνεστε καλά τους απαραίτητους ήχους όπως τις κόνες και τις σειρήνες έκτακτης ανάγκης.
- Διατηρείτε πάντα το κράνος μακριά από πηγές θερμότητας, όπως για παράδειγμα σταν-βινε εκάτιμους, βάση μπαταρίας ή θάλαμη επιβατών μέσου μεταφοράς.
- Μην τροποποιείτε και/ή επεμβαίνετε στο κράνος (ακόμα και σε μέρος αυτού) για κανένα λόγο: τυχόν τροποποιήσεις ή/και αλλοιώσεις υπονομεύουν τις απαιτήσεις ασφαλείας διακυβεύοντας την προστατευτική ικανότητα του κράνους. Είναι δυνατό να καταστήσουν το κράνος μη συμμορφωμένο προς τους κανονισμούς εγκρίσης τύπου και κατά συνέπεια ακατάλληλο για χρήση, ακυρώνοντας την ισχύ της έγκρισης.
- Αποφύγετε την επαφή του κράνους με βενζίνη και άλλα διαλυτικά. Μην εφαρμόζετε στο κράνος κόλλες και βερνίκια.
- Οι ζημιές που ενδεχομένως προκαλούνται στο κράνος από τυχαίες πτώσεις-δεν είναι πάντοτε εμφανείς ή αμεσα ορατές δια γυμνού οφθαλμού. Κάθε κράνος που έχει υποστεί βίαιη πρόσκρουση πρέπει να αντικατασταθεί. Να χειρίζεστε το κράνος πάντοτε με προσοχή ώστε να μη διακυβευτεί η μειωμένη ή προστατευτική του ικανότητα.
- Εάν η ζελατίνη ή/και η αντηλιακή μεμβράνη που μπορεί να υπάρχουν στο κράνος έχουν υποστεί ζημιά ή/και έχουν έντονη φθορά/συνιστούν που μειώνουν την ορατότητα, είναι πιθανό να έχει υποβαθμιστεί η προστατευτική τους επεξεργασία και επομένως, πρέπει να αντικατασταθούν.
- Η ζελατίνη ή/και η αντηλιακή μεμβράνη που μπορεί να υπάρχουν στο κράνος πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για το μοντέλο του κράνους για το οποίο έχουν σχεδιαστεί.
- Τοποθετήστε μόνο γνήσια εξαρτήματα ή/και ανταλλακτικά κατάλληλα για το συγκεκριμένο μοντέλο κράνους.
- Σε περίπτωση αμφιβολιών σχετικά με την ακεραιότητα και/ή την ασφάλεια του κράνους, μην το χρησιμοποιήσετε και απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης για να ελεγχθεί.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ**▲ ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Το κράνος και τα εξαρτήματά του είναι δυνατό να υποστούν σοβαρές ζημιές από ορισμένες συνηθισμένες ουσίες χωρίς η βλάβη να είναι εμφανής. Για τις εργασίες καθαρισμού και συντήρησης χρησιμοποιήστε μόνο χλιαρό νερό και καλύτερο σαπούνι. Αποηστε το να στεγνώσει σε θερμοκρασία περιβάλλοντος, μακριά από τον ήλιο ή/και από πηγές θερμότητας.
- Για τις εργασίες συντήρησης και καθαρισμού, μην χρησιμοποιείτε ποτέ βενζίνη, διαλυτικό, βενζόλιο, διαλύτες ή άλλες χημικές ουσίες, βερνίκια και κόλλες, επειδή μπορούν να βλάψουν ανεπανόρθωτα το κράνος και τα εξαρτήματά του, να τροποποιήσουν τις οπτικές ιδιότητες, να μειώσουν τις μηχανικές ιδιότητές και να αποδυναμώσουν την προστατευτική επεξεργασία της ζελατίνας και/ή της αντηλιακής μεμβράνης του κράνους.



ΖΕΛΑΤΙΝΑ (NJS-09)**1 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΖΕΛΑΤΙΝΑΣ**

- 1.1 Κλείστε τη ζελατίνα και αποσυναρμολογήστε την πλευρική πλακέτα από το κράνος τραβώντας το επάνω του άκρο προς τα έξω (Εικ.1).
- 1.2 Μετακινήστε τον ολισθητήρα του μηχανισμού ζελατίνας προς τα εμπρός όπως υποδεικνύεται από το βέλος (Εικ.2).
- 1.3 Ανασηκώστε το πίσω μέρος της ζελατίνας από το κέλυφος μέχρι να την ξεκουμπώσετε τελείως από τον μηχανισμό· σπρώξτε τη μετά ελαφρά προς το εμπρός μέρος του κράνους (Εικ.3).
- 1.4 Επαναλάβετε όλες τις ενέργειες και στην άλλη πλευρά.

2 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΖΕΛΑΤΙΝΑΣ

- 2.1 Τοποθετήστε τη ζελατίνα στο κέλυφος προσέχοντας να ευθυγραμμίσετε τη θέση της οδόντωσης με το εμπρός μέρος του μηχανισμού, κουμπώστε τη ζελατίνα κάτω από τον μηχανισμό πατώντας την προς το κράνος στο σημείο της οδόντωσης και σπρώχνοντας την ταυτόχρονα προς το πίσω μέρος του κράνους μέχρι να κουμπώσει καλά στον μηχανισμό (Εικ.3).
- 2.2 Μετακινήστε τον ολισθητήρα προς τα πίσω μέχρι να αισθανθείτε το κούμπωμα ασφάλισης (Εικ.2).
- 2.3 Συναρμολογήστε την πλευρική πλακέτα προσέχοντας να κεντράρετε τα εσωτερικά άγκιστρα στις αντίστοιχες θέσεις στον μηχανισμό και πατώντας μέχρι να αισθανθείτε το κούμπωμα στερήσεως (Εικ.4).
- 2.4 Επαναλάβετε τις προηγούμενες ενέργειες στη δεξιά πλευρά του κράνους.
 - ❶ οι πλευρικές πλακέτες δεξιά και αριστερά διαφέρουν μεταξύ τους και επισημαίνονται στο πίσω μέρος αντίστοιχα με "R" (Right = δεξιά) και "L" (Left = αριστερά).

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Βεβαιωθείτε ότι οι μηχανισμοί λειτουργούν σωστά. Ανοίξτε και κλείστε τη ζελατίνα ελέγχοντας ότι αυτή συγκρατείται από τους μηχανισμούς στις αντίστοιχες θέσεις. Εάν είναι απαραίτητο, επαναλάβετε τις ενέργειες που περιγράφονται παραπάνω.
- Μην χρησιμοποιείτε το κράνος χωρίς να έχετε τοποθετήσει σωστά τη ζελατίνα και τις πλευρικές πλακέτες.
- Μην αφαιρείτε ποτέ τους πλευρικούς μηχανισμούς από το κέλυφος.
- Εάν οι πλευρικοί μηχανισμοί παρουσιάζουν δυσλειτουργίες ή φθορές, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης Nolan group.

ΠΛΑΙΣΙΑ ΠΛΕΥΡΙΚΩΝ ΠΛΑΚΕΤΩΝ

Οι πλευρικές πλακέτες διαθέτουν ένα χρωματιστό πλαίσιο που αποσυναρμολογείται.

1 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΛΑΙΣΙΟΥ ΠΛΕΥΡΙΚΩΝ ΠΛΑΚΕΤΩΝ

Για να βγάλετε το πλαίσιο από μια πλευρική πλακέτα αποσυναρμολογήστε πρώτα την πλευρική πλακέτα από το κράνος (βλέπε προηγούμενες οδηγίες).

- 1.1 Τραβήξτε προς τα εμπρός (και μετά προς τα μέσα) το εμπρός τμήμα του πλαισίου, παραμορφώνοντας το ελαφρά, για να ξεκουμπώσετε το εμπρός δόντι ασφάλισης A1 της πλακέτας από την αντίστοιχη θέση B1 που υπάρχει στο ίδιο το πλαίσιο (Εικ.5).
- 1.2 Σπρώξτε προς τα πίσω το πλαίσιο για να ξεκουμπώσετε τα τρία πίσω άγκιστρα C1, C2 και C3 από τις αντίστοιχες θέσεις D1, D2 και D3 που υπάρχουν στην πλευρική πλακέτα (Εικ.6) και χωρίστε τελείως τα δύο εξαρτήματα, πλαίσιο και πλακέτα.

- ❶ τα πλαίσια για τις πλευρικές πλακέτες δεξιά και αριστερά διαφέρουν μεταξύ τους και επισημαίνονται στο πίσω μέρος αντίστοιχα με "R" (Right = δεξιά) και "L" (Left = αριστερά).

2 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΛΑΙΣΙΟΥ ΠΛΕΥΡΙΚΩΝ ΠΛΑΚΕΤΩΝ

- 2.1 Περάστε το εμπρός τμήμα της δεξιάς ή αριστερής πλευρικής πλακέτας μέσα στο αντίστοιχο δεξί ή αριστερό πλευρικό πλαίσιο έτσι ώστε το εμπρός δόντι ασφάλισης A1 της πλακέτας να βρεθεί επάνω από την αντίστοιχη θέση B1 που υπάρχει στο πλαίσιο.
- 2.2 Κουμπώστε το ένα μετά το άλλο, τα τρία πίσω άγκιστρα C1, C2 και C3 που υπάρχουν στο πλαίσιο στις αντίστοιχες θέσεις D1, D2 και D3 στην πλευρική πλακέτα, παραμορφώνοντας ελαφρά το ίδιο το πλαίσιο (Εικ.6).
- 2.3 Κουμπώστε το εμπρός δόντι A1 της πλευρικής πλακέτας στην αντίστοιχη θέση B1 που υπάρχει στο πλαίσιο, παραμορφώνοντας το ελαφρά (Εικ.5).
- 2.4 Ελέγξτε αν τα δύο εξαρτήματα έχουν κουμπώσει σωστά μεταξύ τους και επανασυναρμολογήστε την πλευρική πλακέτα στο κράνος (βλέπε προηγούμενες οδηγίες)

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Βεβαιωθείτε ότι οι μηχανισμοί λειτουργούν σωστά. Ανοίξτε και κλείστε τη ζελατίνα επαληθεύοντας ότι οι πλευρικές πλακέτες και τα σχετικά πλαίσια μένουν σωστά στη θέση τους. Εάν είναι απαραίτητο, επαναλάβετε τις ενέργειες που περιγράφονται παραπάνω.
- Μην χρησιμοποιείτε το κράνος χωρίς να έχετε τοποθετήσει σωστά τη ζελατίνα και/ή τις πλευρικές πλακέτες και/ή τα σχετικά πλαίσια.
- Εάν οι πλευρικές πλακέτες και/ή τα πλαίσια και/ή οι πλευρικοί μηχανισμοί παρουσιάζουν δυσλειτουργίες ή βλάβες, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης Nolan group.

VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) (VPS-13)

Το αποκλειστικό εσωτερικό VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) είναι μια αντηλιακή ζελατίνα από πολυανθρακικό LEXAN™ (*) με αντιχαρρακτική επεξεργασία, απλή και άνετη στη χρήση της· μπορείτε να την κατεβάσετε για να την ενεργοποιήσετε ή να την σηκώσετε για να την αποκλείσετε από το οπτικό πεδίο. Είναι χρήσιμη σε όλες τις περιπτώσεις, στις μεγάλες διαδρομές εκτός πόλης ή για μικρές διαδρομές εντός της πόλης. Το καινοτόμο σύστημα συνδέσει επιπλέον, σας επιτρέπει να τοποθετήσετε και να αφαιρέσετε την αντηλιακή ζελατίνα χωρίς εργαλεία για τις συνηθισμένες εργασίες συντήρησης και καθαρισμού.

1 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ VPS

Ο μηχανισμός του VPS επιτρέπει την ενεργοποίηση της αντηλιακής ζελατίνας με μία απλή κίνηση, κατεβάζοντάς την ώστε να καλύπτει εν μέρει το οπτικό πεδίο της ζελατίνας και καθορίζοντας έτσι την επιθυμητή μείωση της διαπερατότητας του φωτός. Ανά πάσα στιγμή, πάντα με μια απλή κίνηση και ανεξάρτητα από τη ζελατίνα, το VPS μπορεί στη συνέχεια να απενεργοποιηθεί και να ανασηκωθεί γρήγορα μέχρι το σημείο επαναφοράς των κανονικών συνθηκών ορατότητας και προστασίας που παρέχονται από την εγκεκριμένη ζελατίνα του κράνους.

- 1.1 Για να απενεργοποιήσετε το VPS ωθήστε τον πλευρικό ολισθητήρα προς τα κάτω μέχρι το τέρμα της διαδρομής του (Εικ.7A).
- 1.2 Για να ενεργοποιήσετε το VPS ωθήστε τον πλευρικό ολισθητήρα προς τα επάνω μέχρι το τέρμα της διαδρομής του (Εικ.7B).

*) LEXAN is a trademark of SABIC.

2 ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Οι τρέχουσες προδιαγραφές (ΟΕΕ22-06) ορίζουν ότι ο ελάχιστος βαθμός διαπερατότητας του φωτός στις ζελατίνες δεν πρέπει να είναι μικρότερος του 80%. Για τις εγκεκριμένες αντηλιακές ζελατίνες ο βαθμός διαπερατότητας δεν πρέπει να είναι μικρότερος του 20%.

Οι εν λόγω προδιαγραφές συνιστούν την ταυτόχρονη χρήση της ζελατίνας και της αντηλιακής ζελατίνας του βασικού εξοπλισμού.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε το VPS αποκλειστικά και μόνο σε συνδυασμό με την εγκεκριμένη ζελατίνα του βασικού εξοπλισμού με βαθμό διαπερατότητας του φωτός ανώτερο του 80%.
- Το VPS δεν αντικαθιστά την προστασία που παρέχει η ζελατίνα.
- Το VPS μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο την ημέρα σε καιρικές και περιβαλλοντικές συνθήκες με ιδιαίτερο φως, για παράδειγμα, με ισχυρή φωτεινότητα που προκαλείται από μια μεγάλη ένταση ή/και την πρόσπτωση των ηλιακών ακτίνων.
- Το VPS πρέπει να απενεργοποιείται τη νύχτα ή/και σε συνθήκες ανεπαρκούς ορατότητας.
- Το VPS πρέπει να απενεργοποιείται σε περίπτωση που χρησιμοποιείτε γυαλιά ηλίου ή/και φωτοχρωματικούς φακούς.
- Να βεβαιώνετε πάντα ότι η τοποθέτηση του VPS είναι κατάλληλη για τις διάφορες μετεωρολογικές περιβαλλοντικές συνθήκες ή/και σύμφωνη με τις συστάσεις για τη χρήση του που περιγράφονται παραπάνω.
- Το VPS πρέπει να ενεργοποιείται/απενεργοποιείται αποκλειστικά με τη χρήση του ειδικού ολισθητήρα. Μη χειρίζεστε απευθείας το VPS για να το απενεργοποιήσετε.
- Βεβαιωθείτε ότι το VPS είναι καθαρό και ότι λειτουργεί σωστά, έτσι ώστε όταν το ενεργοποιείτε να μην προκαλούνται γρατσουνιές ή/και ασυνήθιστες φθορές.
- Για τις εργασίες συντήρησης και καθαρισμού του VPS και της ζελατίνας, βλ. την ειδική ενότητα του εγχειριδίου χρήσης του κράνους.
- Η αντιχαρρακτική/αντιθαμπωτική λειτουργία του VPS μειώνει σημαντικά το πρόβλημα του θαμπώματος. Η συνέχισή ιδιαίτερα έντονων μετεωρολογικών ή/και περιβαλλοντικών συνθηκών μπορεί, ωστόσο, να προκαλέσει θαμπώμα ή/και σχηματισμό συμπυκνώματος στο VPS, με συνακόλουθη μείωση της ορατότητας ή/και της ευκρίνειας των εικόνων: σε αυτήν την περίπτωση το VPS πρέπει να απενεργοποιηθεί.
- Σε περίπτωση βροχής, η άμεση επαφή των σταγόνων νερού με το αντιχαρρακτικό / αντιθαμπωτικό VPS, οδηγεί σε ταχεία μείωση της ευκρίνειας των εικόνων με συνακόλουθη ανεπαρκή ορατότητα: σε αυτήν την περίπτωση το VPS πρέπει να απενεργοποιηθεί.
- Η ειδική αντιθαμπωτική λειτουργία του VPS είναι γενικά ευαίσθητη στις υψηλές θερμοκρασίες ή στις πηγές θερμότητας. Σε αυτές τις περιπτώσεις μπορεί να προκληθεί μόνωση που οφείλεται στην επαφή με άλλα υλικά και η οποία εκδηλώνεται με το σχηματισμό θαμπών κηλίδων ή λεκέδων. Σε αυτές τις περιπτώσεις (π.χ. στην μπαγκαζιέρα τις ημέρες που κάνει πολλή ζέση), συνιστάται να βεβαιώνετε ότι το VPS δεν έρχεται σε επαφή με άλλα υλικά.

3 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ VPS

Για να αφαιρέσετε την αντηλιακή ζελατίνα από το κράνος, ανοίξτε τελείως τη ζελατίνα του κράνους και κατεβάστε το VPS ωθώντας τον πλευρικό ολισθητήρα προς το επάνω μέρος του κράνους μέχρι τέρμα (Εικ.7B).

Κρατήστε το αριστερό πλανόδιον τμήμα της αντηλιακής ζελατίνας και τραβήξτε την έξω από το κράνος (Εικ.8). Επαναλάβετε τον ίδιο χειρισμό στην δεξιά πλευρά του κράνους.

4 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ VPS

Για να τοποθετήσετε την αντηλιακή ζελατίνα, ανοίξτε τελείως τη ζελατίνα και ωθήστε τον ολισθητήρα προς το επάνω μέρος του κράνους μέχρι τέρμα (Εικ.7B). Τοποθετήστε το αριστερό άκρο της αντηλιακής ζελατίνας στον αριστερό πλευρικό οδηγό μέχρι να κουμπώσει στη θέση του κελύφους (Εικ.8).

Επαναλάβετε τον ίδιο χειρισμό στην δεξιά πλευρά του κράνους.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Βεβαιωθείτε για τη σωστή λειτουργία του VPS μετακινώντας τον αριστερό πλευρικό ολισθητήρα προς το κάτω (Εικ.7A) και προς το επάνω μέρος τους κράνους (Εικ.7B) μέχρι τέρμα. Εάν είναι απαραίτητο, επαναλάβετε τις ενέργειες που περιγράφονται παραπάνω.
- Εάν οι μηχανισμοί ανοίγματος και κλεισίματος του VPS παρουσιάζουν δυσλειτουργίες ή φθορές, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης Nolangroup.
- Μην χρησιμοποιείτε το κράνος χωρίς να έχετε τοποθετήσει σωστά το VPS.
- Το VPS δεν αντικαθιστά την προστασία που παρέχει η ζελατίνα, ως εκ τούτου πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα όταν η ζελατίνα του κράνους είναι κατεβασμένη.

ΣΤΙΜΟΥΧΑ ΤΟΥ ΚΑΤΩ ΑΚΡΟΥ ΤΟΥ VPS

Το κάτω προφίλ της αντηλιακής ζελατίνας του VPS διαθέτει μια τυπωμένη στιμούχα που κουμπώνει σε αυτήν με ελαστικά κλιπ.

1 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΣΤΙΜΟΥΧΑΣ VPS

Για να βγάλετε την στιμούχα του κάτω άκρου της αντηλιακής ζελατίνας αφαιρέστε πρώτα την ίδια την αντηλιακή ζελατίνα από το κράνος (βλέπε προηγούμενες οδηγίες).

- 1.1 Τραβήξτε προς τα κάτω το δεξιό άκρο της στιμούχας για να ξεκουμπώσετε το πρώτο κλιπ από την αντηλιακή ζελατίνα (Εικ.9).
- 1.2 Συνεχίστε προς την άλλη άκρη της στιμούχας ξεκουμπώνοντας, το ένα μετά το άλλο, τα άλλα κλιπ από την αντηλιακή ζελατίνα (Εικ.10).
- 1.3 Βγάλετε την στιμούχα από το αριστερό πλευρικό πτερυγίο της αντηλιακής ζελατίνας (Εικ.10).
- 1.4 Ξεκουμπώστε το αριστερό άκρο της στιμούχας και αφαιρέστε την εντελώς από την αντηλιακή ζελατίνα (Εικ.11).

2 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΣΤΙΜΟΥΧΑΣ VPS

- 2.1 Περάστε το αριστερό πλευρικό πτερυγίο της αντηλιακής ζελατίνας από την αντίστοιχη οχισμή στην στιμούχα (Εικ.12).
- 2.2 Πατήστε το αριστερό άκρο της στιμούχας πάνω στην αντηλιακή ζελατίνα για να την κουμπώσετε στο αντίστοιχο κλιπ που υπάρχει στην ίδια (Εικ.10).
- 2.3 Συνεχίστε προς την άλλη άκρη της στιμούχας κουμπώνοντας, το ένα μετά το άλλο, τα άλλα κλιπ στην αντηλιακή ζελατίνα (Εικ.10).
- 2.4 Πατήστε το δεξιό άκρο της στιμούχας πάνω στην αντηλιακή ζελατίνα για να την κουμπώσετε στο τελευταίο κλιπ που υπάρχει στην ίδια (Εικ.9).
- 2.5 Πατήστε στη συνέχεια την στιμούχα πάνω στην αντηλιακή ζελατίνα σε αντιστοιχία με όλα τα κλιπ για να την απώστετε ομοίωμορφα σε όλο το μήκος του κάτω άκρου της αντηλιακής ζελατίνας: βεβαιωθείτε ότι όλα τα κλιπ έχουν κουμπώσει καλά και ότι η στιμούχα εφαρμόζει σωστά στην αντηλιακή ζελατίνα. Συναρμολογήστε τελικά την αντηλιακή ζελατίνα στο κράνος (βλέπε προηγούμενες οδηγίες).

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην χρησιμοποιείτε το κράνος χωρίς να έχετε τοποθετήσει σωστά την τσιμούχα της αντηλιακής ζελατίνας.
- Βεβαιωθείτε για τη σωστή λειτουργία του VPS μετακινώντας τον αριστερό πλευρικό ολισθητήρα προς τα κάτω (Εικ.7Α) και προς το επάνω μέρος τους κράνους (Εικ.7Β) μέχρι τέρμα και βεβαιωθείτε ότι η τσιμούχα του κάτω άκρου δεν βγαίνει από την αντηλιακή ζελατίνα. Εάν είναι απαραίτητο, επαναλάβετε τις ενέργειες που περιγράφονται παραπάνω.
- Σε περίπτωση που προκύψουν δυσλειτουργίες ή φθορές, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης Nolangroup.

ΑΠΟΣΠΩΜΕΝΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΕΠΕΝΔΥΣΗ**1 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ**

Για να βγάλετε την εσωτερική επένδυση σηκώστε το VPS και ανοίξτε τελείως τη ζελατίνα (βλέπε προηγούμενες οδηγίες).

- 1.1. Ανοίξτε το λουράκι (βλέπε σχετικές οδηγίες).
- 1.2. Πιάστε τη μπροστινή αριστερή ζώνη της κουκούλας και τραβήξτε την προς τα πάνω για να βγάλετε το αντίστοιχο πτερύγιο της κουκούλας από το στήριγμα που είναι στερεωμένο στο εσωτερικό κέλυφος από πολυουρενίου (Εικ.13). Στην συνέχεια επαναλάβετε τη διαδικασία με το μπροστινό κεντρικό και με το δεξιό πτερύγιο.
- 1.3. Βγάλετε το δεξιό και αριστερό τμήμα της επένδυσης από τα διάκενα που υπάρχουν μεταξύ του εσωτερικού κελύφους από πολυουρενίου, του εξωτερικού κελύφους και των πλευρικών οδηγών του VPS (Εικ.14).
- 1.4. Αποσυνδέστε το πίσω αριστερό πτερύγιο της κουκούλας από το στήριγμα που είναι στερεωμένο στο εσωτερικό κέλυφος από πολυουρενίου τραβώντας ελαφρά την επένδυση προς τα μέσα (Εικ.15). Στην συνέχεια επαναλάβετε τη διαδικασία με το κεντρικό και το δεξιό πτερύγιο.
- 1.5. Βγάλετε τα λουράκια του υποσιάγωνου από τα ελαστικά θυλάκια που υπάρχουν στις λωρίδες και στη συνέχεια από τις πλευρικές σχισμές της κουκούλας (Εικ.16Α).
- 1.6. Αφαιρέστε εντελώς την κουκούλα από το κράνος.

2 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ

- 2.1. Περάστε σωστά την κουκούλα στο εσωτερικό του κράνους απλώνοντάς την καλά στον πάτο.
- 2.2. Τραβήξτε την αριστερή παραλληλόγραμμη υφασμάτινη προέκταση της κουκούλας (Εικ.16Β) και περάστε το λουράκι του υποσιάγωνου στην αντίστοιχη σχισμή που υπάρχει στην κουκούλα στην πλάγιη περιοχή (Εικ.16Α) διπλώνετε ξανά στη συνέχεια την παραλληλόγραμμη υφασμάτινη προέκταση στο εσωτερικό της επένδυσης. Επαναλάβετε τις προηγούμενες ενέργειες στη δεξιά πλευρά του κράνους.
- 2.3. Περάστε το δεξιό και αριστερό τμήμα της κουκούλας στρώνοντας τα στα διάκενα που υπάρχουν μεταξύ του εσωτερικού κελύφους από πολυουρενίου, του εξωτερικού κελύφους και των πλευρικών οδηγών του VPS (Εικ.14).
- 2.4. Περάστε το κεντρικό πίσω πτερύγιο της κουκούλας στην αντίστοιχη υποδοχή που υπάρχει στη βάση που είναι στερεωμένη στο εσωτερικό κέλυφος από πολυουρενίου και στρώστε το προς τα κάτω μέχρι να εφαρμόσει πλήρως. Στη συνέχεια επαναλάβετε τη διαδικασία με τα πίσω δεξιά και αριστερά πτερύγια της κουκούλας (Εικ.15).
- 2.5. Περάστε το μπροστινό αριστερό πτερύγιο της κουκούλας στην αντίστοιχη υποδοχή που υπάρχει στη βάση που είναι στερεωμένη στο εσωτερικό κέλυφος από πολυουρενίου και στρώστε το προς τα κάτω μέχρι να εφαρμόσει πλήρως. Στη συ-

νέχεια επαναλάβετε τη διαδικασία με το κεντρικό και με το δεξιό πτερύγιο (Εικ.13).

① βεβαιωθείτε ότι η συναρμολόγηση του μπροστινού τμήματος της κουκούλας είναι σωστή σηκώνοντας και κατεβάζοντας το VPS, η κίνηση του οποίου πρέπει να γίνεται ελεύθερα. Σε αντίθετη περίπτωση επαναλάβετε τις ενέργειες των σημείων 1.2, και 2.5.

- 2.6. Βάλτε τα λουράκια του υποσιάγωνου στα ελαστικά θυλάκια που υπάρχουν στις αντίστοιχες λωρίδες και τραβήξτε τα προς το εσωτερικό του κράνους.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Βγάλετε την εσωτερική επένδυση μόνο όταν είναι απαραίτητο να την καθαρίσετε ή να την πλύνετε.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το κράνος χωρίς να έχετε επανατοποθετήσει πλήρως και σωστά την εσωτερική του επένδυση σε όλα του τα μέρη.
- Πριν πλύνετε την εσωτερική επένδυση, βεβαιωθείτε ότι έχει αφαιρέσει από αυτή τα αποσπώμενα μέρη από σφουγγάρι. Τοποθετήστε σωστά ξανά όλα τα μέρη μετά το πλύσιμο.
- Πλύνετε απαλά στο χέρι και χρησιμοποιήστε μόνο ουδέτερο σαπούνι και νερό με μέγιστη θερμοκρασία 30° C.
- Ξεβγάλετε με κρύο νερό και στεγνώστε σε θερμοκρασία περιβάλλοντος και όχι στον ήλιο.
- Η εσωτερική επένδυση δεν πρέπει να πλένεται ποτέ στο πλυντήριο.
- Το εσωτερικό πολυουρενίου είναι ένα υλικό το οποίο μπορεί εύκολα να χάσει το σχήμα του και έχει ως σκοπό την απορρόφηση των χτυπημάτων να την αλλοίωση του ή τη μερική καταστροφή του.
- Μην τροποποιείτε και μην αλλοιώνετε με κανέναν τρόπο τα εσωτερικά εξαρτήματα από πολυουρενίου.
- Καθώς τα εσωτερικά εξαρτήματα από πολυουρενίου χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ένα υγρό πανί και στη συνέχεια αφήστε να στεγνώσει σε θερμοκρασία περιβάλλοντος και όχι στον ήλιο.
- Για να εκτελέσετε τις διαδικασίες που προαναφέρονται μη χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα και εργαλεία.

HELMET LOCK RING

Μερικές εκδόσεις αυτού του κράνους διατίθενται με έναν μεταλλικό δακτύλιο, που ονομάζεται HELMET LOCK RING (Εικ.17), χρήσιμο για να κρεμάτε το κράνος στο άγκιστρο που διαθέτουν πολλές μοτοσυκλέτες.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Χρησιμοποιείτε το HELMET LOCK RING μόνο και αποκλειστικά για να κρεμάσετε το κράνος στη μοτοσυκλέτα.
- Βεβαιωθείτε και ελέγξτε ότι το άγκιστρο στο οποίο κρεμάτε το κράνος δεν το κατεβύθνει σε σημεία που το εκθέτουν απευθείας σε πηγές θερμότητας ή σε άλλες καταπονήσεις που μπορούν να αλλοιώσουν τα χαρακτηριστικά του ή να του προκαλέσουν βλάβη.
- Το HELMET LOCK RING δεν έχει καμία σχέση με το σύστημα συγκράτησης (λουράκι) του κράνους και/ή τη ρύθμιση του (βλέπε σχετικές οδηγίες).
- Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ και με κανέναν τρόπο το HELMET LOCK RING για να στερεώσετε το κράνος στο κεφάλι και/ή να ρυθμίσετε το σωστό τέντωμα (βλέπε προηγούμενες οδηγίες).
- Μην αφαιρέσετε το HELMET LOCK RING από την ταινία του συστήματος συγκράτησης (λουράκι).
- Σε περίπτωση που προκύψουν δυσλειτουργίες ή φθορές, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης Nolangroup.

▲ ADVARSEL

- Les denne bruksanvisningen og alle andre inkluderte dokumenter før du bruker hjelmen din, da de inneholder viktig informasjon som hjelper deg å bruke hjelmen bedre, på en trygg og enkel måte. Vi anbefaler at du tar vare på den for framtidig konsultasjon.
- Dersom du ikke følger bruksanvisningen vil det kunne forårsake at hjelmen ikke gir deg den nødvendige beskyttelsen, og du setter dermed din egen sikkerhet i fare.
- Unngå bruk og oppførsel som vil kunne forringe eller minske hjelmens beskyttende egenskaper.

VALG OG KONTROLL AV HJELMEN**▲ ADVARSEL**

For å dra nytte av hele hjelmens beskyttelse velg den størrelsen som passer ditt hode, juster festesystemet korrekt og kontroller hvordan den fjernes fra hodet.

1 STØRRELSE

- 1.1 For å finne den riktige størrelsen bør du prøve hjelmer av forskjellige størrelser og velge den som passer best til din hodeform. Den skal sitte tett og være stabil på hodet ditt når du har tatt den på og remmen er festet, samtidig som den skal føles komfortabel.
- 1.2 En for stor hjelm vil kunne falle ned over øynene, eller dreies til siden mens du kjører.
- 1.3 La den sitte på hodet i noen minutter og kjenn etter at den ikke trykker noe sted; det kan i så fall, i lengden, forårsake omhelt eller hodepine.

2 FESTESYSTEM

- 2.1 Festesystemet (rem) er i utgangspunktet regulert i en standardstørrelse, før du bruker det (se tilhørende instruksjoner) må du kontrollere at denne forreguleringen er korrekt.
- 2.2 Forsikre deg alltid om at remmen er godt festet og stram nok til at hjelmen sitter godt og fast på hodet. I alle tilfelle må du for du kjører kontrollere at remmen er godt strammet under haken og sitter så langt tilbake mot halsen som mulig, men uten at det er ubehagelig.
- 2.3 Hvis remmen er korrekt strammet skal du ikke ha problemer med å puste eller svelge, men det skal ikke være mulig å putte inn en finger mellom remmen og halsen.

▲ ADVARSEL

Knappen som eventuelt finnes på remmen har utelukkende som funksjon å hindre at enden av remmen flagrer etter at du har strammet og festet den korrekt.

3 FJERNING AV HJELMEN

- 3.1 Prøv å trekke av hjelmen mens du har den på med remmen fastspent, som vist i figuren (A). Dersom du skulle komme ut for en ulykke, vil de voldsomme kreftene som spiller inn vri hjelmen i alle retninger og forårsake at den blir dratt av hodet dersom den ikke er festet på forsvarlig måte.
- 3.2 Hjelmen skal ikke kunne rotere, bevege seg på hodet eller falle av. I motsatt fall må du regulere lengden på remmen eller bytte hjelmstørrelse. Gjenta testen.

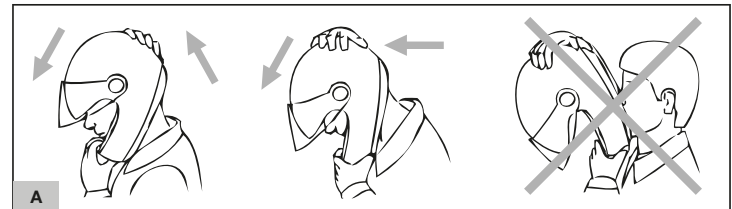
BRUK AV HJELMEN

- Hjelmen er laget spesielt for å brukes av motorsyklister. Den må ikke brukes til andre formål, da den i så tilfelle ikke garanterer den samme beskyttelsen.
- I tilfelle av ulykker, er hjelmen en beskyttende innretningen som gjør det mulig å begrense brudd og skader på hodet. Men ingen hjelm kan garantere absolutt sikkerhet. Hjelmens funksjon er å redusere muligheten for eller omfanget av skader i tilfelle av en ulykke, men kraften til enkelte støt og den spesifikke dynamikken i støtet vil kunne overstige alle hjelmens beskyttende egenskaper. Så kjør forsiktig.

- Bruk alltid hjelmen godt festet når du kjører motorsykket, slik at de beskyttende egenskapene blir best mulig.
- Bruk aldri skjerm som kan bli liggende under festesystemet, eller noen form for hodeplagg under hjelmen.
- Hjelmen kan dempe lyden fra trafikken. Du må i alle tilfelle forsikre deg om at du hører alle viktige lyder, slik som horn og sirener.
- Oppbevar den alltid langt fra varmekilder, slik som eksosporten, oppbevaringsrommet på motorsykkelen eller i førerhuset i et transportmiddel.
- Du må ikke av noen grunn endre og/eller tukle med hjelmen (heller ikke delvis): eventuelle endringer og/eller variasjoner vil kunne være i strid med sikkerhetskravene, og forringe hjelmens beskyttende egenskaper. Dette gjør at hjelmen ikke lenger er i samsvar med standardene for typegodkjenning, den blir ubrukelig og garantien blir ugyldig.
- Unngå at hjelmen kommer i kontakt med bensin og andre løsemidler, ikke påfør klistremerker og maling.
- Skader på hjelmen som kan være forårsaket av fall eller ulykker er ikke alltid godt synlige, alle hjelmer som har vært utsatt for støt må byttes ut. Behandle alltid hjelmen forsiktig for ikke å ødelegge eller redusere de beskyttende egenskapene.
- Hvis visiret og/eller solskjermen monteret på hjelmen er skadet og/eller har åpenbare riper som svekker sikten, er det sannsynlig at den beskyttende behandlingen er blitt kompromittert og derfor må byttes ut.
- Visiret og/eller solskjermen som eventuelt er på hjelmen må kun brukes til den hjelmmodellen de er laget for.
- Monter kun originalt tilbehør og/eller reservedeler som er egnet for nettopp din spesifikke hjelmmodell.
- Hvis du er i tvil om hjelmens integritet og/eller sikkerhet må du ikke bruke den, men henvende deg til en autorisert forhandler, for å få den undersøkt.

VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING AV HJELMEN**▲ ADVARSEL**

- Hjelmen og dens deler kan bli alvorlig skadet av enkelte vanlige stoffer, uten at skaden er synlig. Hjelmen og visiret skal vedlikeholdes og rengjøres bare med lunke vann og mildt vaskemiddel. De skal tørkes i romtemperatur, beskyttet mot sollys og varmekilder.
- Ved vedlikehold og rengjøring skal det aldri brukes bensin, forfyrningsmidler, benzen, løsemidler, eller andre kjemiske stoffer, maling og klistremerker da de kan føre til uopprettelige skader på hjelmen og dens komponenter, endre dens optiske egenskaper, redusere dens mekaniske egenskaper og svekke den beskyttende behandlingen til visiret og/eller solskjermen som eventuelt er monteret på hjelmen.



VISIR (NJS-09)**1 DEMONTERING AV VISIRET**

- 1.1 Lukk visiret og ta av sideplaten fra hjelmen ved at du trekker den øvre enden utover (Figur.1).
- 1.2 Flytt skyveren på visirmekanismen fremmover i pilens retning som vist (Figur.2).
- 1.3 Løft den bakre delen av visiret opp fra skallet til den slipper mekanismen helt; deretter skyver du den forsiktig mot forpartiet på hjelmen (Figur.3).
- 1.4 Gjør det samme på den andre siden.

2 MONTERING AV VISIRET

- 2.1 Plasser visiret på skallet hjelmen slik at fortanningen ligger på linje med forparten av mekanismen; hekt visiret på under mekanismen og trykk det mot hjelmen og fortanningen, samtidig som du skyver visiret mot den bakre delen av hjelmen inntil det sitter helt fast i mekanismen (Figur.3).
- 2.2 Flytt skyveren bakover til du hører den låser seg (Figur.2).
- 2.3 Sett den lille sideplaten på plass. Pass på at festene på innsiden kommer på riktig plass i mekanismen og trykk til du hører at den låser seg (Figur.4).
- 2.4 Gjør det samme på den andre siden.
 - ❶ sideplatene til høyre og venstre er forskjellige seg i mellom og merket på baksiden med R (Right = høyre) og L (Left = venstre).

⚠ ADVARSEL

- Sjekk at mekanismene fungerer korrekt. Åpne og lukk visiret. Kontroller at visiret holdes i riktig stilling av mekanismene. Gjenta operasjonene beskrevet ovenfor om nødvendig.
- Ikke bruk hjelmen hvis du ikke har montert visiret og sideplatene korrekt.
- Fjern aldri sidemekanismene fra skallet.
- Dersom noen av sidemekanismene har feilfunksjoner eller er ødelagte skal du henvende deg til en autorisert Nolangroup-forhandler.

RAMMER TIL SIDEPLATER

Sideplatene er utstyrt med en farget ramme som kan tas av.

1 DEMONTERING AV RAMME TIL SIDEPLATER

For å demontere rammen fra en sideplate demonterer du først sideplaten fra hjelmen (se foregående instruksjoner).

- 1.1 Trekk den fremre delen av rammen forover (og så innover). Deformer den lett for å hekte den framre tannhekten A1 fast i det tilhørende festet B1 som er plassert på selve rammen (se figur.5).
- 1.2 Dyt rammen bakover for å løse de tre bakre festene C1, C2 og C3 fra de respektive plassene sine D1, D2 og D3 som er plassert på sideplaten (se figur.6) og skill de to delene, ramme og plate fullstendig fra hverandre.
 - ❶ rammene til sideplatene til høyre og venstre er forskjellige seg i mellom og merket med henholdsvis R (Right = høyre) og L (Left = venstre).

2 MONTERING AV RAMME TIL SIDEPLATER

- 2.1 Putt den framre delen av den høyre eller venstre sideplaten inn i den tilhørende rammen på høyre eller venstre side, slik at den framre tannhekten A1 på platen plasserer seg over det tilhørende festet B1 som er å finne på rammen.
- 2.2 Fest de tre bakre festene C1, C2 og C3 på rammen ett etter ett i de respektive plassene sine D1, D2 og D3 som er plassert på sideplaten. Deformer selve rammen (se figur.6).
- 2.3 Hekt den framre tannen A1 fast i sideplaten i det tilhørende festet B1 på rammen. Deformer lett (se figur.5).
- 2.4 Kontroller at de to komponentene er korrekt festet seg i mellom, og monter sideplaten på hjelmen igjen (se foregående instruksjoner)

⚠ ADVARSEL

- Sjekk at mekanismene fungerer korrekt. Åpne og lukke visiret mens du kontrollerer at sideplatene og de tilhørende rammene holder seg korrekt på plass. Gjenta operasjonene beskrevet ovenfor om nødvendig.
- Du må ikke bruke hjelmen hvis du ikke har montert visiret og/eller sideplatene og/eller de tilhørende rammene korrekt.
- Hvis sideplatene og/eller rammene og/eller sidemekanismene har funksjonsproblemer eller skader, ta kontakt med en autorisert Nolangroup-forhandler.

VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) (VPS-13)

Det eksklusive innvendige VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) er en formpresset solskjerm i polykarbon LEXAN™ (*) med antiripebehandling. Den er enkel og praktisk å bruke: Det er nok å senke den for å aktivere den, eller heve den for å fjerne den fra synsfeltet. Den er nyttig i alle situasjoner, på lange landeveisstrekninger som på korte byturer.

Det innovative festesystemet gjør det dessuten mulig å demontere og montere solskjermen uten bruk av verktøy for vanlige vedlikeholds- og rengjøringsoperasjoner.

1 SLIK FUNGERER VPS

VPS-mekanismen lar deg aktivere solskjermen med ett enkelt grep: Du trekker den ned til den delvis dekker synsfeltet i visiret for at lysgjennomtrengeligheten reduseres slik du vil. VPS-en kan når som helst og med et enkelt grep, uavhengig av visiret, koples ut og raskt løftes opp slik at du igjen får normal sikt og beskyttelse gjennom det typegodkjente visiret i hjelmen.

- 1.1 For å deaktivere VPS-en dytter du sideskyveren nedover på hjelmen så langt det går (se figur.7A).
- 1.2 For å aktivere VPS-en dytter du sideskyveren oppover på hjelmen så langt det går (se figur.7B).

2 FORHOLDSREGLER VED BRUK

Gjeldende forskrifter (ECE22-06) fastsetter at visirenes laveste lysgjennomtrengelighetsnivåer skal være over 80 %; for godkjente solskjerm er laveste lysgjennomtrengelighet minst 20 %.

Den samme lovgivningen forutser også samtidig bruk av visir og solskjerm, begge er standardutstyr.

*) LEXAN is a trademark of SABIC.

▲ ADVARSEL

- Vi anbefaler at VPS-en **kun brukes** sammen med godkjent visir med lysgjennomtrengelighet på over 80 %.
- VPS-en erstatter ikke beskyttelsen som visiret gir.
- VPS-en kan **kun** aktiveres om dagen og under samme veiforhold som beskrevet ovenfor for eksempel ved svært sterkt lys grunnet mye eller spesielt intenst sollys.
- VPS-en må deaktiveres om natten og/eller under forhold med dårlig sikt.
- I tilfeller det brukes solbriller og/eller fotokromiske linser skal VPS-en deaktiveres.
- Kontroller alltid at VPS-en er innstilt i henhold til aktuelle vær- og kjøreforhold og/eller at man følger instruksjonene som beskrevet ovenfor.
- VPS-en må kun aktiveres/deaktiveres ved hjelp av den egne skyveren, ikke deaktiver VPS-en ved å trykke direkte på den.
- Kontroller at VPS-en er ren og fungerer riktig når den aktiveres, slik at det ikke blir riper og/eller unormale slitasjeskader på den.
- For vedlikehold og rengjøring av VPS-en og visiret, se avsnittet som omhandler dette i hjemlens bruksanvisning.
- VPS-en er ripebeskyttet/antiduggbehandlet som reduserer problemet med duggdannelse merkbart (scratch-resistant/fog-resistent). Det kan likevel oppstå dugg og/eller kondens på VPS-en under vedvarende dårlige vær og/eller kritiske miljøforhold. Dette vil redusere sikten og/eller gjøre det vanskelig å se klart: I slike tilfeller må VPS-en deaktiveres.
- Dersom det regner vil regndråpene, når de kommer i kontakt med den ripebeskyttede og antiduggbehandlede (scratch-resistent/fog-resistent) VPS-en, raskt gjøre det vanskeligere å se klart, og dermed gi dårlig sikt: I slike tilfeller må VPS-en deaktiveres.
- Generelt sett er VPS-ens spesielle antiduggbehandling følsom overfor høye temperaturer og varmekilder. Det kan derfor oppstå misfarging i form av ringer eller flekker som skyldes at VPS-en har kommet i kontakt med andre materialer. I slike situasjoner (f.eks. når visiret ligger i toppboksen på svært varme dager) anbefaler vi at du passer på at VPS-en ikke kommer i kontakt med andre materialer.

3 DEMONTERING AV VPS

For å fjerne solskjermen fra hjelmen åpner du visiret på hjelmen og senker VPS-en ved å dytte skyveren oppover så langt det går (se figur.7B).
Ta tak i venstre side på solskjermen, og dra denne mot utsiden av hjelmen (se figur.8).
Gjør det samme på høyre side av hjelmen.

4 MONTERING AV VPS

For å montere solskjermen åpner du visiret fullstendig og dytter skyveren oppover så langt det går (se figur.7B).
Plasser den venstre enden av solskjermen i skinnen på venstre side slik at hekten fester seg i det riktige punktet i skallet (se figur.8).
Gjør det samme på høyre side av hjelmen

▲ ADVARSEL

- Kontroller at VPS-en fungerer riktig ved å flytte skyveren på venstre side oppover på hjelmen (se figur.7B) så langt det går. Gjenta operasjonene beskrevet ovenfor om nødvendig.
- Dersom åpne- og lukkemekanismen på VPS-en har feil eller er skadd, må man

henvende seg til en autorisert Nolangroup-forhandler.

- Bruk ikke hjelmen hvis ikke VPS-en er montert riktig.
- VPS-en gir ikke samme beskyttelse som visiret gir, og skal derfor bare brukes når hjelmvisiret er nede.

PAKNING PÅ NEDRE KANT AV VPS

Den nedre kanten på VPS-solskjermen er utstyrt med en formpresset pakning som er festet til kanten med elastiske fester.

1 DEMONTERING AV VPS-PAKNING

For å løse pakningen fra den nedre kanten av solskjermen må du først fjerne selve solskjermen fra hjelmen (se foregående instruksjoner).

- 1.1 Trekk den høyre enden av pakningen nedover for å løse det første festet fra solskjermen (se figur.9).
- 1.2 Fortsett bortover mot den andre enden av pakningen, med å feste alle festene på solskjermen, ett etter ett (se figur.10).
- 1.3 Dra pakningen av den venstre sideremmen på solskjermen (se figur.10).
- 1.4 Løse den venstre enden av pakningen og fjern den fullstendig fra solskjermen (se figur.11).

2 MONTERING AV VPS-PAKNING

- 2.1 Putt den venstre sideremmen på solskjermen inn i den tilhørende åpningen på pakningen (se figur.12).
- 2.2 Trykk den venstre enden av pakningen mot solskjermen for å feste den i det tilhørende festet som er plassert på denne (se figur.10).
- 2.3 Fortsett bortover mot den andre enden av pakningen, med å feste alle festene på solskjermen ett etter ett (se figur.10).
- 2.4 Trykk den høyre enden av pakningen mot solskjermen for å feste den i det tilhørende festet som er plassert på denne (se figur.9).
- 2.5 Trykk deretter pakningen mot solskjermen i nærheten av alle festene, for å plassere den jevnt langs hele den nedre kanten på selve solskjermen. Kontroller at alle festene er korrekt festet, og at pakningen ligger jevnt festet til solskjermen. Monter til sist solskjermen på hjelmen (se foregående instruksjoner).

▲ ADVARSEL

- Du må aldri bruke hjelmen uten å ha montert pakningen på solskjermen korrekt.
- Kontroller at VPS-en fungerer riktig ved å flytte den venstre sideskyveren nedover (se figur.7A) og oppover på hjelmen (se figur.7B) så langt det går og kontroller at pakningen på den nedre kanten ikke løsner fra solskjermen. Gjenta operasjonene beskrevet ovenfor om nødvendig.
- I tilfelle av funksjonsfeil eller skader må du henvende deg til en autorisert Nolangroup-forhandler.

AVTAGBAR INNVENDIG POLSTRING**1 DEMONTERING AV INNVENDIG POLSTRING**

For å demontere den innvendige polstringen løfter du VPS-en og åpner visiret fullstendig (se foregående instruksjoner).

- 1.1. Åpne hakeremmen (se tilhørende instruksjoner).
- 1.2. Ta tak i ørepartiet på venstre side foran, og trekk det oppover for å dra den tilhørende remmen av støtten som er festet til det innvendige polystyrenskallet (se figur.13). Gjenta deretter prosedyren med den midtre frontremmen og med remmen på høyre side.
- 1.3. Dra områdene til venstre og høyre på polstringen ut fra hulrommene mellom det innvendige skallet i polystyren, det utvendige skallet, og sideskinnene til VPS-en (se figur.14).
- 1.4. Løsne den venstre bakremmen på ørepartiet fra festet i det innvendige polystyrenskallet. Det gjør du ved å trekke polstringen forsiktig innover (se figur.15). Gjenta deretter prosedyren med remmen i midten og remmen til høyre.
- 1.5. Trekk remmen på hakepartiet ut fra de elastiske hempene på stroppene og deretter fra sideåpningene på ørepartiet (se figur.16A).
- 1.6. Ta ørepartiet helt ut av hjelmen.

2 MONTERING AV INNVENDIG POLSTRING

- 2.1 Dytt ørepartiet godt ned i hulrommet i hjelmen til det sitter riktig.
- 2.2 Dra i den rektangulære stroppen på venstre side av ørepartiet (se figur.16B) og trekk den venstre remmen på hakestroppen inn i riktig åpning på ørepartiet, i nærheten sideområdet (se figur.16A), bøy deretter den rektangulære remmen inn i polstringen. Gjenta operasjonene over også på høyre side av hjelmen.
- 2.3 Putt sideområdene til venstre og høyre på ørepartiet inn i hulrommene mellom det innvendige polystyrenskallet, det utvendige skallet, og sideskinnene til VPS-en (se figur.14).
- 2.4 Putt den midtre bakremmen på ørepartiet inn i festet på støtten som er festet til det innvendige polystyrenskallet. Skyv den nedover til den sitter helt fast. Deretter gjør du det samme med høyre og venstre bakremmen på ørepartiet (se figur.15).
- 2.5 For den fremre, venstre remmen på ørepartiet inn i festet på støtten som er festet til det innvendige polystyrenskallet. Skyv den nedover til den sitter helt fast. Deretter gjør du det samme med remmen foran og med den på høyre side (se figur.13).
 - ① kontroller at den fremre delen av ørepartiet er montert riktig. Du skal kunne løfte VPSen opp og ned uten hindringer. I motsatt tilfelle, gjenta operasjonene 1.2. og 2.5.
- 2.6 Putt remmene på hakepartiet inn i de elastiske hempene på stroppene og trekk dem innover i hjelmen.

⚠ ADVARSEL

- Ta bare ut den innvendige polstringen når den må rengjøres eller vaskes.
- Du må aldri bruke hjelmen uten å ha satt inn hele den innvendige polstringen på korrekt måte.
- For du vasker den innvendige polstringen må du passe på å fjerne alle de avtagbare skumdelene. Sett alle delene korrekt på plass igjen etter vask.
- Vaskes forsiktig for hånd, kun med en mild såpe og lunkent vann, maks. 30 °C.
- Skylles i kaldt vann og tørkes i skyggen ved romtemperatur.
- Den innvendige polstringen må ikke vaskes i vaskemaskin.
- Det innvendige polstyrenet er et materiale som deformeres lett, og hensikten er at det skal absorbere støt og slag ved å deformeres eller delvis ødelegges.
- Ikke endre eller modifier de innvendige polstyrendelene på noen måte.
- Rengjør de innvendige polstyrendelene kun med en fuktig klut, og la deretter tørke i skyggen ved romtemperatur.
- Bruk aldri verktøy eller annet utstyr for å utføre inngrepene som er beskrevet ovenfor.

HELMET LOCK RING

Enkelte versjoner av denne hjelmen leveres med en metallring, kalt HELMET LOCK RING (se figur.17), som kan brukes til å henge selve hjelmen på kroken som enkelte motorsykler er utstyrt med.



ADVARSEL

- HELMET LOCK RING må utelukkende brukes til å henge hjelmen på motorsykkel.
- Kontroller at kroken du skal henge hjelmen på ikke gjør at denne blir plassert på steder der den utsettes direkte for varmekilder eller andre situasjoner som vil kunne endre dens egenskaper eller skade den.
- HELMET LOCK RING har ingenting å gjøre med festesystemet (rem) på hjelmen og/eller reguleringen av dette (se tilhørende instruksjoner).
- Du må aldri bruke HELMET LOCK RING til å feste hjelmen til hodet og/eller til å regulere strammingen (se foregående instruksjoner).
- Ikke fjern HELMET LOCK RING fra festesystemet (rem).
- I tilfelle av funksjonsfeil eller skader må du henvende deg til en autorisert Nolangroup-forhandler.

▲ OBSERVERA

- Läs det här häftet och alla andra bifogade dokument innan du börjar använda din hjälm då dessa innehåller viktig information som hjälper dig att använda hjälmen optimalt och på ett säkert och enkelt sätt. Vi rekommenderar att du sparar häftet för en framtida rådfrågning.
- Att inte följa dessa instruktioner kan reducera skyddet som hjälmen ger och således äventyra din säkerhet.
- Undvik användningar och beteenden som kan komma att äventyra eller minska hjälmens skyddskapacitet.

VAL OCH KONTROLL AV HJÄLM**▲ OBSERVERA**

För att dra nytta av allt skydd som hjälmen erbjuder ska du välja rätt storlek för ditt huvud, justera fastspänningssystemet korrekt och kontrollera avtagningen.

1 STORLEK

- 1.1 För att hitta rätt storlek ska du prova hjälmar av olika storlekar och välja den som passar bäst för din huvudform, samt som sitter stabilt på huvudet efter att den har spänts fast ordentligt och som samtidigt känns bekväm.
- 1.2 En alltför stor hjälm kan glida ner så att den täcker ögonen, eller vrida sig i sidled under körningen.
- 1.3 Behåll hjälmen på huvudet i några minuter och kontrollera så att det inte finns några områden som trycker åt och som i längden kan orsaka ömhet eller huvudvärk.

2 FASTSPÄNNINGSSYSTEM

- 3.1 Fastspänningssystemet (hakremmen) har före användningen justerats till en standardlängd. (se relevanta anvisningar) Kontrollera att fjörjusteringen är rätt.
- 3.2 Förvissa dig alltid om att hakremmen är korrekt och väl fastspänd för att hålla hjälmen stilla på huvudet. I vilket fall som helst, innan du kör iväg, förvissa dig om att hakremmen är väl fastspänd under hakan, så långt bak mot halsen som möjligt, men utan att det är obehagligt.
- 3.3 Hakremmen är rätt uppspänd när den möjliggör en normal andning och sväljning. Det ska däremot inte gå att sticka in ett finger emellan hakremmen och halsen.

▲ OBSERVERA

Knappen som eventuellt sitter på hakremmen är uteslutande till för att hindra fladdrandet av remändan efter att denna har spänts fast på rätt sätt.

3 AVTAGNING

- 3.1 Med hjälmen på och hakremmen väl fastspänd försöker du att ta av dig hjälmen som det visas på i figur (A). Vid en olycka kan energin som uppstår och de olika riktningarna i vilka energin agerar vrida hjälmen eller medföra att hjälmen avlägsnas från huvudet om den inte är korrekt fastspänd.
- 3.2 Hjälmen ska inte vrida sig, röra sig fritt på huvudet eller glida av. Om så inte skulle vara fallet justera längden på hakremmen eller byt storleken på hjälmen. Upprepa testet på nytt.

ANVÄNDNING AV HJÄLMEN

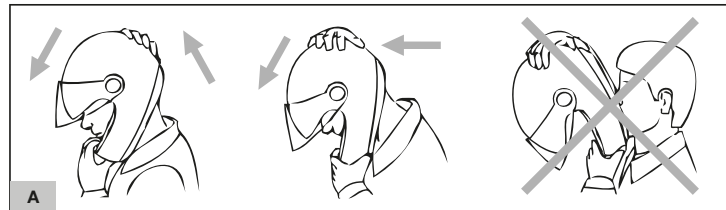
- Hjälmen har projekterats specifikt för att användas tillsammans med motorcyklar och mopeder. Den ska därför inte användas för annat bruk (eller användningar eller ändamål) då samma skydds nivå i så fall inte längre kan garanteras.
- Vid olycka, är hjälmen ett skyddselement som gör det möjligt att begränsa lesioner och skador på huvudet. Ingen hjälm kan emellertid garantera en total säkerhet. Hjälmen funktion är att minska sannolikheten för skador eller dessas allvarsgrad vid en olycka. Vissa kroccars natur och olika kollisioners specifika händelseförlopp kan dock vara för mycket för hjälmens skyddskapacitet.

Därför ska du alltid köra försiktigt.

- Bär alltid din hjälm väl fastspänd när du kör motorcykel, så att du utnyttjar hela det tillgängliga skyddet.
- Bär aldrig halsduk under spännet eller mössa av någon typ under hjälmen.
- Hjälmen kan dämpa trafikbullret. I samtliga fall ska du hur som helst försäkra dig om att höra nödvändiga ljudsignaler såsom signalhorn och larmsirener.
- Håll alltid hjälmen långt borta från värmekällor, som till exempel den katalytiska avgasrenaren, toppboxens förvaringsutrymme eller en förarhytt på ett transportfordon.
- Modifiera och/eller manipulera inte hjälmen (inte ens delvis) av någon anledning: alla modifiering och/eller ändringar äventyrar hjälmens säkerhetskrav och försämrar dess skyddsförmåga. Dessa gör också att hjälmen inte längre uppfyller kraven för typgodkännande, vilket gör den oanvändbar och gör garantin ogiltig.
- Undvik att hjälmen kommer i kontakt med bensin och andra lösningsmedel; applicera inte lim och färg på hjälmen.
- Skador på hjälmen, som kan ha orsakats av oförutsedda fall, är inte alltid synliga och varje hjälm som har utsatts för ett slag ska ersättas. Hantera alltid hjälmen varsamt för att inte undergräva eller minska dess skyddskapacitet.
- Om visiret och/eller solvisiret som eventuellt finns i hjälmen är skadat och/eller har markerade repor som minskar sikten, är det troligt att deras skyddande behandling har äventyrats och de måste därför bytas ut.
- Visiret och/eller solvisiret som kan finnas i hjälmen får endast användas för den hjälmmodell som de är avsedda för.
- Montera enbart originaltillbehör och/eller originalreservdelar passande för din specifika hjälmmodell.
- Om du är tveksam om hjälmens helhet och/eller säkerhet, använd den inte utan vänd dig till en auktoriserad återförsäljare för att låta den inspekteras

UNDERHÅLL OCH RENGÖRING AV HJÄLMEN**▲ OBSERVERA**

- Hjälmen och dess komponenter kan allvarligt skadas av vissa vanligt förekommande ämnen utan att skadan syns. För underhåll och rengöring använd enbart ljummet vatten och ett neutralt rengöringsmedel. Låt sedan torka i rumstemperatur och väl skyddat från solljus och/eller från värmekällor.
- Använd aldrig bensin, thinner, bensol, lösningsmedel eller andra kemiska ämnen, färger och lim för underhåll och rengöring, eftersom de ohjälpligt kan skada hjälmen och dess komponenter, förändra dess optiska egenskaper, minska dess mekaniska egenskaper och försvaga den skyddande behandlingen av visiret och/eller solvisiret som kan finnas i hjälmen.



VISIR (NJS-09)**1 NERMONTERING AV VISIR**

- 1.1 Stäng visiret och ta bort sidoplattan från hjälmen genom att dra dess övre ände utåt (Fig.1).
- 1.2 Flytta visirets skjutreglage framåt, såsom visas med pilen (Fig.2).
- 1.3 Lyft upp den bakre delen av visiret från skalet ända tills det hakas av helt och hållet. Skjut sedan visiret lätt mot den främre delen av hjälmen (Fig.3).
- 1.4 Upprepa alla moment även på den andra sidan.

2 MONTERING AV VISIR

- 2.1 Placera visiret på skalet och var noga med att placera kuggarna i linje med den främre delen av mekanismen. Haka fast visiret under mekanismen genom att trycka det mot hjälmen i jämnhöjd med området med kuggarna, samtidigt som du trycker visiret mot den bakre delen av hjälmen ända tills det är helt fastlåst (Fig.3).
- 2.2 Flytta skjutreglaget bakåt ända tills det klickar till, vilket anger att det är fastlåst (Fig.2).
- 2.3 Montera sidoplattan, var noga med att fästa de invändiga hakarna ordentligt i sina fästen på mekanismen och tryck ända tills du hör klicket, vilket anger att den är fastlåst (Fig.4).
- 2.4 Upprepa momenten även på hjälmens högra sida.
 - ❶ sidoplattorna till höger och till vänster skiljer sig från varandra och har markerats på baksidan med "R" (Right = höger) och "L" (Left = vänster).

▲ OBSERVERA

- Kontrollera att mekanismerna fungerar korrekt. Öppna och stäng visiret. Kontrollera att visiret stannar kvar i respektive lägen med hjälp av mekanismerna. Upprepa momenten som beskrivs ovan om det behövs.
- Använd inte hjälmen utan korrekt monterade visir och sidoplattor.
- Ta aldrig bort sidomekanismerna från skalet.
- Om sidomekanismerna skulle fungera dåligt eller vara skadade, var god vänd dig till en auktoriserad återförsäljare av Nolangroup-produkter.

SIDOPLATTORNAS RAMAR

Sidoplattorna är utrustade med en färgad ram som kan tas bort.

1 DEMONTERING AV SIDOPLATTORNAS RAM

För att ta bort ramen från en sidoplatta måste man först ta bort sidoplattan från hjälmen (se instruktionerna ovan).

- 1.1 Dra ramens framdel framåt (och sedan inåt) genom att böja på den lätt, för att frigöra sidoplattans främre fästkugge A1 från det motsvarande fästet B1 som sitter på själva ramen (Fig.5).
- 1.2 Tryck ramen bakåt för att frigöra dess tre bakre hakar C1, C2 och C3 från deras motsvarande fästen D1, D2 och D3 som finns på sidoplattan (Fig.6) och sära på de två komponenterna, ram och sidoplatta, definitivt.
 - ❶ ramarna på sidoplattorna till höger och till vänster skiljer sig från varandra och har markerats på baksidan med "R" (Right = höger) och "L" (Left = vänster).

2 MONTERING AV SIDOPLATTORNAS RAM

- 2.1 För in framdelen av den högra eller vänstra sidoplattan inuti den motsvarande högra eller vänstra ramen så att sidoplattans främre fästkugge A1 överlappar det motsvarande fästet B1 som finns på ramen.
- 2.2 Fäst de tre bakre hakarna C1, C2 och C3 som finns på ramen i deras motsvarande fästen D1, D2 och D3 på sidoplattan, en efter en, genom att böja lätt på själva ramen (Fig.6).
- 2.3 Koppla fast sidoplattans främre fästkugge A1 i motsvarande fäste B1 som finns på ramen, genom att böja lätt på ramen (Fig.5).
- 2.4 Kontrollera att de två komponenterna har kopplats fast vid varandra korrekt och montera tillbaka sidoplattan på hjälmen (se instruktionerna ovan)

▲ OBSERVERA

- Kontrollera att mekanismerna fungerar korrekt. Öppna och stäng visiret och kontrollera att sidoplattorna och tillhörande ramar stannar rätt i de olika lägena. Upprepa momenten ovan vid behov.
- Använd inte hjälmen utan korrekt monterade visir och/eller sidoplattor och/eller tillhörande ramar.
- Om sidoplattorna och/eller ramarna och/eller sidomekanismerna fungerar dåligt eller är skadade, kontakta en auktoriserad återförsäljare av Nolangroup-produkter.

VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) (VPS-13)

Det exklusiva invändiga VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) är ett solvisir utformat i polykarbonaten LEXAN™ (*). Det har genomgått en repskyddsbehandling och är enkelt och bekvämt att använda: man behöver bara fälla ned visiret för att använda det och fälla upp det för att avlägsna det från synfältet. Det är användbart i samtliga situationer, både för längre resor utanför staden och för kortare stadsturer.

Det innovativa fästsystemet gör det dessutom möjligt att demontera och montera solvisiret utan några verktyg för de normala underhålls- och rengöringsåtgärderna.

1 HUR VPS FUNGERAR

Med VPS-systemets mekanism kan visiret med en enkel rörelse aktiveras genom att fälla ned det tills det delvis täcker visirets synfält. På så sätt kan man reducera ljustransmittansen till önskad nivå. Med en enkel rörelse kan VPS-systemet, när som helst och oberoende av visiret, avaktiveras och snabbt fällas upp igen för att återupprätta den normala sikten och skyddet som hjälmens godkända visir ger.

- 1.1 För att inaktivera VPS-systemet, tryck sidoskjutreglaget nedåt fram till stoppläget (Fig.7A).
- 1.2 För att använda VPS-systemet, tryck sidoskjutreglaget uppåt fram till stoppläget (Fig.7B).

2 ANVÄNDNINGSFÖRESKRIFTER

I de nuvarande standarderna för typgodkännande (ECE22-06) fastställs att minivärdena för visirens ljustransmittans måste vara minst 80 %. För godkända solskyddsmedel måste minivärdena för transmittansen vara minst 20 %.

☞ LEXAN is a trademark of SABIC.

I själva lagstiftningen föreskrivs också att visir och solvisir, som båda är standard, ska användas samtidigt.

▲ OBSERVERA

- Vi rekommenderar att du endast använder VPS-systemet med hjälmens godkända visir, d.v.s. med ett transmitionsvärde som överstiger 80 %.
- VPS-systemet ersätter inte det skydd som visiret ger.
- VPS-systemet kan **endast** aktiveras under dagen och i väder- och miljöförhållanden med särskilt ljus, till exempel med stark ljusstyrka orsakad av hög intensitet av solljus och/eller högt solljusintag.
- VPS-systemet **måste** vara avaktiverat nattetid och/eller vid dålig sikt.
- Om solglasögon och/eller fotokroma linser används måste VPS-systemet avaktiveras.
- Kontrollera alltid att VPS-systemet har placerats i enlighet med väderlek och miljöförhållanden och/eller med de rekommendationer som angetts ovan.
- VPS-systemet bör endast aktiveras/avaktiveras med hjälp av det särskilda skjutreglaget. Avaktivera inte VPS-systemet genom att ingripa på själva VPS-systemet.
- Kontrollera att VPS-systemet är rent och fungerar på rätt sätt så att inte repor och/eller onormalt slitage uppstår när VPS-systemet aktiveras.
- För underhåll och rengöring av VPS-systemet och visiret, se det särskilda avsnittet i hjälmens bruksanvisning.
- Med hjälp av VPS-systemets rep-/imskyddsbehandling minskas imbildningen avsevärt. Varaktiga och särskilt hårda väder- och/eller miljöförhållanden kan dock medföra im- och/eller kondensbildning på VPS-systemet, vilket resulterar i sämre sikt och/eller suddig syn. I dessa fall måste VPS-systemet avaktiveras.
- Vid regn blir synen snabbt suddig, vilket medför dålig sikt på grund av att regndroppar kommer i direkt kontakt med det rep-/imskyddsbehandlade VPS-systemet. I dessa fall måste VPS-systemet avaktiveras.
- VPS-systemets specifika imskyddsbehandling är i vanliga fall känslig för höga temperaturer eller värmekällor. Då kan föroreningar uppstå till följd av kontakt med andra material, vilket kan avslöjas av att ringar eller fläckar bildas. I dessa fall rekommenderar vi att du ser till att VPS-systemet inte är i kontakt med andra material under en längre tid (t.ex. i packboxen under mycket varma dagar).

3 DEMONTERING AV VPS-SYSTEMET

För att ta bort solvisiret från hjälmen, öppna hjälmens visir helt och sänk VPS-systemet genom att trycka skjutreglaget uppåt till stoppläget (Fig.7B).

Ta tag i solvisirets vänstra sida och dra det utåt från hjälmen (fig.8).

Gör sedan samma sak på hjälmens högra sida.

4 MONTERING AV VPS-SYSTEMET

För att montera solvisiret, öppna visiret helt och tryck skjutreglaget uppåt till stoppläget (Fig.7B).

För in solvisirets vänstra ände i vänster sidoskena tills den hakas fast i fästet på skalet (fig.8).

Gör sedan samma sak på hjälmens högra sida.

▲ OBSERVERA

- Kontrollera att VPS-systemet fungerar riktigt genom att flytta vänster sidoskjutreglage nedåt (Fig.7A) och uppåt på hjälmen (Fig.7B) till stoppläget. Upprepa momenten ovan vid behov.
- Om VPS-systemets öppnings- och stängningsmekanismer fungerar dåligt eller är skadade, vänd dig till en auktoriserad återförsäljare av Nolangroup-produkter.
- Använd inte hjälmen utan ett korrekt monterat VPS-system.
- VPS-systemet ger inte det skydd som visiret ger och därmed ska det endast användas då hjälmens visir är nedsänkt.

TÄTNING PÅ VPS-SYSTEMETS NEDRE KANT

Den nedre profilen på VPS-systemets solvisir är utrustad med den gjuten tätning som har fästs vid visiret med hjälp av elastiska fästpunkter.

1 DEMONTERING AV VPS-SYSTEMETS TÄTNING

För att frigöra tätningen från solvisirets nedre kant, ta först bort själva solvisiret från hjälmen (se instruktionerna ovan).

- 1.1 Dra tätningens högra ände nedåt för att frigöra solvisirets första fästpunkt (Fig.9).
- 1.2 Fortsätt mot tätningens andra ände genom att frigöra de andra fästpunkterna på solvisiret, en efter en (Fig.10).
- 1.3 Dra ut tätningen från solvisirets vänstra flik (Fig.10).
- 1.4 Frigör tätningens vänstra ände och ta bort den helt från solvisiret (Fig.11).

2 MONTERING AV VPS-SYSTEMETS TÄTNING

- 2.1 För in solvisirets vänstra flik i det motsvarande hålet som finns på tätningen (Fig.12).
- 2.2 Tryck tätningens vänstra ände mot solvisiret för att koppla fast tätningen i den motsvarande fästpunkt som finns på visiret (Fig.10).
- 2.3 Fortsätt mot tätningens andra ände genom att fästa de andra fästpunkterna på solvisiret, en efter en (Fig.10).
- 2.4 Tryck tätningens högra ände mot solvisiret för att koppla fast tätningen i den motsvarande fästpunkt som finns på visiret (Fig.9).
- 2.5 Tryck sedan tätningen mot solvisiret vid alla fästpunkter för att släta ut den längs med visirets nedre kant. Kontrollera att alla fästpunkter har kopplats fast ordentligt och att tätningen sitter åt ordentligt på visiret. Montera slutligen solvisiret på hjälmen (se instruktionerna ovan).

▲ OBSERVERA

- Använd aldrig hjälmen utan att ha monterat solvisirets tätning på ett korrekt sätt.
- Kontrollera att VPS-systemet fungerar ordentligt genom att flytta vänster sidoskjutreglage nedåt (Fig.7A) och uppåt på hjälmen (Fig.7B) tills det tar stopp. Kontrollera dessutom att tätningen på den nedre kanten inte släpper från solvisiret. Upprepa momenten ovan vid behov.
- Vid funktionsfel eller skador, kontakta en auktoriserad återförsäljare av Nolangroup-produkter.

INRE BORTTAGBAR KOMFORTSTOPPNING

1 BORTTAGNING AV DEN INRE KOMFORTSTOPPNINGEN

För att ta bort den inre komfortstoppningen, lyft på VPS-systemet och öppna visiret helt (se instruktionerna ovan).

- 1.1 Öppna hakpartiet (se tillhörande instruktioner).
- 1.2 Ta tag i hättans vänstra framdel och dra den uppåt så att hättans motsvarande flik dras ut från hållaren som sitter fast på innerskalet av polystyren (fig.13). Gör sedan samma sak på den främre mittfliken och den högra fliken.
- 1.3 Dra ut de vänstra och högra sidorna av komfortstoppningen från öppningarna mellan innerskalet i polystyren, ytterskalet och VPS-systemets sidoskenor (Fig.14).
- 1.4 Frigör hättans bakre vänstra flik från hållaren som sitter på innerskalet i polystyren genom att dra komfortstoppningen lätt inåt (Fig.15). Upprepa därefter samma moment med mittfliken och den högra fliken.
- 1.5 Dra ut hakremmarna genom de elastiska öppningar som finns på hakbanden och sedan genom hättans sidoöppningar (Fig. 16A).
- 1.6 Ta av hättan helt och hållet från hjälmen.

2 MONTERING AV DEN INRE KOMFORTSTOPPNINGEN

- 2.1 För in hättan i hjälmen och lägg den så att den ligger rätt på hjälmens botten.
 - 2.2 Dra i hättans vänstra rektangulära tygförlängning (Fig.16B) och för in hakremmen i motsvarande hål i sidan på hättan (Fig.16A). Vik sedan in den rektangulära tygförlängningen i stoppningen. Upprepa föregående moment på hjälmens högra sida.
 - 2.3 För in de vänstra och högra sidorna av hättan genom att trycka in dem i öppningarna mellan innerskalet i polystyren, ytterskalet och VPS-systemets sidoskenor (Fig.14).
 - 2.4 För in hättans bakre mittflik i det motsvarande fästet som finns på hållaren som sitter på innerskalet av polystyren och tryck den nedåt tills den låses helt på plats. Upprepa därefter samma moment med de bakre flikarna till höger och till vänster på hättan (Fig.15).
 - 2.5 Trä in hättans vänstra framflik i motsvarande fäste på hållaren som är fäst på innerskalet av polystyren och tryck den nedåt tills den hakas fast helt. Gör sedan samma sak med mittfliken och den högra fliken (Fig.13).
- 🔧 kontrollera att hättans framdel har monterats rätt genom att höja och sänka VPS-systemet som ska kunna röras fritt. Upprepa i annat fall momenten 1.2. och 2.5.
- 2.6 För in hakremmarna genom de elastiska öppningar som finns på de motsvarande hakbanden och dra dem inåt i hjälmen.

⚠ OBSERVERA

- Ta endast ut den inre stoppningen när den behöver rengöras eller tvättas.
- Använd aldrig hjälmen utan att helt och hållet ha monterat tillbaka dess inre komfortstoppning och alla dess delar på ett korrekt sätt.
- Kontrollera att du har tagit bort alla borttagbara delar i skumgummi från den inre komfortstoppningen innan du tvättar den. Placera tillbaka alla dessa delar på deras rätta plats efter tvätten.

- Tvätta försiktigt för hand och använd endast neutral tvål och ljummet vatten, högst 30°C.
- Skölj med kallt vatten och torka i rumstemperatur och skyddad från solljus.
- Den inre komfortstoppningen får inte tvättas i tvättmaskin.
- Polystyrenet som används invändigt är ett material som lätt ändrar form. Det har till uppgift att absorbera stötarna genom att försämas eller delvis förstöras.
- Ändra eller förstör inte de invändiga komponenterna av polystyren på något sätt.
- Rengör inredningen av polystyren endast med hjälp av en fuktig trasa, låt därefter torka i rumstemperatur och skyddad från solljus.
- Använd aldrig några redskap eller verktyg för att utföra ovannämnda moment.

HELMET LOCK RING

Vissa versioner av denna hjälm säljs med en metallring som kallas HELMET LOCK RING (Fig.17), som används för att hänga upp själva hjälmen på den hjälmkrok som många motorcyklar är utrustade med.

⚠ OBSERVERA

- Använd endast HELMET LOCK RING för att hänga upp hjälmen på motorcykeln.
- Kontrollera att kroken som hjälmen ska hängas upp på inte gör så att hjälmen placeras i områden där den direkt exponeras för värmekällor eller andra påfrestningar som kan förändra dess egenskaper eller skada den.
- HELMET LOCK RING har ingenting att göra med hjälmens fastspänningssystem (remmen) och/eller dess reglering (se motsvarande instruktioner).
- Använd aldrig HELMET LOCK RING för att på något vis sätta fast hjälmen på huvudet och/eller för att reglera hjälmens korrekta spänning (se instruktionerna ovan).
- Ta inte bort HELMET LOCK RING från fastspänningssystemets band (remmen).
- Vid funktionsfel eller skador, kontakta en auktoriserad återförsäljare av Nolangroup-produkter.

VAROITUS

- Lue tämä vihkonen ja kaikki muu kypärän mukana toimitettu materiaali ennen kypärän käyttöä. Niissä on tärkeää tietoa, joka auttaa sinua käyttämään kypärää parhaalla mahdollisella tavalla hyödyksesi turvallisesti ja yksinkertaisesti. Säilytä sitä tulevaa tarvetta varten.
- Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa heikentää kypärän antamaa suojaa ja siten alustaa sinut loukkaantumiselle.
- Vältä näin ollen käyttäjiä ja käytäntöjä, jotka voivat vaarantaa tai vähentää kypärän antamaa suojaa.

KYPÄRÄN VALINTA JA TARKASTUS**VAROITUS**

Jos haluat hyödyntää kypärän tarjoamaa suojaa, valitse oikea koko päähäsi, säädä kiinnitysjärjestelmä oikein ja tarkista istuvuus.

1 KOKO:

- 1.1 Oikean koon löytämiseksi, kokeile eri kokoisia kypäriä ja valitse se, joka mukautuu parhaiten pääsi muotoon ja joka pysyy tukevasti paikallaan oikein kiinnitettynä ja takaa samanaikaisesti hyvän mukavuuden.
- 1.2 Liian suuri kypärä voi valua niin alas, että se peittää silmät, tai pyöriä sivusuunnassa ajon aikana.
- 1.3 Pidä kypärää päässä muutamman minuutin ajan ja varmista, ettei se purista mistään: muuten se saattaa ajan mittaan aiheuttaa päänsärkyä tai pipeytymistä.

2 KIINNITYSJÄRJESTELMÄ

- 3.1 Kiinnitysjärjestelmän (hihnan) pituus on vakio: tarkasta ennen hihnan käyttöä (ks. vastaavat ohjeet), että se on esisäädetty oikein.
- 3.2 Varmista aina, että hihna on kiinnitetty hyvin ja että se on niin tiukalla, että se pitää kypärän tukevasti päässä. Varmista joka tapauksessa aina ennen lähtöä, että hihna on hyvin ja tiukasti leuan alla, mahdollisimman takana ja lähellä kaulaa, olematta kuitenkaan epä mukava.
- 3.3 Jotta hihnan kireys olisi sopiva, se ei saa estää sinua hengittämästä ja nielemästä normaalisti, mutta kuitenkin niin, ettei hihnan ja kaulan väliin jää sormen mentävää rakoa.

VAROITUS

Hihnassa mahdollisesti olevan napin tarkoituksena on ainoastaan estää hihnan pään liehumista vapaasti sen jälkeen, kun hihna on asianmukaisesti kiinnitetty.

3 RIISUMINEN

- 3.1 Pane kypärä päähän ja kiinnitä hihna hyvin, yritä sitten vetää kypärä päästäsi kuvassa esitetyllä tavalla (Kuva A). Onnettomuustilanteessa vaikuttavat ja eri suunnista tulevat voimat nimittäin saattavat aiheuttaa kypärän pyörimistä tai jopa sen lähtemistä päästä, jos sitä ei ole kiinnitetty oikein.
- 3.2 Kypärä ei saa pyöriä päässä, liikkua vapaasti eri suuntiin eikä päästä irtomaan. Jos niin tapahtuu, säädä hihnan pituutta tai vaihda kypärän kokoa. Toista koe uudelleen.

KYPÄRÄN KÄYTTÖ

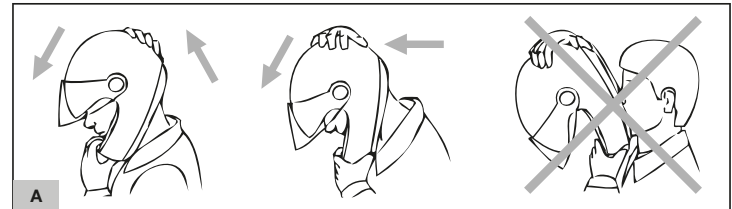
- Kypärä on suunniteltu moottoripyörä- ja mopokäyttöön; sitä ei saa näin ollen käyttää muissa käytöissä (tai tehtävissä tai tarkoituksissa), sillä se ei takaa kyseisessä tapauksessa samaa suojaa.
- Onnettomuuden sattuessa kypärä on suojavaruste, joka ehkäisee päähän kohdistuvien vammojen syntymisen. Mikään kypärä ei kuitenkaan voi taata täydellistä suojaa. Kypärän tehtävänä

on vähentää onnettomuuden vaaraa tai loukkaantumisen vakavuutta onnettomuuden syntymässä, mutta joidenkin iskujen laajuus ja iskuja koskevat erilliset dynamiikat voivat ylittää minkä tahansa kypärän antaman suojauksen. Aja näin ollen aina varovaisesti.

- Pidä kypäräsi aina moottoripyörällä ajassasi hyvin kiinnitettynä, jotta se suojaa sinua parhaalla mahdollisella tavalla.
- Älä koskaan pidä huiveja kypärän kiinnitysjärjestelmän alla tai päähineitä kypärän alla. Kypärä saattaa vaimentaa liikenteen ääntä. Varmista silti joka tapauksessa, että kuulet hyvin tarpeelliset äänet, kuten äänimerkit ja hälytysajoneuvojen sireenit.
- Pidä kypärä aina kaukana lämmönlähteistä, esimerkiksi pakoputkesta, myös tavaratilassa tai julkisen kulkuvälineen matkustamossa.
- Kypärää ei saa muuttaa ja/tai peukaloita (edes osittain) mistään syystä: kaikki muutokset ja/tai muutostyöt vaarantavat kypärän turvallisuusvaatimukset ja heikentävät sen suojaukskykyä. Näiden vuoksi kypärä ei enää täytä tyyppilyhyväksyntänormeja, jolloin se on käyttökelvoton, ja takuu raukeaa.
- Vältä kypärän joutumista kosketuksiin bensiiniin ja muiden liuottimien kanssa; älä levitä kypärään liimoja ja maaleja.
- Kypärään tulleet vauriot, joita voi aiheutua myös silloin, jos kypärä vahingossa putoaa, eivät aina ole silmin nähtävissä. Jos kypärään on kohdistunut kova isku, se on aina vaihdettava. Käsittele kypärää aina huolella estääksesi sen vaurioitumista tai suojaavan vaikutuksen vähenemistä.
- Jos kypärässä mahdollisesti oleva visiiri ja/tai aurinkosuojaa on vaurioitunut ja/tai siinä on näkyvyyttä heikentäviä naarmuja, on todennäköistä, että niiden suojaikäsitely on heikentynyt, ja ne on siksi vaihdettava.
- Kypärässä mahdollisesti olevaa visiiriä ja/tai aurinkosuojaa voidaan käyttää vain siinä kypärämallissa, johon ne on suunniteltu.
- Käytä ainoastaan juuri sinun kypärämalliisi soveltuvia alkuperäisiä lisävarusteita ja/tai varaosia.
- Jos olet epävarma siitä, onko kypärä täysin ehjä ja/tai turvallinen, älä käytä sitä, vaan ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään kypärän tarkastamista varten.

KYPÄRÄN HUOLTO JA PUHDISTUS**VAROITUS**

- Muutammat tavalliset aineet voivat vahingoittaa kypärää ja visiiriä vakavasti ilman, että vaurio on silmin havaittavissa. Käytä huolto- ja puhdistustoimenpiteissä haaleaa vettä ja mietoa saippua: kuivaat huoneenlämmössä auringolta ja/tai lämmönlähteiltä suojattuna.
- Älä koskaan käytä bensiiniä, laimennusainetta, bentseeniä, liuottimia tai muita kemiallisia aineita, maaleja ja liimoja huolto- ja puhdistustoimenpiteisiin, sillä ne voivat vahingoittaa kypärää ja sen osia peruuttamattomasti, muuttaa sen optisia ominaisuuksia, heikentää sen mekaanisia ominaisuuksia ja heikentää visiriin ja/tai kypärässä mahdollisesti olevan aurinkovoiteen suojaikäsitelyä.



VISIIRI (NJS-09)**1 VISIIRIN IRROTTAMINEN**

- 1.1 Sulje visiiri ja irrota sivulevy kypärästä vetämällä sivulevyn yläpäättä ulospäin (Kuva1).
- 1.2 Siirrä visiirin mekanismin liukukappaletta eteenpäin nuolen osoittamalla tavalla (Kuva2).
- 1.3 Nosta visiirin takaosaa lakiosasta kunnes se irtoaa kokonaan mekanismista; työnä kevyesti kohti kypärän etuosaa (Kuva3).
- 1.4 Toista toimenpiteet myös toiselle puolelle.

2 VISIIRIN ASENNUS

- 2.1 Aseta visiiri lakiosaan huolehtien, että hammastuksen paikka on linjassa mekanismin etuosan kanssa; lukitse visiiri meka-nismin alle painamalla sitä kypärää vasten hammastuskohdasta ja työntämällä samaan aikaan kohti kypärän takaosaa kun-nes visiiri kiinnittyy mekanismiin (Kuva3).
- 2.2 Siirrä liukukappaletta taaksepäin kunnes kuulut lukituksen napsahdavan (Kuva2).
- 2.3 Asenna sivulevy huolehtien, että sisäiset koukut menevät hyvin sisälle mekanismin sisällä oleville paikoilleen ja paina niinkauan kunnes kuulut lukituksen napsahdavan (Kuva4).
- 2.4 Toista toimenpiteet toiselle puolelle.
 - ① oikean- ja vasemmanpuoleiset sivulevyt ovat toisiinsa nähden erilaisia ja niiden taustapuolella on vastaavat merkinnät, "R" (Right = oikea) ja "L" (Left = vasen).

▲ VAROITUS

- Tarkista, että mekanismit toimivat oikein. Avaa ja sulje visiiri tarkistaen samalla, että mekanismit pysäyttävät sen vastaaviin asentoihin. Tarpeen mukaan toista edellä kuvatut toimenpiteet.
- Älä käytä kypärää kiinnittämättä visiiriä ja sivulevyjä oikein paikalleen.
- Älä koskaan irrota visiirin sivumekanismeja kypärän kuoresta.
- Jos havaitset sivumekanismeissa toimintahäiriöitä tai vaurioita, käänny valtuutetun Nolangroup-jälleenmyyjän puoleen.

SIVULEVYJEN KEHYKSET

Sivulevyt on varustettu värillisellä kehyksellä, joka voidaan irrottaa.

1 SIVULEVYJEN KEHYKSEN IRROTTAMINEN

Kehyksen irrottamiseksi sivulevystä irrota ensin sivulevy kypärästä (katso edellä annetut ohjeet).

- 1.1 Vedä eteenpäin (ja sitten sisäänpäin) kehysten etuosaa taivuttaen sitä hieman, jotta sivulevyn etummainen kiinnitysuloke A1 irtoaa vastaavasta kolostaan B1, joka sijaitsee itse kehyksessä (Kuva5).
- 1.2 Työnnä kehystä taaksepäin, jotta irrotat sen kolme takapidikettä C1, C2 ja C3 vastaavista koloistaan D1, D2 ja D3, jotka sijaitsevat sivulevyssä (Kuva 6), ja erota lopullisesti nämä kaksi osaa, kehys ja sivulevy.

- ① oikean- ja vasemmanpuoleisten sivulevyjen kehukset ovat toisiinsa nähden erilaisia ja niiden taustapuolella on vastaavat merkinnät, "R" (Right = oikea) ja "L" (Left = vasen).

2 SIVULEVYJEN KEHYKSEN KIINNITTÄMINEN

- 2.1 Työnnä oikean- tai vasemmanpuoleisen sivulevyn etuosaa vastaavaan oikean- tai vasemmanpuoleiseen sivulevyn kehykseen siten, että sivulevyn etummainen kiinnitysuloke A1 sijaitsee vastaavan kehyksessä olevan kolon B1 päällä.
- 2.2 Kiinnitä yksi toisen jälkeen kaikki kolme takapidikettä C1, C2 ja C3 vastaaviin koloihin D1, D2 ja D3, jotka sijaitsevat sivulevyssä, taivuttaen hieman itse kehystä (Kuva 6).
- 2.3 Kiinnitä sivulevyn etummainen uloke A1 vastaavaan koloon B1, joka sijaitsee kehyksessä taivuttaen sitä hieman (Kuva5).
- 2.4 Tarkista, että kyseiset kaksi osaa ovat kiinnittyneet yhteen oikein ja kiinnitä sivulevy takaisin kypärään (katso edellä annetut ohjeet)

▲ VAROITUS

- Tarkista, että mekanismit toimivat kunnolla. Avaa ja sulje visiiri tarkistaen, että sivulevyt ja vastaavat kehukset pysyvät oikein paikallaan. Tarpeen mukaan toista edellä kuvatut toimenpiteet.
- Älä käytä kypärää kiinnittämättä visiiriä ja/tai sivulevyjä ja/tai vastaavia kehyskiä oikein paikalleen.
- Jos sivulevyt ja/tai kehukset ja/tai sivumekanismit vahingoittuvat tai niissä havaitaan toimintahäiriöitä, käänny valtuutetun Nolangroup-jälleenmyyjän puoleen.

VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) (VPS-13)

Ainutlaatuinen sisäinen VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) on häikäisysoja, joka on valmistettu LEXAN™ (*) polykarbonaattista ja käsitelty naarmutuksenkestäväksi. Sen käyttö on helppoa ja yksinkertaista: sitä laskemalla ja nostamalla voit säätää näkökenttäsi suojaa tarpeen mukaan. Sen käyttö on hyödyllistä kaikissa tilanteissa sekä pitkillä taajaman ulkopuolisilla ajomatkoilla että kaupunkiajossa. Innovatiivisen kiinnitysjärjestelmän avulla häikäisysojan irrottaminen ja kiinnittäminen on mahdollista ilman työkaluja tavanmukaisia huolto- ja puhdistustoimenpiteitä varten.

1 VPS-SUOJUKSEN TOIMINTA

VPS-suojuksen mekanismi mahdollistaa yksinkertaisen liikkeen avulla häikäisysojan aktiivoinnin haluttuun valonläpäisytasoon asti laskemalla suojus osittain visiirin näkökentän päälle. Milloin tahansa visiiristä riippumatta VPS-suojus voidaan poistaa toiminnasta eli nostaa ylös helposti ja nopeasti, jolloin kypärän tyyppihyväksytyyn visiiriin normaalit näkyvyys- ja suojausolosuhteet palaavat.

- 1.1 VPS-suojuksen poistamiseksi toiminnasta, työnnä sivuliukukappaletta alas päin ääriasentoon asti (Kuva 7 A).
- 1.2 VPS-suojuksen aktivoimiseksi kokonaan, työnnä sivuliukukappaletta ylöspäin ääriasentoon asti (Kuva 7 B).

*) LEXAN is a trademark of SABIC.

2 VAROIMET KÄYTÖN YHTEYDESSÄ

Nykyisissä homologointi standardeissa (ECE22-06) säädetään, että visiirin valonläpäisevyyden on oltava vähintään 80 prosenttia; homologoitujen aurinkosuojien läpäisevyyden on oltava vähintään 20 prosenttia.

Lainsäädännössä säädetään myös visiirin ja häikäisy-suojan samanaikaisesta käytöstä, ja molemmat ovat vakiovarusteena.

▲ VAROITUS

- Suosittelemme VPS-suojuksen asennusta **ainoastaan** tyypipihvyäsytyihin visiireihin, joiden läpäisytaaso on siis korkeampi kuin 80 %.
- VPS-suojus ei korvaa visiirin antamaa suojaa.
- VPS voidaan aktivoida vain päällä ja sää- ja ympäristöolosuhteissa, joissa on erityistä valoa, esim. auringonvalon suuren voimakkuuden ja/tai osuvuuden aiheuttama suuri kirkkaus.
- VPS-suojus **tulee** poistaa käytöstä yöajossa ja/tai huonon näkyvyyden vallitessa.
- Jos käytetään aurinkolaseja ja/tai fotokromaattisia linsskejä, VPS on kytkettävä pois päältä.
- Varmista aina, että VPS-suojuksen asento on sopiva vallitseviin sää- ja ympäristöolosuhteisiin ja/tai vastaa edellä mainittuja käyttöä koskevia neuvoja.
- VPS-suojus tulee ottaa käyttöön/poistaa käytöstä ainoastaan asianmukaisen liukukappaletta avulla; Älä poista VPS-suojusta käsitellen sitä suoraan.
- Varmista, että VPS-suojus on puhdas ja virheettömästi toimiva ja ettei VPS-suojus liukuessaan naarmuunnu ja/tai muuten kulu.
- VPS-suojuksen ja visiirin huollon ja puhdistuksen yhteydessä lue kypärän käyttöohjeista edellä mainittuja toimenpiteitä koskeva osa.
- VPS-suojuksen naarmutuksenkesto-/huurtumattomuuskäsittelyn (scratch-resistant/fog-resistant) avulla huurtumiseen liittyvää ongelmaa voidaan vähentää huomattavasti. Erityisen kriittisten sää- ja/tai ympäristöolosuhteiden jatkuessa VPS-suojus saattaa kuitenkin huurtua ja/tai siihen voi tiivistyä kosteutta ja tämän vuoksi näkyvyys ja/tai hahmojen tarkkuus heikentyy: kyseisessä tapauksessa VPS-suojus on poistettava käytöstä.
- Sateessa vesipisaroiden suora kosketus naarmutuksenkesto-/huurtumattomuuskäsittelyyn (scratch-resistant/fog-resistant) VPS-suojuksen kanssa saa aikaan hahmojen tarkkuuden nopean vähenemisen heikentäen näkyvyyttä: kyseisessä tapauksessa VPS-suojus on poistettava käytöstä.
- VPS-suojuksen erityinen huurtumattomuuskäsittely on yleisesti ottaen herkkä korkeille lämpötiloille ja lämmönlähteille. Kyseisessä tapauksessa muihin materiaaleihin kosketuksen seurauksena voi syntyä likaantumista, joka havaitaan läikkien tai tahrojen muodostumisena. Näissä tilanteissa on suositeltavaa (esim. takalukussa erittäin kuumaan päivinä) varmistaa, ettei VPS jää kosketuksiin muiden materiaalien kanssa.

5 VPS-SUOJUKSEN IRROTTAMINEN

Jos haluat irrottaa kypärästäsi häikäisy-suojan, avaa kypärän visiiri kokonaan ja laske VPS-suojus kokonaan alas työntämällä liukukappaletta ylöspäin ääriasentoon asti (Kuva7B).

Tartu häikäisy-suojan vasempaan reunaan ja vedä sitä kypärästä ulospäin (Kuva8). Toista sama toimenpide kypärän oikealle puolelle.

6 VPS-SUOJUKSEN KIINNITTÄMINEN

Jos haluat kiinnittää häikäisy-suojan, avaa kypärän visiiri kokonaan ja työnnä kypärän liukukappaletta ylöspäin ääriasentoon asti (Kuva 7 B).

Aseta häikäisy-suojan vasemmanpuoleinen reuna vasemmanpuoleiseen ohjauksiskoon, kunnes se kytkeytyy kuoressa olevaa koloon (Kuva 8).

Toista sama toimenpide kypärän oikealle puolelle.

▲ VAROITUS

- Tarkista VPS-suojuksen oikea toiminta siirtämällä vasenta sivuliukukappaletta alaspäin (Kuva7A) ja ylöspäin kypärään nähden (Kuva7B) ääriasentoon asti. Tarpeen mukaan toista edellä kuvatut toimenpiteet.
- Jos havaitset vikoja tai vaurioita VPS-suojuksen avaus- tai sulkumekanismeissa, käänny valtuutetun Nolangroup-jälleenmyyjän puoleen.
- Älä koskaan käytä kypärää asettamatta VPS-suojusta oikein paikalleen.
- VPS-suojus ei korvaa visiirin antamaa suojaa, jonka vuoksi sitä saa käyttää vain kun kypärän visiiri on laskettu alas.

VPS:N ALAREUNAN TIIVISTE

VPS:n häikäisy-suojan alaprofiili on varustettu valetulla tiivisteellä, joka on kiinnitetty siihen joustavilla kiinnityspisteillä.

1 VPS:N TIIVISTEEN IRROTTAMINEN

Tiivisteiden irrottamiseksi häikäisy-suojan alareunasta poista ensin itse häikäisy-suojaa kypärästä (katso edellä annetut ohjeet).

- 1.1 Vedä tiivisteiden oikeanpuoleista ääripäätä alaspäin irrottaaksesi ensimmäinen kiinnityspiste häikäisy-suojasta (Kuva9).
- 1.2 Etene tiivisteiden toiseen ääripäähän irrottaen yksi toisensa jälkeen muut kiinnityspisteet häikäisy-suojasta (Kuva10).
- 1.3 Irrota tiiviste häikäisy-suojan vasemmasta sivukielekkeestä (Kuva10).
- 1.4 Irrota tiivisteiden vasen ääripää ja irrota se kokonaan häikäisy-suojasta (Kuva11).

2 VPS:N TIIVISTEEN KIINNITTÄMINEN

- 2.1 Työnnä häikäisy-suojan vasen sivukieleke vastaavaan reikään, joka sijaitsee tiivisteessä (Kuva12).
- 2.2 Paina tiivisteiden vasenta ääripäätä häikäisy-suojaa vasten, jotta se kiinnittyy vastaavaan siinä olevaan kiinnityspisteeseen (Kuva10).
- 2.3 Etene tiivisteiden toiseen ääripäähän kiinnittäen yksi toisensa jälkeen muut kiinnityspisteet häikäisy-suojaan (Kuva10).
- 2.4 Paina tiivisteiden oikeanpuoleista ääripäätä häikäisy-suojaa vasten, jotta se kiinnittyy siinä olevaan viimeiseen kiinnityspisteeseen (Kuva9).
- 2.5 Paina sitten tiivistettä häikäisy-suojaa vasten kaikkia kiinnityspisteitä vastaavasti, jotta se levitetään tasaisesti koko häikäisy-suojan alareunaa vasten; tarkista, että kaikki kiinnityspisteet ovat kiinnittyneet kunnolla ja että tiiviste myötäilee hyvin häikäisy-suojaa. Asenna lopuksi häikäisy-suojaa kypärään (katso edellä annetut ohjeet).

▲ VAROITUS

- Älä koskaan käytä kypärää kiinnittämättä häikäisysuojan tiivistettä oikein paikalleen.
- Tarkista VPS-suojuksen oikea toiminta siirtämällä vasenta sivuliukukappaletta alaspäin (Kuva 7A) ja ylöspäin kypärään nähden (Kuva7B) ääriasentoon saakka ja tarkista, että alareunan tiiviste ei ole irronnut häikäisysuojasta. Tarpeen mukaan toista edellä kuvatut toimenpiteet.
- Mikäli ilmenee ongelmia tai vaurioita, ota yhteyttä valtuutettuun Nolangroup-jälleenmyyjään.

IRROTETTAVA SISÄPEHMUSTE**1 SISÄPEHMUSTEEN IRROTTAMINEN**

Irrottaaksesi sisäpehmusteen, nosta VPS-suojusta ja avaa visiiri kokonaan (katso edellä annetut ohjeet).

- 1.1 Avaa leukahihna (ks. vastaavat ohjeet).
- 1.2 Tartu sisävuorauksen vasempaan etuosaan ja vedä sitä ylöspäin irrottaaksesi sisävuorauksen kielekkeen tuesta, joka kiinnitetty polystyreeniseen sisäkuoreen (Kuva13). Sen jälkeen toista toimenpide myös keskimmaiselle ja oikealle etukielekkeelle.
- 1.3 Vedä pehmusteen vasemmalla ja oikealla puolella olevat sivualueet pois raosta, jotka sijaitsevat polystyreenisen sisäkuoren, ulkokuoren ja VPS:n ohjauksiskojen välissä (Kuva14).
- 1.4 Vapauta sisävuorauksen vasen takakieleke polystyreeniseen sisäkuoreen kiinnitetystä tuesta vetämällä pehmustetta kevyesti sisäänpäin (Kuva15). Sen jälkeen toista toimenpide myös keskimmaiselle ja oikeanpuoleiselle etukielekkeelle.
- 1.5 Irrota leukahihnan nauhat remmeissä sijaitsevista joustavista aukoista ja sitten sisävuorauksen sivureikien lävitse (Kuva16A).
- 1.6 Poista sisävuorauksen kypärästä kokonaan.

2 SISÄPEHMUSTEEN KIINNITTÄMINEN

- 2.1 Aseta sisävuorauksen oikein kypärän sisään siten, että se painuu tasaisesti pohjaa vasten.
- 2.2 Vedä sisävuorauksen vasenta suorakaiteen muotoista kangasjatketta (Kuva16B) ja työnnä leukahihnan nauha vastaavaan reikään, joka sijaitsee sisävuorauksessa sivualueella (Kuva16A); taita sitten suorakulainen kangaskappale pehmusteen sisälle. Toista edellä kuvatut toimenpiteet kypärän oikealle puolelle.
- 2.3 Työnnä sisävuorauksen oikean- ja vasemmanpuoliset sivualueet rakoihin, jotka sijaitsevat polystyreenisen sisäkuoren, ulkokuoren ja VPS:n ohjauksiskojen välissä (Kuva14).
- 2.4 Pujota sisävuorauksen taaempi keskikieleke vastaavaan koloon, joka on polystyreeniseen sisäkuoreen kiinnitetyssä tuessa, ja työnnä sitä alaspäin, kunnes se kiinnittyy kunnolla paikalleen. Toista toimenpide sitten myös sisävuorauksen oikean- ja vasemmanpuolaisille takakielekkeille (Kuva15).
- 2.5 Pujota sisävuorauksen vasemmanpuoleinen etukieleke vastaavaan koloon, joka on polystyreeniseen sisäkuoreen kiinnitetyssä tuessa, ja työnnä sitä alaspäin, kunnes se kiinnittyy kunnolla. Toista toimenpide sitten myös keskimmaiselle ja

oikealle etukielekkeelle (Kuva13).

- 2.6 Työnnä leukahihnan nauhat remmeissä sijaitsevista joustavista aukoista ja vedä niitä kypärän sisäosaa kohden.

▲ VAROITUS

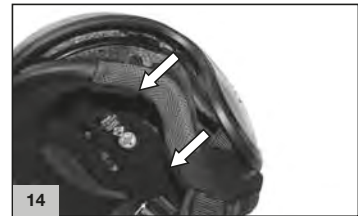
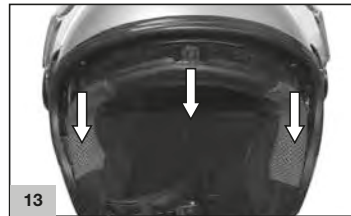
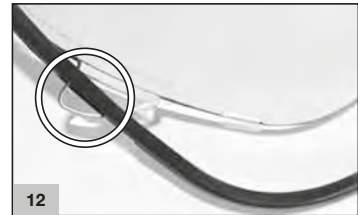
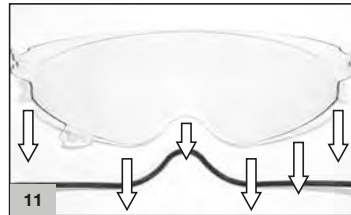
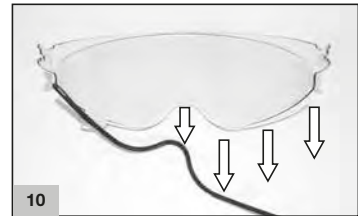
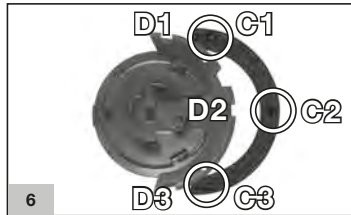
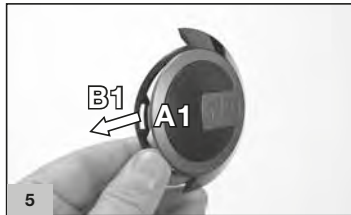
- Poista sisäpehmuste ainoastaan silloin, kun se on tarpeen puhdistaa tai pestä.
- Älä koskaan käytä kypärää ennen kuin olet kiinnittänyt sen sisäpehmusteen kokonaisuudessaan ja asianmukaisesti paikoilleen.
- Ennen kuin peset sisäpehmusteen, varmista, että olet poistanut siitä irrotettavat vaahtomuoviosat. Sijoita oikein kaikki osat takaisin paikalleen pesun jälkeen.
- Pese varovasti käsin, käytä ainoastaan mietoa saippuaa ja vettä, jonka lämpötila on enintään 30° C.
- Huuhtelee kylmällä vedellä ja anna kuivua huoneenlämpötilassa suojassa aurin-gonpaisteelta.
- Sisäpehmustetta ei saa koskaan pestä pesukoneessa.
- Sisäinen polystyreeni on helposti muotonsa menettävä materiaali, jonka tarkoituksena on vaimentaa iskut muuntamalla tai osittain tuhoutumalla.
- Älä muuta tai säädä polystyreenistä valmistettuja sisäosia millään tavalla.
- Puhdista sisäiset polystyreeniosat ainoastaan kosteaa puhdistusliinalla käyttäen ja anna kuivua sitten huoneenlämpötilassa suojassa aurin-gonpaisteelta.
- Älä koskaan käytä yllä neuvottujen toimenpiteiden suorittamiseen työkaluja.

HELMET LOCK RING

Jotkut tämän kypärän versiot toimitetaan varustettuna metallisella renkaalla, jota kutsutaan nimellä HELMET LOCK RING (Kuva17); tämä on hyödyllinen ripustettaessa kypärä asianmukaisella koukulla varustettuihin moottoripyöriin.

▲ VAROITUS

- Käytä varustetta HELMET LOCK RING ainoastaan kypärän ripustamiseksi moottoripyörään.
- Tarkista ja varmista, että koukku, johon kypärä ripustetaan, ei aikaansaa tämän sijoittamista alueille, jotka altistavat sen suorille lämmönlähteille tai muille kuormituksille, jotka voivat muuttaa sen ominaisuuksia tai vahingoittaa sitä.
- HELMET LOCK RING ei liity mitenkään kypärän kiinnitysjärjestelmään (hihna) ja/tai sen säätöön (katso vastaavat ohjeet).
- Älä koskaan käytä millään tavalla varustetta HELMET LOCK RING kypärän kiinnittämiseksi päähän ja/tai oikean kireyden säätämiseksi (katso edellä annetut ohjeet).
- Älä poista varustetta HELMET LOCK RING kiinnitysjärjestelmän nauhasta (hihna). Mikäli ilmenee ongelmia tai vaurioita, ota yhteyttä valtuutettuun Nolangroup-jälleenmyyjään.



NOLAN

- Questo casco è prodotto in uno stabilimento che rispetta l'ambiente. Al termine del suo utilizzo, si raccomanda di effettuarne lo smaltimento, seguendo le specifiche normative di legge vigenti nel luogo o Paese di residenza.
- This helmet is manufactured in a plant respecting the environment. At the end of its use, it is recommended to dispose of it according to specific regulations in force over the place or Country of residence.
- Dieser Helm wurde mit größtmöglicher Rücksicht auf die Umwelt hergestellt. Nach Gebrauch entsorgen Sie ihn bitte entsprechend den landes- oder ortsüblichen Bestimmungen.
- Ce casque est fabriqué dans un établissement qui respecte l'environnement. À la fin de son utilisation, il est recommandé de procéder à son élimination, suivant les règles spécifiques en vigueur dans le lieu ou le pays de résidence.
- Este casco ha sido fabricado en una instalación industrial que respeta el medio ambiente. Una vez cumplido su servicio, para eliminarlo, se recomienda acudir a un centro de recogida selectiva y actuar según las normas vigentes en el lugar y país de residencia.
- Este capacete é produzido numa fábrica que respeita o ambiente. No final da sua utilização, recomenda-se que seja eliminado de acordo com regulamentação específica em vigor no local ou País de residência.
- Deze helm wordt op een milieu vriendelijke manier vervaardigd. Wanneer de helm niet meer gebruikt wordt dient u deze helm af te voeren volgens de geldende milieu eisen.
- Denne hjelm er lavet med respekt for miljøet. Når den engang skal bortskaffes, bør det være i overensstemmelse med miljøreglerne.
- Το κράνος αυτό έχει κατασκευαστεί σε εργοστάσιο που σεβεται το περιβάλλον. Μετά το πέρας της χρήσης του συνιστάται να το καταστρέψετε σύμφωνα με τους κανονισμούς που ισχύουν στο τοπο ή χώρα διαμονής σας.
- Denne hjelmen er produsert i en fabrikk med respekt for miljøet. På slutten av dens bruk, er det anbefalt å kaste hjelmen i henhold til de bestemte regler/forskrifter i området/kommunen eller landet, hvor du bor.
- Denna hjälm är tillverkad i en fabrik som värnar om miljön. När den slutligen ska kasseras rekommenderar vi att man följer de regler och förordningar som gäller för respektive land.
- Täähä kypärä on valmistettu ympäristöä kunnioittavassa tehtaassa. Kypärän tullessa elinkaarensa päähän se on suositeltavaa hävittää paikallisten jätesäädösten mukaisesti.



www.nolan-helmets.com